LA POLÍTICA ES COMO EL FÚTBOL... ¿VIO QUE FRANCIA HIZO TODO LO POSIBLE PARA NO ENFRENTAR A BRASIL HASTA EL FINAL?

SÍ

BUENO... ESTAMOS NEGOCIANDO PARA QUE EN EL 99 ME TOQUE CONTRA VIDELA

RUDY & PAZ

Amenazan de muerte al juez Marquevich, que encarceló a Videla. Le mandaron dos cartas con membrete del Ejército y siguieron a sus hijos

El Ejército de las sombras

Página/7

Página/98

Con dos goles de su defensor, Francia encontró la receta para dejar afuera a Croacia

DOBLE DOSIS DE THURAM

Páginas/25 a 29

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 9 de julio de 1998

Año 12-Nº 3448 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20
Precio del libro opcional $3 -Total $4,20

El Gobierno crea una zona especial con la campaña re-reeleccionaria: La Rioja, que prepara el primer plebiscito, recibirá 242 millones de los 597,5 que Corach maneja discrecionalmente para todas las provincias

Páginas/2/3

ZONA RIOJA

✓ Hay una llamativa coincidencia entre las cinco provincias que más fondos reciben y el apoyo de sus gobernadores a la re-reelección: La Rioja, Tierra del Fuego, San Juan, Salta y Formosa

✓ Este año La Rioja sola recibirá cuatro veces más fondos que todas las provincias afectadas por las inundaciones juntas: Corrientes, Chaco, Formosa, Entre Ríos, Misiones y Santa Fe

Amia, recuerdo con protestas, *por Raúl Kollmann*

13

RECORD

Cuando llegó a la reunión de gabinete ya estaban todos. Los ministros y secretarios de Estado se miraban e intercambiaban sonrisas expectantes. Por fin, en medio de los gritos apareció la torta. El Presidente puso cara de no saber, pero todos sabían que sabía y redoblaron el nivel de los gritos. La velita pronto estuvo prendida y brilló sobre la inscripción alusiva: "Nueve años". Así, con un soplido entre aplausos, festejó Carlos Menem sus primeros nueve años en el Gobierno. En pocos meses superará la marca de Perón, aunque le queda un record sin batir: Juan Manuel de Rosas se mantuvo 17 años ininterrumpidamente en el poder. Pero no todo está perdido, quizá Menem ya piense en la re-re-reelección.

La historia del chico que secuestró a su compañera y enfrentó a la policía

Facundo, el mejor del grado

Páginas/20/21



El presidente Carlos Menem cada día da un paso más en pos de su obsesión. Hoy irá a Tucumán, donde lo recibirá en triunfo el bussismo.
"No se puede manosear la Constitución", salió al cruce Duhalde, y amenaza con una consulta bonaerense.

Duhalde amenaza a Menem con darle de su propia medicina

Dice que puede llegar a convocar una consulta sobre la re-re en Buenos Aires. El congreso del PJ a punto de suspenderse.

Por Diego Schurman

Eduardo Duhalde blandió ayer la posibilidad de convocar a una consulta popular para demostrar que la intentona reeleccionista no tiene consenso entre los bonaerenses. El gobernador apeló a la misma estrategia del oficialismo, pero con un objetivo opuesto y convencido de que un resultado adverso a los deseos de Carlos Menem en la provincia más populosa del país echaría por tierra hasta el triunfo más abultado que pudiera tener el ultramenemismo en otro distrito. La medida, de todos modos, no logró frenar la embestida que impulsa la Casa Rosada para que el conflictivo tema desembarque el viernes 17 en el congreso del PJ. Por eso, en el entorno del precandidato justicialista daban prácticamente como un hecho la suspensión de ese congreso.

La propuesta de Duhalde de llamar a un pronunciamiento sobre la reelección de Menem es similar a la que realizó el martes su par de La Rioja, Angel Maza. Pero si éste le echó al ruedo con la certeza de que el Presidente sería respaldado en las urnas, el gobernador bonaerense lo hizo con la seguridad de un resultado ostensiblemente adverso.

Duhalde se entusiasmó, en especial, con la idea de comparar el número de electores entre una y otra provincia. Según datos oficiales de las últimas elecciones nacionales, en La Rioja están habilitadas para votar 141.555 personas, mientras que en la provincia de Buenos Aires la cifra asciende a 7.927.059.

Para que su estrategia surta efecto, el gobernador recomendó –sin ninguna inocencia y con varias encuestas en mano– que las consultas se extiendan al resto de las provincias, y no sólo a las de marcada ascendencia justicialista.

"La semana pasada decía que había una imposibilidad nacional de convocar a un plebiscito vinculante. Pero para terminar con este tema que está demorando decisiones y originando problemas, las consultas no vinculantes convocadas por las provincias son una salida mucho mejor a que un gobernador se le ocurra decir lo que piensa su gente", afirmó.

La frase buscó desacreditar aquellos reclamos reeleccionistas que muchos mandatarios realizaron –y al que ayer se sumaron varios diputados provinciales– agitando el fantasma de la "proscripción" de Menem. Más aún, apuntó al corazón de la estrategia oficial que, a la luz de los hechos, intenta instalar la idea de que la reelección tiene consenso y así forzar a la Corte Suprema de Justicia a tomar una determinación sobre la cláusula 9ª que impide un tercer mandato. Para Duhalde, "no se puede manosear la Constitución".

El gobernador rompió su silencio ante la contundente ofensiva reeleccionista. Y sobre todo frente a la ruptura de un compromiso al que llegó con Eduardo Bauzá, Alberto Pierri y Carlos Corach para que el tema no llegara al congreso partidario. Es que el ministro del Interior y el pampeano Rubén Marín no descartaron que el más preciado sueño del Presidente desemboque en el acto como uno de los ejes del debate.

Partidarios del diálogo, Bauzá y Antonio Cafiero –que junto a Marín integran la Comisión de Acción Política del justicialismo– comenzaron a relativizar anoche, a través de sus voceros, la posibilidad de que ese congreso se realice el viernes de la próxima semana, como originalmente estaba previsto.

Las dudas surgieron al conocerse la decisión de los duhaldistas de abortar el acto. Todos coinciden en que la sola mención de la palabra reelección puede producir un efecto no deseado en cualquiera de las corrientes internas. Y ni Bauzá ni Cafiero están dispuestos, por ahora, a tensar aún más la cuerda.

Las excusas planteadas de uno y otro lado fueron coincidentes. Se dijo que el inicio de las vacaciones, dispuesto en muchas provincias para este fin de semana, desembocará en un seguro faltazo de muchos congresales. También se comenzó a hablar de las diferencias en el cantidad de representantes titulares y suplentes que debe enviar cada provincia. Las diferencias sobre el componente de los padrones ya habían sido planteadas por sectores menemistas que responden a Ramón Ortega. La resolución del problema ahora pende de una sucesión de encuentros y llamados telefónicos que menemistas y duhaldistas se comprometieron a realizar antes de este fin de semana.

La Alianza abstencionista

La Alianza llamará a abstenerse a la consulta popular que el gobernador de La Rioja, Angel Maza, convocó para que esa provincia se pronuncie sobre la reelección de Carlos Menem. Así lo anunció ayer el diputado radical Gastón Mercado Luna al sostener que ese llamado constituye "una aberración constitucional, una abertura jurídica y una solución interna del propio justicialismo".

A los argumentos del legislador nacional se sumaron otros esgrimidos por Carlos "Chacho" Alvarez y Rodolfo Terragno. El legislador del Frepaso calificó de "ridícula" la medida ya que "preguntar por Menem en La Rioja es como hacer un plebiscito en mi familia para ver si me quieren".

Y Terragno agregó que los números favorables que le dan las encuestas en tierras riojanas no se reproducen de la misma manera en el resto del país. "Tiene un 82 por ciento de rechazo pero su desesperación lo lleva, por un lado, a impulsar proyectos muy peligrosos desde el punto de vista institucional", consideró.

EL GOBIERNO

Crece

Por Maximiliano Montenegro

Los Aportes del Tesoro Nacional (ATN), la caja negra con que Carlos Corach bendice a gobernadores e intendentes amigos de la Rosada, no serán alcanzados por la poda en el gasto público forzada por la crisis internacional. Según datos del Ministerio de Economía, a los que accedió *Página/12*, los ATN llegarán este año, en el que se juegan las adhesiones a la reelección presidencial, a un record: 597,5 millones de pesos, 60 millones más que el año pasado. Los fondos por esta partida, que maneja sin rendir cuentas el Ministerio del Interior, se multiplicaron por cinco desde 1991. Durante 1998, La Rioja recibirá 242 millones de pesos, cien millones más que en 1994.

El duhaldismo denunció en los últimos días que Corach utiliza los aportes para cosechar avales a la reelección entre gobernadores e intendentes justicialistas. "Menem va a conseguir la reelección con el apoyo de la liga de los atenienses", se jactó meses atrás Jorge Yoma, en obvia referencia a los beneficiarios de ATN.

De acuerdo a la ley 23.549, por la que fueron creados en 1988, los aportes del tesoro deberían destinarse a "situaciones de emergencia y desequilibrios financieros extraordinarios de los gobiernos provinciales". En la práctica, los ATN se han convertido en una poderosa fuente de financiamiento del clientelismo político menemista.

No hay caso más elocuente de una situación de emergencia que las inundaciones que azotan al Litoral argentino. Sin embargo, la catástrofe no modificó el criterio de distribución previsto con anterioridad por Corach. Aunque los recursos son manejados por el Ministerio del Interior, las proyecciones de reparto constan en los registros del Ministerio de Economía (ver cuadro). La gran privilegiada continuará siendo La Rioja, cuyo gobernador, Angel Maza, contará con abundantes recursos para financiar el

Roque se hace el oso

Aunque el FMI mira con aprensión la caja de Corach, Roque Fernández no se anima a incluirla dentro del ajuste presupuestario que efectuará el Gobierno para cumplir las metas de déficit fiscal. Los ATN fueron creados en 1988 por la ley 23.548 con el 1 por ciento del total de recursos fiscales coparticipables. A partir de 1991 se le sumó el 2 por ciento del total de la recaudación del impuesto a las Ganancias y posteriormente se agregó un monto fijo de 20 millones de pesos. El Ministerio del Interior es el encargado de su asignación. Pero Economía lleva un registro de lo que distribuye Corach a través de la Dirección Nacional de Coordinación con las Provincias. Esta repartición realiza las proyecciones anuales de los recursos que recibirán cada una de las provincias.

ENTREGA ATN A GOBERNADORES A CAMBIO DE APOYO A LA RE-RE

la liga de los atenienses

Los Aportes del Tesoro Nacional, que este año suman casi $600 millones, son la principal caja de Carlos Corach para sumar voluntades a favor de otra reelección de Carlos Menem. La Rioja es la más beneficiada en el reparto.

plebiscito que anunció el martes por la reelección presidencial.

Todos los fondos recibidos en los últimos meses por las seis provincias del Litoral están dentro de la magra pauta presupuestada en concepto de ATN para todo 1998. Según el último informe de Jorge Rodríguez en el Congreso, a las provincias del Litoral llegaron hasta ahora sólo 22,4 millones de pesos. Durante todo el año, las provincias afectadas por inundaciones (Corrientes, Chaco, Entre Ríos, Misiones, Santa Fe y Formosa) obtendrán, en conjunto, apenas 64 millones de pesos, cuatro veces menos que lo que acaparará La Rioja. De otro modo: mientras la provincia del Presidente se llevarán más del 40 por ciento del total de ATN, las seis jurisdicciones del Litoral recibirán en conjunto sólo el 10,7 por ciento.

Igual de notoria es la discriminación cuando se rastrea, dentro de cada provincia, a los adjudicatarios

> **Cosecha:** ***El duhaldismo denunció que Corach utiliza los ATN para cosechar avales a la re-reelección de Menem entre gobernadores e intendentes justicialistas.***

de los cheques que firma el subsecretario de Relaciones Económicas con las Provincias del Ministerio del Interior, Ricardo Mecca, un funcionario de bajo perfil leal a Corach. Hace unos meses, **Página/12** reveló la escandalosa marginación en el reparto de los municipios radicales en Chacho y en Entre Ríos, pese a que muchos estaban bajo las aguas. Además, son numerosas las denuncias contra asociaciones manejadas por punteros políticos del menemismo que reciben jugosas contribuciones desde Interior (ver aparte).

Hasta ahora se creía que La Rioja concentraba alrededor de un tercio del total de ATN. Sin embargo, los datos oficiales que manejan en el Ministerio de Economía dan cuenta de un favoritismo todavía mayor. A partir de 1996, La Rioja superó el piso del 40 por ciento del total de ATN distribuidos en todo el país. E incluso, el año pasado, su participación llegó casi al 45 por ciento. Angel Maza dijo que no utilizará recursos de origen nacional para financiar el plebiscito por la reelección en la tierra natal del Presidente. Sin embargo, será difícil distinguir entre una caja y otra, dado el peso de los aportes de origen nacional en las cuentas riojanas. Según Economía, los ATN cubrirán este año el 41 por ciento de los gastos del gobierno riojano y otro 53 por ciento será financiado con recursos girados por la Nación en concepto de coparticipación de impuestos y otras transferencias. Sólo el 6 por ciento del total de gastos será solventado con fondos recaudados por el gobierno de Maza.

Existe una llamativa coincidencia entre las siete provincias que más ATN reciben y la disposición de sus gobernadores a manifestarse a favor de la reelección. Además de Maza, José Estabillo, en Tierra del Fuego, Jorge Escobar, en San Juan, Juan Carlos Romero, en Salta, y Gildo Insfrán en Formosa, ya le han dicho sí a la aspiración de Menem de ser candidato a un tercer mandato. En el menemismo dicen que es cuestión de tiempo para que Carlos Juárez en Santiago del Estero brinde su apoyo y es conocido que el neuquino Felipe Sapag negociará hasta último momento con Menem.



Corach, ministro del Interior.
Favorece a amigos de la Rosada.

Desde el punto de vista fiscal y social, los catamarqueños no tienen menos problemas que los riojanos. Sin embargo, el radical Arnoldo Castillo, gobernador de Catamarca, recibirá este año apenas 800 mil pesos en ATN, el 0,1 por ciento del total. No integra el séquito de los atenienses.

DIRECCION NACIONAL DE COORDINACION CON LAS PROVINCIAS

TOTAL DE PROVINCIAS
EJERCICIO 1998
En Miles de Pesos

CONCEPTO	FORMOSA	JUJUY	LA PAMPA	LA RIOJA
IV - APORTES	91.010,2	62.919,1	57.692,4	277.156,0
. Aportes No Reintegrables	52.507,4	34.042,2	38.492,6	257.904,6
- A.T.N.	19.361,9	16.520,4	10.307,2	242.393,5
- F.E.D.E.I.	6.372,9	5.143,4	4.566,0	8.015,1
- F.D.R.	6.514,2	2.372,4	751,6	446,0
- Otros	20.238,4	10.000,0	22.867,7	9.048,0
. Aportes Reintegrables	38.502,8	28.876,9	19.199,8	19.251,4
- FO.NA.VI.	38.502,8	28.876,9	19.199,8	19.251,4
- Anticipo de Impuestos	0,0	0,0	0,0	0,0
- Otros	0,0	0,0	0,0	0,0
V - EROGAC... DE CAPIT...				

Facsímil de la planilla de distribución de ATN.
Economía sólo hace las cuentas; Interior reparte.

Aportes para los amigos

El lunes el senador radical por Entre Ríos Alcides López denunció la última maniobra con los ATN de Corach. Según López, el Ministerio del Interior, a través de Ricardo Mecca, giró días atrás un millón de pesos a "la inexistente asociación ACISER, que maneja la concejal justicialista de Paraná, Liliana Castoldi". La cifra es casi el doble de lo que recibió la provincia de Catamarca el año pasado. El senador responsabilizó al gobernador Jorge Busti y a Corach por haber destinado los fondos "a una asociación que carece incluso de personería jurídica". Pero ambos se desentendieron. En una nota publicada por *El Diario* de Paraná, Mecca responsabilizó a Busti: argumentó que "el gobierno provincial es el que destina los fondos una vez que le son remitidos los ATN". Y dijo que la provincia los había solicitado "para cubrir emergencias de carácter social". Busti afirmó que Interior "dicta la resolución en favor de un destinatario ya designado y la provincia lo único que hace es transferir el dinero". Todavía más increíble es la historia el intendente de Villaguay, el radical Carlos Vela. Hace dos meses recibió una comunicación de Mecca avisándole que la municipalidad había sido beneficiaria de 100 mil pesos en ATN que nunca solicitó. La comuna nunca recibió los fondos. El real destinatario era el diputado provincial justicialista Carlos Fuertes, titular de la cooperativa "Impulso y Progreso".

Caja para la re-re

–Aportes del Tesoro Nacional–

Año	Total –en millones de pesos–	La Rioja	en porcentaje del total
1998 *	597,5	242,4	40,6
1997	537,6	239,0	44,4
1996	537,0	234,0	43,6
1995	580,0	220,4	38,0
1994	462,0	143,0	30,9
1993	359,0	135,9	37,8
1992	221,5	66,5	30,0
1991	112,0	44,2	39,4
1990	68,0	10,4	15,3

* Proyección del Ministerio de Economía.
Fuente: Dirección Nacional de Coordinación con las Provincias. Ministerio de Economía.

Ranking de favoritismo

–transferencias de Aportes del Tesoro Nacional, proyección 1998–

Jurisdicción	en millones de pesos	participación del total sobre el total en %
La Rioja	242,4	40,6
Tierra del Fuego	73,3	12,4
Neuquén	35,4	5,9
San Juan	22,9	3,8
Sgo. del Estero	21,5	3,6
Salta	21,5	3,6
Formosa	19,4	3,2
Santa Cruz	19,4	3,2
Tucumán	18,3	3,1
Buenos Aires	17,2	2,9
Jujuy	16,5	2,8
Chaco	15,0	2,5
Río Negro	11,9	2,0
Entre Ríos	11,4	1,9
La Pampa	10,3	1,7
Córdoba	10,1	1,7
Corrientes	8,6	1,4
Chubut	6,0	1,0
Misiones	5,4	0,9
Santa Fe	4,3	0,7
Mendoza	3,8	0,6
San Luis	2,2	0,4
Catamarca	0,7	0,1
Capital Federal	0,0	0,0
TOTAL	**597,5**	**100,0**

Nota: para cada provincia se redondearon los números, lo que explica una mínima diferencia en la suma total.
Fuente: Dirección Nacional de Coordinación con las Provincias. Ministerio de Economía.

De campaña con Mandela

"Menem y Mandela contra la discriminación", será la frase que aparecerá en los afiches que el gobierno nacional hará imprimir con motivo de la visita del presidente sudafricano a la Argentina. Los colaboradores de Menem prometen invadir las calles con el retrato de los jefes de Estado, con el fin implícito de ayudar a realzar la imagen del Presidente en medio de la lucha por la re-reelección. Los carteles fueron diseñados por el titular del Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (INADI), Víctor Ramos, para promocionar un seminario que se llevará a cabo en Buenos Aires sobre los temas referentes a ese organismo. El presidente sudafricano fue invitado a la cumbre del Mercosur que se llevará a cabo en Ushuauaia los días 23 y 24 de julio.

Los bienes de Menem

La Alianza investiga la posesión de tierras, fincas, una bodega y la sucesión de Carlitos Menem Junior, entre otros bienes del presidente Carlos Menem, para confirmar si se enriqueció ilícitamente en los últimos años. La medida fue anunciada por el diputado Gastón Mercado Luna, quien dijo que tiene dificultades para conseguir la declaración jurada del jefe de Estado, en donde debería figurar su actual estado patrimonial. La precandidata a presidente por esa coalición, Graciela Fernández Meijide había asegurado que "el enriquecimiento (de Menem) es notorio" y que por esa razón el mandatario se niega a dar a conocer su declaración jurada.

Bussi, el peronista

Juan Domingo Perón y el presidente Carlos Menem "son exponentes de la solidaridad y del hombre que trabaja", fue la frase elegida por el repuesto gobernador Antonio Domingo Bussi para recibir a la comitiva que encabezará Menem por esa provincia en el Día de la Independencia. Ese gesto se ubica dentro de la nueva luna de miel que viven Bussi y el gobierno nacional. Tan buena letra quiere hacer Bussi que la municipalidad de San Miguel de Tucumán intimó por nota a varios vecinos, con viviendas ubicadas en el trayecto que cubrirá Menem durante su visita, para que "en 48 horas se pinte la fachada de su casa", con la amenaza de que en caso contrario "se labrará un acta de infracción".

Alejandro Amdan



Fernando Dvoskin



Roggero sigue firme en su tarea de desaforar a Cavallo para que algún juez federal lo procese y lo meta preso. Cavallo replica.

Según Roggero, Cavallo pagó 142 millones por un ingenio quebrado

Es una causa que tiene Canicoba Corral. El diputado busca cuentas en el exterior, donde estaría parte de ese dinero.

Por Fernando Almirón

El jefe de los diputados justicialistas, Humberto Roggero, quiere que Domingo Cavallo le explique al juez federal Rodolfo Canicoba Corral por qué resolvió, cuando era ministro de Economía, pagar 142 millones de pesos por el ingenio azucarero Bella Vista, que se encontraba en proceso de quiebra cuando fue intervenido por el Estado. La denuncia señala que uno de los propietarios de la empresa radicada en Tucumán y que recibió parte la suculento pago era Elías Fiad, quien posteriormente se asoció con Jorge Cavallo –hermano del actual diputado– en la empresa Latín Trade, vinculada en el affaire de los contratos entre IBM y el Estado nacional. Roggero, que lidera la estrategia de demolición del ex ministro, a quien quiere dejar sin fueros parlamentarios para ponerlo en manos de la Justicia federal, ampliará esta semana la denuncia que presentó hace un año ante el magistrado sobre este mismo tema. El legislador también prometió aportar nuevas pruebas a la causa, entre las que figurarían datos sobre cuentas secretas en el exterior a nombre de los implicados en la millonaria compra del ingenio. Cavallo, por su parte, desestimó las denuncias de Roggero: "Es otro infundio más de este diputado que ni siquiera encuentra eco entre los jueces menemistas", dijo anoche el ex ministro, escuetamente, a *Página/12*.

La historia del ingenio Bella Vista termina cuando el Estado pagó $ 142.187.715 por una empresa fundida, cuya valuación no llegaba a superar los 6 millones. Comienza en 1984 cuando Elías Fiad y José Gettas se convirtieron en dueños de la planta que funcionaba en Tucumán. Dos años después, ante la situación de quiebra en la que se encontraba la planta, el Estado se hace cargo del establecimiento. Al poco tiempo Fiad y Gettas, que habían negociado la participación estatal para salvar al ingenio, le iniciaron juicio al Estado por "rendición de cuentas y reivindicación de acciones" de la empresa intervenida.

Según los asesores legales de Roggero, apenas Domingo Cavallo asumió en el Ministerio de Economía respaldó las sugerencias de la Comisión de Transacciones de la cartera, que se había pronunciado a favor de un arreglo con los propietarios del ingenio. El trámite pasó a manos del secretario técnico del ministerio, Horacio Liendo, quien –siempre según los voceros del legislador– se ocupó de sortear todas las dificultades que se presentaron hasta lograr la redacción de la resolución que firmó Cavallo el 26 de agosto de 1997. En ella, el ministro aprobó el pago de $ 142.187.715 por la "transferencia al Estado nacional de la propiedad de la totalidad de las acciones de la Compañía Azucarera Bella Vista Sociedad Anónima (en liquidación)". Es decir, acciones de una empresa en desaparición.

Roggero asegura que, al menos en este caso, Cavallo no cumplió con las normas legales en las que se establece que "toda transacción requiere de la previa intervención del Tribunal de Cuentas de la Nación, SIGEP, u organismo controlador para su homologación". Por este motivo, el juez federal en lo civil y comercial que entendía en el juicio iniciado por Gettas y Fiad se negó a homologar la resolución firmada por el entonces ministro. El magistrado, ante la cifra que se pretendía pagar, argumentó en sus fundamentos que "...una vez finalizada la liquidación de la empresa y en caso de existir remanente y si existe un saldo a repartir entre los socios, recién progresará la reivindicación de acciones". Según el juez, "este Tribunal carece de facultades para homologar esta operación", y agregó que "considera prudente solicitar al Tribunal de Cuentas que exprese su opinión". La resolución fue a parar finalmente al Tribunal de Cuentas. El ente –que estaba en disolución– no agregó comentarios. Los demandantes regresaron al juzgado con la opinión improvisada del Tribunal. Así y todo el juez optó por eludir su responsabilidad en la legitimación del millonario resarcimiento. En su dictamen expresó que "este tribunal caería en un error si homologa el presente acuerdo, pues carece de facultades para ameritar el acierto o conveniencia del negocio jurídico-formalizado". Y le pateó la pelota al Ejecutivo: "La Constitución nacional faculta al Presidente y sus ministros para decidir en estos temas".

La denuncia de Roggero se inscribe dentro de la ofensiva que el bloque de diputados justicialistas desató sobre el ahora diputado Cavallo con el objeto de dejarlo sin los fueros parlamentarios, que por el momento lo mantuvieron alejado de los juzgados federales. En este sentido, el jefe de la bancada oficialista anunció que en los próximos días dará a conocer el resultado de una investigación sobre cuentas secretas abiertas en bancos extranjeros "a las que habrían ido a parar los millones pagados por el Estado a cambio de la acciones del ingenio Bella Vista".

Cavallo se negó a responder sobre el tema. "Es otra denuncia infundada de este diputado que ni siquiera encuentra eco entre los jueces que claramente responden a la estrategia menemista por involucrarme en toda clase de hechos", dijo ayer al ser consultado por **Página/12.**

"Que me mire a los ojos"

En un ida y vuelta postal, Cavallo respondió ayer por escrito a la carta abierta del presidente Menem publicada en diversos medios. "Menem ha puesto otra vez en evidencia su intención de ensuciar la vida política de los argentinos", aseguró el diputado. Cavallo desafió al Presidente a sostener "un debate cara a cara". Según el ex ministro "no hay investidura, por más alta que sea, que no deba someterse a la consideración de la opinión pública". Y agregó: "Quiero que (Menem) me mire a los ojos y me diga si miento cuando afirmo que hubo una reunión con él y (el secretario general de la Presidencia) Alberto Kohan sobre el caso IBM-Banco Nación". "Que me mire a los ojos y niegue que él ordenó pasearme por todos los tribunales del país e instruyó a los legisladores para desatar una persecución en mi contra", insistió el diputado de Acción por la República. "Menem sabe que no me voy a callar", y a continuación repitió el desafío: "Le propongo a Menem un debate donde pueda sacarse la careta y dejar de manipular a la sociedad y a las instituciones". Cavallo insistió en debatir con Menem "sin cartas tramposas ni especulaciones políticas. En las condiciones que él quiera, pero frente a frente, para que diga la verdad, al menos una vez".

ESTRATEGIA DE LA ALIANZA CONTRA LA RE-REELECCION

La Gran Marcha contra la re-re

El Grupo de los Cinco discutiría mañana la forma de instalar el tema en el centro de la atención pública con una movilización.

Por Sergio A. Vaudagnotto

La idea de una manifestación callejera multitudinaria para reclamar a Carlos Menem que abandone sus aspiraciones reeleccionistas está siendo analizada por uno de los integrantes del Grupo de los Cinco, que podría presentarla para que sea debatida en la reunión que mantendrá mañana esa instancia de conducción de la Alianza. "Cuando lo intentamos en marzo, a través de acciones aisladas, no conseguimos reunir a la gente detrás de la consigna 'Menem, Basta'. La sociedad sabe que estamos dando batalla y espera una convocatoria concreta. Una concentración o una marcha de la magnitud que pensamos algunos sería un golpe certero y recrearía la victoria del 26 de octubre". La frase pertenece a un dirigente muy ligado a uno de los Cinco, que no estaba en condiciones de confirmar si su jefe la propondrá en el encuentro. Con la gente en la calle o no, los referentes de la coalición opositora harán un nuevo intento para frenar lo que han explicado como en "golpe de Estado jurídico", en alusión a la posible habilitación de Menem por la Corte Suprema de Justicia. La semana próxima, en el marco ampliado de Los 14, intentarán establecer el cronograma y las normas para la elección interna.



Chacho Alvarez y Raúl Alfonsín, dos miembros gravitantes del Grupo de los Cinco, en la Alianza.
La oposición analiza la convocatoria a un acto masivo contra la rereelección.

Después de que la Alianza presentara su pedido de juicio político a cinco ministros del máximo tribunal y solicitara el pronunciamiento de todos los sectores de la Justicia, como vallas ante la re-re, el oficialismo volvió a la carga. A las declaraciones públicas de ministros y legisladores apoyando la intención del Presidente de ser candidato el año próximo, se sumó una intensa campaña publicitaria. Ayer por la tarde, varias cuadrillas trabajaban pegando carteles en la Capital. "Una nueva generación de argentinos. Tienen nueve años. Nunca escucharon hablar de la inflación...", reza uno de los afiches, con fotografías de niños a todo color.

Fernando de la Rúa, Raúl Alfonsín, Carlos Alvarez, Graciela Fernández Meijide y Rodolfo Terragno saben que el operativo del Presidente de cara al '99 preocupa poco al ciudadano común. Las encuestas que analizan dicen que la gente piensa en el trabajo, la seguridad, la salud, la educación, la drogadicción, la vivienda y la prostitución, antes que en la reelección. Se trata, ni más ni menos, que de una posible violación de la Constitución nacional, pero hasta el presente los jefes aliancistas no encontraron una forma efectiva de concientizar al respecto. A fines de marzo, la campaña que idearon (mesas informativas, cacerolazo y firma de un documento por todos los convencionales del '94, entre otras actividades) tuvo que ser suspendida, dada la escasa adhesión que suscitaba. Ahora, uno de ellos analiza una jugada unificadora y masiva "contra la re-desocupación, la re-corrupción, la re-inseguridad... Algo como lo que va a anunciar el radicalismo de la Capital, pero en lugar de 30 actos, uno y multitudinario", según el allegado que habló con **Página/12.**

Las cuestiones internas, en cambio, serán abordadas en el marco de Los 14, que forman De la Rúa, Alfonsín, Leopoldo Moreau, Jesús Rodríguez, Federico Storani, José Genoud y Horacio Jaunarena (UCR) y Alvarez, Alberto Flamarique, Rodolfo Rodil, Oscar González, Rubén Giustiniani, Esio Silveira y Jorge Drkos (Frepaso). La agenda incluye la designación de la junta electoral, la confección de padrones y la sanción del código de transparencia y austeridad.

Inquietud socialista

Los seis diputados porteños del socialismo amenazaron ayer con abandonar las filas del Frepaso, aunque finalmente resolvieron mantener reuniones por separado de ese bloque para "evitar que se tomen decisiones a nuestras espaldas". Los socialistas adoptaron esa medida ante el rumor –desmentido por el frepasista Aníbal Ibarra– sobre la determinación del Frepaso de impulsar al constitucionalista Rafael Bielsa como candidato a defensor del pueblo de la Ciudad.

La inquietud que genera entre los diputados del socialismo la designación del ombudsman no es nueva. Apenas fracasó el nombramiento de Norberto La Porta, otro sector del socialismo, encabezado por el diputado Alfredo Bravo, propuso a la psicóloga Laura Bonaparte, Madre de Plaza de Mayo, para ese cargo. La versión acerca de la decisión del Frepaso de promover la candidatura de Bielsa exacerbó la desconfianza de los legisladores del socialismo para con sus pares del Frente Grande.

"La de Bielsa es una de las tantas hipótesis que hay, pero desde ya no hubo ninguna definición respecto del ombudsman. La decisión será tomada en el marco de la Alianza y se buscará el candidato de mayor consenso", aclaró Ibarra para calmar los ánimos de los socialistas. La jefa del bloque de diputados de la UCR, Gabriela González Gass, también aseguró que "nada está definido" al respecto.

Pero las aclaraciones no satisficieron del todo a los diputados del socialismo. "Decidimos seguir en el bloque del Frepaso pero acordamos realizar una reunión semanal de los seis socialistas para funcionar como un sub-bloque", explicó Raúl Puy. Agregó que en esas reuniones se tratarán "todos los temas que tengamos para trasladarlos al bloque del Frepaso y reclamar de un modo u otro mayor participación".

La decisión de los socialistas demuestra su temor a convertirse en furgón de cola del Frente Grande. Puy fue claro en ese sentido al advertir que "no queremos que nos pase en la Legislatura lo mismo que le pasa al socialismo a nivel nacional, donde dos o tres toman decisiones sobre las cuales nos enteramos luego por los diarios".

Nadie aclara nada sobre las armas que iban a Perú

El cargamento, proveniente de Sudáfrica, sigue en Ezeiza. Fujimori pidió que las dejen salir. Cisneros llamó a los embajadores de ambos países. El juez de la causa no habla y los militares especulan.

Por Nora Veiras y Eduardo Tagliaferro

La detención en el aeropuerto de Ezeiza del cargamento de armas proveniente de Sudáfrica con destino a Perú provocó el llamado del vicecanciller, Andrés Cisneros, a los embajadores de ambos países, "para aclarar la confusa situación". Los dos diplomáticos extranjeros confirmaron la operación en la sede de la Cancillería. La queja de los peruanos había llegado a Buenos Aires temprano por boca del propio presidente Alberto Fujimori (ver aparte). El celo en torno al cargamento generó dudas en medios diplomáticos, porque si bien entre los países garantes de la paz existe una "autolimitación" para vender armas a los contendientes de la guerra del Cóndor, actualmente no está vigente ningún embargo. Por otra parte, los mismos diplomáticos se preguntaban en qué se funda la decisión de dar intervención a la Justicia si, como informó la Fuerza Aérea, la documentación "está en regla". En voz baja, en el Ministerio de Defensa se atrevieron a especular con que la Argentina podría haber triangulado la operación. Una posibilidad que daría sentido al depósito del cargamento en los depósitos fiscales de Ezeiza.

El comunicado de la Fuerza Aérea, firmado por el comodoro Julio Alberto Mirgone, informó que la Policía Aeronáutica Nacional detectó en los depósitos fiscales el cargamento de material bélico y aclaró que, "si bien dicho material poseía la documentación en regla, en virtud del conflicto que mantiene el país mencionado con Ecuador, se decidió dar intervención al juzgado federal de Lomas de Zamora (Carlos Ferreiro Pelle)". Por decisión del magistrado, la carga se mantiene en custodia bajo la responsabilidad de la Policía Aeronáutica. Tanto Defensa como Cancillería remitían ayer al pronunciamiento de la Justicia la definición de un tema que eriza a militares y diplomáticos. Aún no está cerrado el escándalo por la venta de armas a Ecuador, producido entre el 17 y el 22 de febrero del '95, en pleno conflicto con Perú, y por el cual están procesados el ex ministro de Defensa, Oscar Camilión; el ex titular de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik; el ex director de Fabricaciones Militares, el riojano Luis Sarlenga y el coronel Edgberto De La Vega.

Las primeras versiones sobre el vuelo con destino a Perú indicaban la alarma por la existencia de una bomba en la aeronave de South African Airways, situación que justificaba la intervención de un juez federal que retuviera la carga. Curiosamente, este argumento figura en la declaración que el actual vicecomodoro Eduardo Spadano realizó ante el juez federal Jorge Urzo por la venta ilegal de armas a Ecuador. Spadano, quien estaba interinamente a cargo de la Policía Aeronáutica, en 1995, alertó al brigadier Paulik sobre el vuelo de la línea Fine Air que llevaba material bélico con destino final a Guayaquil y le sugirió usar el recurso de la denuncia de una bomba para permitir la intervención de la Justicia y así impedir el vuelo. La guerra entre Perú y Ecuador estaba detenida por un precario cese del fuego; el embargo era un hecho, máxime para Argentina, integrante del Protocolo de Río de Janeiro de 1942 que garantiza la paz entre ambos países. Según el testimonio de Spadano, Paulik desestimó el artilugio porque "no existía ninguna orden (del Gobierno) para impedir la salida de los vuelos".

> **Dudas:** *Por qué se le dio intervención a la Comisión Exportaciones Sensitivas si su autoridad sólo es aplicable para exportaciones producidas en la Argentina.*

Mientras el gobierno peruano insistía ayer sobre la "legalidad" de la compra de armas para sus fuerzas, en Buenos Aires aparecían las dudas sobre la envergadura de la operación:

◆ En la Fuerza Aérea decían que las armas estaban en depósitos fiscales desde el lunes. En Defensa, en cambio, apuntaban al martes a la mañana.

◆ No se sabía si el cargamento estaba en tránsito o el destino final era Buenos Aires. El diputado del Frepaso Horacio Viqueira presentó un pedido de informes al Poder Ejecutivo para que precise "si la negociación se realizó a través de una empresa radicada en la Argentina o de organismos oficiales, de qué empresas y de qué organismos se trata".

◆ Nadie pudo responder por qué detuvieron el cargamento si todo está en regla.

◆ No se informó si lo declarado coincide con el contenido de las cajas.

◆ Por qué se le dio intervención a la Comisión Nacional de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico –el organismo integrado por Defensa, Cancillería, Economía y las Fuerzas Armadas–, si su autoridad sólo es aplicable en el caso de exportaciones producidas desde la Argentina como país de origen.

> **Más dudas:** *Si bien dicho material poseía la documentación en regla, en virtud del conflicto (bélico) se decidió dar intervención al juzgado de Lomas.*

Una alta fuente de la Cancillería explicó a este diario que "no hay embargo internacional para venderle armas a Perú. Los acuerdos de paz firmados en Brasilia y Montevideo en marzo del '95 determinaron el cese formal del fuego. Sí pesa la autolimitación de los cuatro países garantes (Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos) –firmantes de Protocolo de Río de 1942– para vender material bélico a los contendientes". Justamente, el status de Argentina como garante de la paz es lo que agrava su participación en la venta ilegal de armas producida en 1995.

Según fuentes castrenses consultadas por este diario, el excesivo cuidado de la Fuerza Aérea en avisarle a la Justicia sobre el cargamento depositado en Ezeiza apunta a demostrar que "ahora sí están controlando". Desde Perú, pusieron el grito en el cielo. El ministro de Defensa, general César Saucedo, sentenció: "Es público y notorio que no existe (entre Perú y Ecuador) conflicto alguno que justifique dicha medida. La compra se hizo respetando los acuerdos del comercio internacional".

ESPECIALES

Miércoles, 8 de Junio de 1998

Cargamento de material de guerra procede de Sudáfrica

Detienen en Argentina 300 cajas de lanzagradas que venían a Perú

Escribe Angel Páez

Un cargamento de material de guerra con destino a Perú detuvo ayer la Policía Aeronáutica Nacional de Argentina, en el aeropuerto internacional de Ezeiza, Buenos Aires.

Las trescientas cajas de lanzagranadas provenientes de Sudáfrica, fueron intervenidas por el juez federal Roberto Santamarina, a solicitud de la policía castrense.

El magistrado Santamarina decidió mantener bajo custodia las 300 cajas de lanzagranadas hacia Lima, hasta determinar si continuaba vigente el embargo de armamento que los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro impusieron a Perú y Ecuador durante el conflicto del Alto Cenepa, en 1995. Argentina fue uno de los suscriptores del acuerdo.

No obstante, la Fuerza Aérea de Argentina emitió un comunicado mediante el cual acreditó que el cargamento bélico contaba "con la documentación en regla".

La información oficial no precisa qué organismo estatal peruano es responsable de la operación de importación de artefactos de guerra, y tampoco identificó a la aeronave que lleva el cargamento.

El aparato debía partir de Ezeiza a Lima a las diez de la noche, hora peruana.

De acuerdo con el comunicado, el decolaje del avión fue demorado "ante el conflicto que ese país (Perú) mantiene con Ecuador".

A pesar que la Policía Aeronáutica de Argentina no encontró anomalías en la documentación presentada por los responsables del cargamento bélico, precisa el comunicado, "por disposición del señor juez federal a cargo (Roberto Santamarina), se ha demorado el embarque de dicho material, hasta tanto expidan sus informes todos los organismos oficiales

http://www.larepublica.com.pe/1998/JULIO/pais/especial.htm

EL SOL

Internacional

NACIONAL | INTERNACIONAL | ECONOMIA | CIUDAD | DEPORTE | ESCENARIOS | SUPLEMENTOS | CULTURA

Envíanos tus preguntas y sugerencias a: internacional@host.el-sol.com.pe

▪ Hallan armas para Perú en Argentina

Material bélico fue retenido en Buenos Aires por conflicto entre peruanos y ecuatoriano

Buenos Aires.&endash; La Fuerza Aérea argentina detectó ayer en el aeropuerto internacional de Ezeiza un cargamento de armas proveniente de Sudáfrica en tránsito hacia Perú y decidió demorar su salida "ante el conflicto que ese país mantiene con Ecuador", informó esa institución.

A través de un comunicado de prensa, citado por la agencia privada DyN, esa fuerza militar aclaró que el material bélico, cuyo contenido no se especificó, "poseía la documentación en regla", aunque agregó que "en virtud del conflicto que mantienen el país mencionado con Ecuador, se decidió dar intervención" a la justicia.

"Por disposición del señor juez federal a cargo (Roberto Santamarina, del tribunal federal de la ciudad bonaerense de Lomas de Zamora) se ha demorado el embarque de dicho material, hasta tanto se expidan todos los organismos oficiales que están interviniendo", señaló la nota.

El comunicado agrega que "la carga mencionada se mantiene en custodia bajo responsabilidad de la Policía Aeronáutica Nacional".

En tanto, en un tribunal bonaerense se sigue otra causa similar, pero por una operación de venta ilegal de armas argentinas a Ecuador en 1995, cuando este país libraba la llamada "Guerra del Cóndor" con Perú. AFP

▪ Multitud despide a Rojlin

Políticos y militares rusos dieron último adiós a general asesinado en forma misteriosa

Moscú.&endash; Miles de personas, entre ellos políticos y militares rusos, asistieron ayer a los servicios fúnebres del legislador opositor Lev Rojlin, cuyo asesinato la semana pasada fue atribuido a conspiraciones políticas.

http://www.el-sol.com.pe/inter.htm

Los diarios peruanos dieron cuenta del episodio.
Reconocieron que Perú es comprador de armamento sudafricano.

QUEJAS DEL PRESIDENTE PERUANO A LA ARGENTINA

Fujimori quiere los fierros

"El cargamento retenido en Buenos Aires debe llegar a Perú y no ser devuelto a Sudáfrica, ya que se trata de compras realizadas legalmente y no de una maniobra de tráfico de armas; igualmente no existe en América latina ninguna prohibición de venderle armas a Perú", dijo el presidente del Perú, Alberto Fujimori, quien de esta manera reconoció que el Estado peruano es el comprador del cargamento retenido en los depósitos fiscales de Ezeiza, luego de la intervención de la Policía Aeronáutica y de la decisión judicial de demorar la salida del material bélico.

Si bien Fujimori señaló que el cargamento pasó por Ezeiza en "condición de tránsito", fuentes del Ejército Argentino señalaron que no es habitual que los vuelos entre Sudáfrica y Lima se realicen con escala en Buenos Aires, ya que normalmente éstos se realizan en forma directa. La información oficial no precisa desde qué fecha el material bélico se encontraba en los depósitos fiscales de Ezeiza, aunque reconocen que el vuelo de la línea sudafricana tenía fecha de partida el pasado martes a las 20 horas.

El presidente peruano, que se encuentra en Inglaterra realizando una visita oficial de tres días, manifestó que "la compra de armas por parte de su gobierno no pone en riesgo las conversaciones que se vienen manteniendo con Ecuador, con el objetivo de llegar a un acuerdo limítrofe definitivo entre ambos países". Fujimori expresó que espera que estas conversaciones se puedan llevar adelante entre el 12 de julio y el 10 de agosto, luego de la elección presidencial en Ecuador.

Por su parte el canciller ecuatoriano, José Ayala, dijo que "la Argentina tomó una decisión soberana y que espera que la decisión sobre el destino del cargamento contribuya a una paz duradera entre Perú y Ecuador".

El diario *La República* de Lima precisó que el Ejército peruano es un comprador habitual de armamento sudafricano: "entre 1995 y 1996, fueron adquiridos morteros de 60 mm, lanzadores múltiples de 107 mm, cohetes RO107, lanzadores múltiples de 12 bocas, lanzagranadas y granadas de 40 mm, al consorcio sudafricano DENEL.

MARQUEVICH FUE AMENAZADO DE MUERTE E INTIMIDARON A SUS HIJOS

La justicia de la mano de obra

El juez que encarceló a Videla recibió dos cartas. Una, condenándolo a muerte, se la adjudicaron "cuadros" del Ejército.

Por José Natanson

"Cuadros del glorioso Ejército Argentino de todas las jerarquías han decido hacer justicia por mano propia y lo condenan a muerte a partir de este momento". Esta frase forma parte de la segunda carta intimidatoria que llegó al juzgado federal de San Isidro a cargo de Roberto Marquevich, quien dictará la prisión preventiva de Jorge Videla entre el viernes y el lunes. Las amenazas –confirmadas ayer a *Página/12* por el juez– no fueron sólo epistolares. Dos semanas atrás, Marquevich fue seguido por un auto Renault 21 color bordó. Lo mismo ocurrió días después con su hija de 17 años. El otro hijo del magistrado, de 11 años de edad, fue perseguido por un hombre cuando caminaba por la calle luego de salir del colegio. El individuo se acercó al chico para confirmar su identidad. Fuentes del juzgado dijeron ayer que las intimidaciones son "coincidentes" con los planteos del fiscal Pablo Quiroga, quien había denunciado al magistrado por "prevaricato" por negar el arresto domiciliario del ex dictador.

Panamericana: ***Las amenazas comenzaron hace dos semanas. Mientras manejaba por la Panamericana, un Renault 21 bordó siguió al juez durante varias cuadras.***

Las amenazas comenzaron hace dos semanas. Mientras manejaba por la Panamericana, un auto Renault 21 de color bordó siguió al juez durante varias cuadras. "Fue todo muy obvio. En ningún momento trataron de disimular que me perseguían", explicó ayer el magistrado a **Página/12**.

La segunda intimidación ocurrió días después. Marquevich se encontraba cenando en una pizzería con su familia cuando llegó la hija del magistrado. Allí, la chica, de 17 años, le contó a su padre que, mientras caminaba por la calle Maipú, fue perseguida por un auto, también un Renault 21.

Al día siguiente, el juez recibió una carta en su juzgado, con estampilla de la empresa de correo privado Andreani. En desprolija letra de molde se le recomendaba que tuviera cuidado con "los héroes de la lucha antisubversiva" y se le ordenaba "ser más cauteloso con los camaradas del Ejército Argentino". El juez explicó que no guardó la primera carta porque no la encontró relevante. "Me pareció mejor no prestarle atención. La tiré a la basura y me olvidé del tema", señaló ayer.

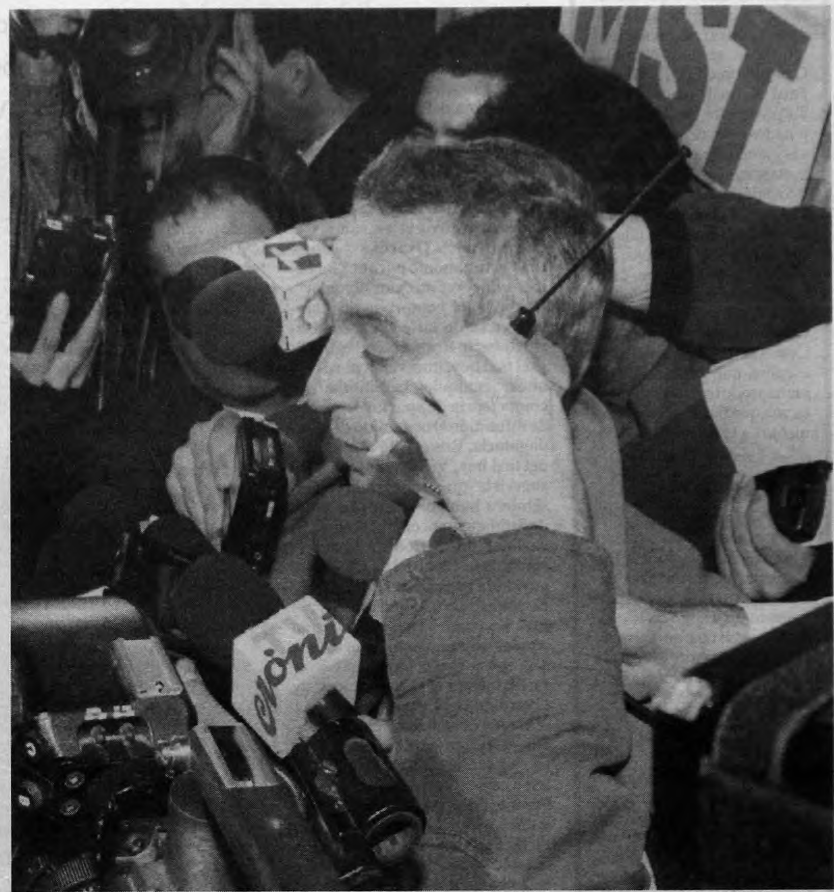
Pero las intimidaciones contra el magistrado no terminaron allí. El hijo de Marquevich, de 11 años de edad, volvía del colegio, ubicado en la calle Montevideo, cuando un hombre "grandote y rubio" comenzó a seguirlo. El chico entró en un negocio para comprar unos chocolates. El individuo se acercó y le preguntó.

–¿Cómo te llamás?
–Ramiro.
–¿Y tu papá?
–Roberto.
–¿Roberto qué?
–Roberto Marquevich.

El magistrado recibió una segunda carta intimidatoria. La misiva, también enviada a través de Andreani, estaba impecablemente tipeada. Tenía el logo del Ejército estampado en el papel y en el sobre. "Ojalá su muerte pueda limpiar en algo la terrible carroña que jueces como usted han arrojado sobre el Ejército Argentino". Terminaba con un "VIVA LA PATRIA". Al día siguiente, una mujer se comunicó con el domicilio del juez. "Llamaba para ver si le llegó lo que le mandamos", le dijo.

Como las intimidaciones no se detuvieron, Marquevich decidió hacer la denuncia correspondiente, que fue radicada en el juzgado número dos de San Isidro, a cargo de Conrado Bergesio. Diego Olmedo, secretario del juzgado, confirmó ayer esta información y añadió que Bergesio se encuentra de licencia, por lo que está siendo subrogado por "el abogado José Garona, que es un miembro de la matrícula que fue designado por la Corte Suprema para cumplir esta función".

Fuentes del juzgado de Marquevich señalaron ayer que las intimidaciones contra el juez forman parte de una secuencia. "Primero fueron lasamenazas, luego la denuncia del fiscal Pablo Quiroga y, finalmente, la difusión de la segunda carta". En efecto, el texto se conoció íntegramente ayer, un día después de que el fiscal ante la Cámara Federal de San Martín, Pablo Quiroga, hiciera pública la denuncia contra Marquevich por "prevaricato".



El juez Roberto Marquevich recibió dos cartas. En la segunda lo condenan a muerte "desde ahora".
En su juzgado consideran a las amenazas "coincidentes" con la denuncia del fiscal Quiroga.

El fiscal se basó en la negativa del juez a otorgarle a Videla la prisión domiciliaria. Este beneficio fue solicitado por la defensa del ex dictador en virtud de la normativa que concede el arresto domiciliario a todo procesado mayor de 70 años (Videla tiene 72). Consultado por este diario, el fiscal se negó ayer a responder sobre la relación entre su denuncia y las amenazas sufridas por Marquevich.

En el escrito, Quiroga sostuvo que la decisión de Marquevich fue "arbitraria y sin ningún fundamento". El magistrado rechazó la acusación, explicó que "el beneficio no es automático" y añadió que "a Videla no le corresponde porque se encuentra en perfecto estado de salud". Fuentes del juzgado atribuyeron la denuncia a "las vinculaciones del fiscal con los militares" y recordaron que es conocido en el ámbito judicial como el "coronel Quiroga".

Carta: ***En desprolija letra se le recomendaba que tuviera cuidado con "los héroes de la lucha antisubversiva" y se le ordenaba "ser más cauteloso con los camaradas del Ejército".***

Marquevich, quien no solicitó custodia policial, sostuvo ayer que se encuentra "anímicamente muy bien" y añadió que "lo más importante es seguir trabajando como siempre". El juez federal de San Isidro se prepara para dictar la prisión preventiva de Videla entre el viernes y el lunes por su responsabilidad en la sustracción de menores durante la última dictadura. Marquevich rechazó la semana pasada dos argumentos de los abogados defensores de Videla, quienes habían alegado "cosa juzgada" y la competencia de un tribunal militar.

"Terrible carroña"

El texto completo del anónimo que recibió el juez Roberto Marquevich es el siguiente: "Juez Roberto Marquevich: su deshonrosa decisión de encarcelar a nuestro general Jorge Rafael Videla, vaya a saber con qué oscuros fines políticos, y la falta de respuesta institucional cometida por el traidor Martín Balza han configurado la línea a no ceder ante el enemigo", dice la carta, según informó Radio Mitre. "Es por eso que cuadros del glorioso ejército argentino de todas las jerarquías han decidido hacer justicia por mano propia y lo condenan a muerte a partir de este momento, y será ejecutado de la misma manera que mataron los que usted ahora defiende", añadió la misiva. "Ojalá su muerte pueda limpiar en algo la terrible carroña que jueces como usted han arrojado sobre la justicia argentina. VIVA LA PATRIA". La nota tiene membrete del Ejército.

EL EJERCITO DICE QUE NO SON OFICIALES EN ACTIVIDAD

"Pensar esto es descabellado"

El Ejército trató ayer de restarles importancia a las amenazas que recibió el juez Roberto Marquevich. El jefe del arma, Martín Balza, decidió no hablar del tema y se excusó en la "inexistencia de una comunicación oficial". Fuentes cercanas al general explicaron ayer que las intimidaciones son "descabelladas" y negaron que militares en actividad hubieran participado de las amenazas, como decía una de las cartas. Aunque el Ministerio de Defensa volvió a descartar la existencia de intranquilidad en las Fuerzas Armadas, éste no es el primer signo de malestar que se registra desde que el magistrado decidió detener a Jorge Videla.

Marquevich fue amenazado de muerte, a través de una carta, por "cuadros de todas las jerarquías del glorioso Ejército Nacional" (ver nota aparte). Ayer, un militar con acceso directo al despacho de Balza descartó de plano la posibilidad de que oficiales en actividad hubieran sido los autores de la misiva. "Pensar esto es descabellado. El papel sólo tiene un dibujo del logo del Ejército realizado con una impresora láser. Eso es algo que puede hacer cualquiera", explicó.

Balza se negó a ayer formular declaraciones ante "la inexistencia de una comunicación oficial". Tampoco quiso responder al párrafo que lo calificaba de "traidor". El general acompañará hoy a Carlos Menem a un acto en Tucumán. Fuentes del arma no descartaron la posibilidad de que el jefe del Ejército se pronuncie sobre el tema.

Si bien el Ministerio de Defensa expresó ayer que la tranquilidad en el Ejército es "total y absoluta", éste no es el primer signo de malestar que se registra en las Fuerzas Armadas, sobre todo ante la posibilidad de que el juez cite a declarar a oficiales en actividad. El Foro de Generales Retirados emitió un comunicado en repudio a la decisión del juez. Por su parte, Emilio Massera, compañero de Videla en la Junta de Comandantes, habló de "intranquilidad" en la Marina por la detención de Videla.

Piden cita con Luciano

Los diputados de la oposición pidieron que Luciano Garbellano sea llamado a declarar en la Comisión de Juicio Político y solicitaron copia del testimonio que brindó ante el juez Fernando Rodríguez Lubary, en donde aseguró que el juez Norberto Oyarbide recibía 15 mil dólares mensuales para proteger un prostíbulo. Según los diputados, esta declaración "es un elemento esencial en la sustanciación de juicio político contra el magistrado". Los legisladores oficialistas se resisten también a citar al comisario Roberto Rosa, implicado por Garbellano en la protección de prostíbulos masculinos. El justicialista César Arias, presidente de la Comisión de Juicio Político, aseguró que "estamos recibiendo todo tipo de documentación que pueda aportar elementos a la causa".

Citan a Klodczyk

El ex jefe de la Policía Bonaerense Pedro Klodczyk deberá presentarse el martes próximo como testigo en la causa que investiga un presunto fraude millonario al estado provincial con el manejo de la Policía Adicional (POLAD). El juez Emir Caputo Tartara decidió citar a Klodczyk debido a que varios de los imputados indicaron que él tenía conocimiento de algunos aspectos del caso. Esta causa se inició en febrero a raíz de una denuncia anónima que informaba que "se hacían aparecer horas que nunca fueron realizadas y más policías de los que cumplían el servicio de vigilancia adicional en establecimientos públicos".

Su abogado y su comisario amigo salieron en defensa de Oyarbide

Por Susana Viau

El abogado Juan Pedro Cortellezi descalificó el testimonio de Luciano Garbellano porque es "un extorsionador". El comisario Roberto Rosa visitó a Víctor Stinfale, abogado del taxi boy.

El abogado del juez federal Norberto Oyarbide, Juan Pedro Cortellezzi, descalificó la declaración del taxi boy Luciano Garbellano, quien afirmó el martes que el magistrado cobraría entre 10 y 15 mil pesos mensuales para dar protección al prostíbulo masculino Spartacus. "Son falsedades", sostuvo el ex camarista que defiende a Oyarbide y subestimó el testimonio porque Garbellano, dijo, "es un extorsionador". Garbellano comprometió también en su declaración al comisario Roberto Rosa, quien, según dijo el taxi boy, intervenía para bloquear cualquier posibilidad de competencia de Spartacus. Luego de difundido el contenido de la indagatoria, Rosa visitó al abogado del taxi boy, Víctor Stinfale, para sugerirle que su mandante no siguiera hablando. En el estudio de Stinfale se encontraban por casualidad dos periodistas que dieron fe de la visita del ex jefe de Seguridad Personal de la Policía Federal. El martes por la noche, el juez Rodríguez Lubary continuó con los allanamientos vinculados a la causa que compromete irremediablemente la continuidad de Oyarbide en el Poder Judicial.

Uno de esos allanamientos se produjo en una casa de la calle Palestina. Allí fue detectada una libreta telefónica del "secretario" de Garbellano, testigo protegido en la causa, y una serie de fotografías del prostíbulo Spartacus. Fuentes policiales que intervinieron en el procedimiento aseguraron a **Página/12** que, si bien la documentación no aportaba novedades relevantes, al parecer confirmaría lo expresado por el joven "secretario" de apellido Paz.

Por su lado, Víctor Stinfale, abogado de Garbellano, pormenorizó el relato que su defendido hiciera ante Rodríguez Lubary y el fiscal de Cámara Norberto Quantín respecto de la coima que Oyarbide habría solicitado para no allanar Hard Rock Café. De acuerdo con la historia confesada por Garbellano, cierto día, pasando frente al local, Oyarbide le había comentado: "Mirá, tengo que allanar acá". Garbellano le habría hecho saber entonces que uno de los propietarios del lugar era cliente de Spartacus, a lo que el magistrado había respondido: "¿Por qué no hacés la conexión?". Como resultado de

> **Comisario:**
> *Garbellano explicó que su relación con el comisario Rosa consistía en visitas a su casa y en aportarle datos sobre nuevos prostíbulos.*

esa gestión, según Garbellano, "hubo una operación de 250 mil dólares para beneficio de la causa" que el Hard Rock mantenía con otro particular que reclamaba la titularidad de los derechos del nombre de esa cadena internacional.

Garbellano explicó que su relación con Rosa consistía en alguna visita a su casa y en aportarle datos sobre nuevos prostíbulos que podían convertirse en competencia de Spartacus. Ayer, el comisario Rosa visitó a Stinfale para pedirle que Garbellano dejara de producir información. Garbellano relató que no sólo él hacía aportes a Oyarbide: los empresarios vinculados al negocio de la prostitución Carlos Perciavalle, Raúl Martins y Antonio Sodano (este último titular de las líneas telefónicas de Spartacus) eran contribuyentes habituales del juez federal.

Otra de las revelaciones hechas por Garbellano podría resultar un aporte invalorable a las sospechas del ex ministro Domingo Cavallo, quien ha denunciado una conjura de los jueces federales en su contra impulsada desde el Poder Ejecutivo: Garbellano contó que Oyarbide le había comunicado "voy a procesar a Cavallo" tres meses antes de producir el dictamen que encartaría al ex ministro del Economía.

Daniel Jayo



Juez federal Norberto Oyarbide, en posición incómoda.
Garbellano lo acusó de cobrar por protección.

CASTRO EN DEFENSA DE SILVA GARRETON

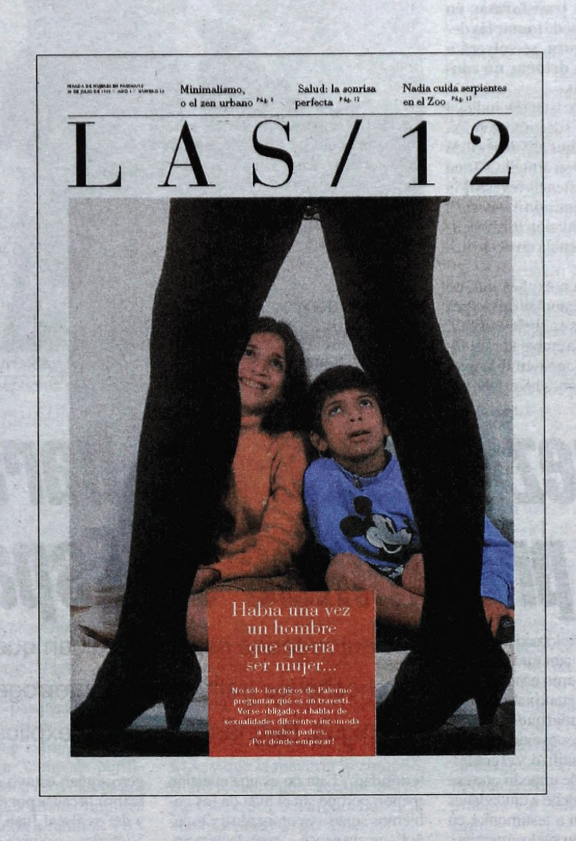
"Embate menemista"

"Con este pedido de juicio político al juez Martín Silva Garretón los diputados oficialistas pretenden castigar a un juez que ha mostrado reiterados criterios de independencia en sus fallos frente a los intereses del gobierno menemista", advirtió ayer la diputada del Frepaso Alicia Castro al salir al cruce de los cuestionamientos hechos por los diputados justicialistas, encabezados por el vicepresidente del bloque Miguel Angel Pichetto, en contra de los "magistrados que han emitido fallos adversos al Gobierno".

Silva Garretón suspendió en marzo –después de la presentación de un recurso de amparo de Castro– la entrega de los aeropuertos nacionales privatizados al consorcio ganador, debido a que no estaba conformado el Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (ORSNA) que preveía el decreto del Poder Ejecutivo.

Castro se solidarizó con el juez y destacó que este embate contra Silva Garretón "parece una contraofensiva del menemismo frente al pedido de juicio político que promovemos desde la Alianza a los jueces de la Corte adictos a fallar a favor del oficialismo. Pero no es así como deben funcionar las instituciones democráticas".

El martes, Pichetto había pedido el juicio político a diez jueces del fuero contencioso administrativo que fallaron en contra de dos decretos de necesidad y urgencia del gobierno nacional "por mal desempeño de sus funciones" y "presunta comisión de delito".



No salió de las costillas de un hombre sino del cerebro de una mujer.

Mañana con el diario. ***Diseño:*** *Minimalismo, el zen urbano.* ***Medios:*** *el desodorante que cautiva a las amazonas.* ***Política:*** *escribe Irma Parentella.* ***Plástica:*** *Laura Baliner, una grabadora hincha de Argentinos Juniors.* ***Salud:*** *las nuevas técnicas de implantes dentales.* ***Perfiles:*** *Nadia no sueña con serpientes, las cuida.* ***Sociedad:*** *la complacencia femenina, analizada por Eva Giberti.*

Página/12

No sólo te informa. También te deja pensando.

BC&G/M&C

RESISTENCIA

Graciela Fernández Meijide no descartó ayer que la Alianza impulse una "resistencia civil" si la Corte Suprema de Justicia autoriza una nueva reelección del presidente Carlos Menem. "Si llegamos a la conclusión de que eso es lo viable y tenemos que hacerlo, lo vamos a recomendar e instrumentar", señaló la candidata presidencial del Frepaso, al considerar que un tercer mandato del riojano constituiría "un golpe institucional". Según Meijide, el Presidente "es muy frío, no tiene escrúpulos, es un gran ambicioso del poder" y señaló que "los únicos que cuestionan los límites constitucionales son Fujimori y Menem". La idea de la "resistencia civil" había sido lanzada meses atrás por el ex presidente Raúl Alfonsín, cuando el menemismo ordenó estudiar la posibilidad de conseguir una nueva reelección, pese a que está expresamente prohibido por una cláusula transitoria de la Constitución Nacional. En su crítica a Menem, la diputada del Frepaso también señaló que la Oficina de Etica Pública "nació muerta" por la insistente negativa del Gobierno en hacer pública la declaración de bienes del Presidente. "De qué tormenta ética hablan si no respetan la Constitución Nacional y no existe transparencia ni en la propia Oficina de Etica Pública. Cuando Castiñeira de Dios presidía ese organismo, yo mandé una nota a mesa de entradas pidiendo una copia de la declaración de bienes y me contestaron que no existía ninguna Oficina de Etica Pública... son unos payasos", dijo a **Página/12**. Claro que Meijide no es la única persona que requiere desde hace años la declaración de bienes de Menem. Lo propio viene haciendo el diputado radical por La Rioja, Gastón Mercado Luna, quien investiga un presunto enriquecimiento ilícito de su coprovinciano.

El juez explica qué hará si hay problemas en España

Las autoridades españolas dicen que no se han hecho los trámites para interrogar a testigos. Bagnasco replica y explica.

Por A. M.
Desde Berna

"El gobierno español no puede impedir que un juez argentino escuche a ciudadanos argentinas que van a testimoniar en forma voluntaria, en suelo argentino. En todo caso, lo que puede hacer es colaborar para darle mayor cobertura legal al acto." El juez Adolfo Bagnasco anticipó cuál será su discurso y su postura si, como se viene afirmando en España (ver nota aparte), la Justicia local considera que no ha cumplido con los requisitos formales y no coopera con su gestión. Un riesgo que cada día parece ser mayor y que Bagnasco no quiere transformar en conflicto. Si no puede tomar las declaraciones, asegura, se volverá a Buenos Aires sin detonar un conflicto diplomático.

El Tratado de Asistencia Judicial en Materia Penal, suscripto con España en Buenos Aires el 3 de abril de 1987, establece en su artículo 30 que "la solicitud de asistencia revestirá la forma de carta o comisión rogatoria". Este trámite es condición para ejecutar cualquier diligencia en el territorio del otro país.

Adolfo Bagnasco explica que no escuchará los testimonios de las tres mujeres argentinas en suelo español, sino en la sede de la embajada argentina en Madrid. Bagnasco dijo ayer que todas las gestiones las estaba haciendo esa sede diplomática, y que hasta el momento aún no había una respuesta del gobierno español.

Cuando se le preguntó sobre el Tratado, el juez respondió que "no se está aplicando ese convenio en esta oportunidad, no lo utilizo, y el gobierno español no puede impedir que ese juez argentino escuche a ciudadanas argentinas que van a testimoniar en forma voluntaria, en suelo argentino. En todo caso, lo que puede hacer es colaborar para darle mayor cobertura legal al acto", explicó, y agregó que "si no colabora ahora no pasa nada porque puede enviar el aval con posterioridad". Esta no es una cuestión menor, porque sin el aval de los gobiernos suizo –ya otorgado– y español –en suspenso–, esas declaraciones podrían ser consideradas nulas en el futuro. La posibilidad no de un conflicto de poderes pero sí entre jueces de distintas banderas es cada vez mayor, y viene de la mano de una lectura política del viaje de Bagnasco. En la delegación causó malestar que una nota periodística días atrás equiparara los viajes de Humberto Roggero -quien estuvo en Madrid para reabrir la causa por el caso Molfino– y del ex fiscal Juan Martín Romero Victorica –a Suiza en 1990, por el caso Graiver– al que está haciendo ahora Bagnasco. A Bagnasco le incomoda que se lo asocie a quienes son sindicados como operadores del Gobierno. De todas formas, se asegura, el agua no llegará al río. El juez ya había manifestado que, de no poder realizar las diligencias en España, se volvería sin problemas.

Alejandro Elías



El juez Baltasar Garzón siempre se quejó del gobierno argentino.
Ahora Bagnasco tal vez tenga problemas con las autoridades españolas.

UNA TESTIGO

"Era

Página/12
en Suiza

Por Adriana Meyer
Desde Berna

La sobrina del ex dictador Emilio Eduardo Massera estuvo detenida en el centro clandestino de tortura y desaparición que dirigía su tío, la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). Así lo relató ante el juez Adolfo Bagnasco la ex militante montonera Ana María Martí, que asegura haber sido compañera de cautiverio de "una chica muy jovencita, de nombre Cristina Vieyra o 'la chinita', que era la sobrina de Massera, quien era hermano de su madre, y que su padre era un médico del Hospital Naval". Martí asegura que en ese centro asistencial había una lista de marinos para adoptar chicos, según le contó Vieyra. Dijo, además, que cuando la secuestraron tenía dieciocho años, que la vio una vez en Madrid y estuvo detenida mucho tiempo, pero fue liberada antes que ella. Todo esto, relató, se lo contó la propia Vieyra, quien además reconoció que el médico que atendía los partos era un compañero de su padre, el Dr. Magnacco. Massera la visitó varias veces y no tuvo ningún trato preferencial con ella.

Ana María Martí tenía 22 años cuando un grupo de militares encabezado por el ex capitán Alfredo Astiz la secuestró en una estación de tren cerca de San Martín, y la llevó a un sótano de la ESMA. Allí fue torturada con picana eléctrica en su boca, los senos, las axilas y los genitales. Vio a las embarazadas Ana Castro y a Mirta Alonso de Hueravillo, una chica bien morocha cuya familia recuperó al bebé que tuvo en la ESMA porque ella le había agujereado la oreja con una aguja de tejer para que lo pudieran identificar. También mencionó haber visto a Cecilia Viñas, a Pérez de Donda –cuñada del oficial Donda Tigel–, a Roisinblit de Pérez Rojo, Susana Beatriz Pegoraro, Cristina Greco, María José Rapella de

EN ESPAÑA DICEN QUE NO SE HA CUMPLIDO CON LOS TRAMITES

Nadie espera a Bagnasco a Madrid

Página/12
en España

Por Norberto Bermúdez
Desde España

El encargado de negocios de la embajada argentina en España, Alberto Fernández Basavilbaso, en diálogo con *Página/12*, reveló que "la presencia del magistrado Adolfo Bagnasco en Madrid está prevista para el próximo lunes 13 en nuestra embajada, pero aún no está confirmada, debido a algunos problemas burocráticos que han surgido". Pero a Bagnasco lo espera una complicación mayor: las autoridades judiciales locales aseguran que no ha cumplido con los requisitos legales y que, por lo tanto, no podrá legalmente interrogar testigos en España.

El juez Bagnasco y el fiscal Gustavo Freiler viajarán de Berna a Madrid y se reunirán con las mujeres en la sede de la embajada y no en la Audiencia Nacional como es lo habitual cada vez que jueces extranjeros practican diligencias judiciales en la capital española. La intención de Bagnasco y Freiler es que las cuatro testigos aporten detalles de los partos clandestinos que tuvieron lugar en la ESMA durante la represión militar.

Los españoles dicen que el juez argentino no cursó el exhorto pidiendo recoger los testimonios, única vía prevista para que su actuación en tierras españolas no sea considerada irregular.

El responsable del gabinete de prensa del Consejo General del Poder Judicial, Agustín Zurita, dijo a este diario que "para estos casos, es imprescindible la tramitación de exhorto por vía diplomática, procedimiento que está establecido expresamente en el Convenio de Cooperación Jurídica Internacional vigente entre España y Argentina, que es el instrumento legal por el que se rigen todas las diligencias judiciales que se deseen practicar".

Tanto el vocero de Asuntos Exteriores español, José Luis Solano, como la Dirección de Cooperación Jurídica Internacional del Ministerio de Justicia informaron a este diario que no hay constancia de una solicitud de Bagnasco para que se le autorice a realizar diligencias judiciales en España.

En ambientes judiciales españoles se coincide en que desde la Audiencia Nacional hay intención de colaborar con Bagnasco, siempre y cuando el magistrado argentino respete la legalidad y los procedimientos judiciales previstos lo que, a su entender, hasta ahora no se está cumpliendo.

VIO A UNA SOBRINA DE MASSERA DETENIDA EN LA ESMA

joven, le decían la chinita"

Una ex militante montonera relató a Bagnasco que en la ESMA había una lista de marinos anotados para adoptar chicos. Entre las prisioneras estaba Cristina Vieyra, sobrina de Emilio Massera.

AFP



Adolfo Bagnasco, en su viaje anterior a Suiza, cuando se entrevistó con la fiscal Carla del Ponte.
La fiscal vendrá próximamente a la Argentina, invitada por su colega Nicolás Becerra.

Magnone y Liliana Pereyra. Recuerda en forma especial a Silvina Labayrú, porque tenía un tratamiento de favor, salía para ver a su bebé y cree que lo recuperó. Son las mismas mujeres que vio Sara Osatinsky, y coincidió también en que, recién a partir de agosto o setiembre de 1977, las embarazadas empezaron a recibir un trato mejor que los otros detenidos y en que muchas de ellas provenían de otros centros clandestinos.

El capitán Jorge "Tigre" Acosta le dijo una vez que sus padres "tenían que pagar" porque ella les había salido montonera, y sus hijos también. "No me extraña que, como parte de esa "campaña purificadora" de Acosta, esos chicos debieran ser sacados de sus "familias podridas" y dados a familias normales", declaró Martí. Estuvo un tiempo en la "pecera", donde algunos detenidos del llamado "staff" hacían tareas para los militares. Además de relatar que tenían un "pacto de sangre" para denunciar todo lo que habían vivido en la ESMA, y que la mayoría lo cumplió, Martí aseguró que cree que ese lugar estaba preparado para falsificar cualquier tipo de documento.

Ayer declaró Graciela Susana Geuna, quien estuvo detenida en el campo de La Perla, en Córdoba, entre los 20 y los 22 años. Según ella, allí hubo pocas embarazadas, porque el promedio de edad de los detenidos era muy bajo. Sin embargo recuerda a Moyano de Poblete, a Argañaraz, a Rita de Espíndola y a Dalila Bessio de Delgado.

La canción de Carla

El fiscal federal Eduardo Freiler, que se encuentra en Berna junto a Bagnasco, le hizo llegar a la fiscal general de Suiza Carla Del Ponte, una invitación especial del procurador general de la Nación Nicolás Becerra para visitar nuestro país en noviembre. Además se está estudiando la posibilidad de firmar un convenio de asistencia recíproca a nivel de ambas procuraciones. Freiler le acercó a Del Ponte el texto de la ley de Ministerio Público y le manifestó que –si se concreta su visita–, podría ser recibida por nuestro Congreso. El juez Bagnasco y el fiscal Freiler se reunieron ayer con el fiscal adjunto Jurg Blaser para revisar los pedidos recíprocos que están gestionando en relación a las cuentas y cajas de seguridad suizas, en las que podría haber habido datos sobre víctimas de la represión, o bien movimientos de dinero. La fiscal suiza le había pedido a Bagnasco datos filiatorios de unos 70 militares –que ya fueron recibidos–, para la causa del juez Garzón, y a su vez el juez porteño le solicitó información de otros tantos.

FASSI

La Cámara Nacional en lo Penal Económico confirmó ayer la prisión preventiva impuesta al ex secretario de Turismo Omar Fassi Lavalle por el juez Julio Cruciani por presunta evasión impositiva. Su abogado ya adelantó que presentará un recurso extraordinario ante la Corte Suprema por considerar que el fallo fue "arbitrario" ya que no trató el carácter de "organizador" de la asociación ilícita atribuida a su cliente. La causa llegó a esta segunda instancia por la apelación presentada por el abogado defensor de Fassi Lavalle, Cristian Fabris, quien había pedido la nulidad de la indagatoria a su cliente, al argumentar la existencia de irregularidades en la etapa de instrucción del expediente. Según Fabris, en el período que Fassi Lavalle estaría cuestionado por evasión al impuesto a las ganancias, de 1993 a 1996, su firma no debía tributar, ya que El Paraíso de la Costanera (Ski Ranch) recién había comenzado a dar ganancias a partir de 1995. Sin embargo, ayer los camaristas rechazaron la solicitud de la defensa de Fassi Lavalle y ratificaron la postura de Cruciani, aunque le recomendaron profundizar la investigación. El juez había pedido el embargo de los bienes del ex funcionario por la suma de 3.200.000 pesos. Por la misma causa también se encuentra imputada su esposa, Elizabeth Lidia "Liz" Mazzini, y Oscar Morocco, a quienes el juez también consideró partícipes de la asociación ilícita. Fassi Lavalle se encuentra detenido en un edificio de la Gendarmería junto al ex juez federal Carlos Branca para evitar que atenten contra su vida en la cárcel de Caseros. Esta semana, otro ex compañero de prisión, el ex juez Trovato, denunció el mismo temor.

Un juez en tres idiomas

La presencia en Berna del juez federal Adolfo Bagnasco tuvo amplia repercusión en la prensa suiza. Los diarios hablaron de él en varios idiomas, lo que no es una metáfora porque Suiza tiene tres idiomas oficiales (alemán, francés e italiano). El diario *Le Matin* de Lausana puso su foto en la parte superior de su primera plana, y en la página 12 publicó un reportaje al magistrado bajo el título de "El calvario de las madres argentinas". En la página 3 del *Aargauer Zeitung* (de la capital Berna, donde se habla alemán) se pudo leer una nota del corresponsal Michel Arnold sobre las "heridas abiertas que ha dejado en la sociedad argentina la cuestión militar", y en la misma página la información de la visita de Bagnasco titulada "Un juez en busca de pistas en Berna". También le han dado un espacio no menor los diarios *Neuer Zurcher Zeitung* –uno de los más importantes de Suiza–, y el *Corriere del Ticino*, que es el más leído en el único cantón italiano de la Confederación Helvética.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

ACTOS PARA EL CUARTO ANIVERSARIO DEL ATENTADO A LA AMIA

Recuerdo con silbidos y protestas

El recuerdo de los silbidos a funcionarios y dirigentes, el año pasado, podría determinar que esta vez no se realice un acto masivo.

Por Raúl Kollmann

Una asamblea de 150 dirigentes de instituciones y clubes de la comunidad judía se pronunció el martes por la realización de un acto masivo, de protesta, por la falta de esclarecimiento del atentado contra la AMIA. La postura de la conducción, liderada por Rubén Beraja, más bien se inclinaba por un perfil bajo en el cuarto aniversario del ataque. La idea era, por ejemplo, realizar una ceremonia en el cementerio de La Tablada o actos religiosos en las sinagogas. En la asamblea, la mayoría de los dirigentes propusieron una marcha del silencio o una concentración de protesta. De todas maneras, la decisión final quedó en manos de Beraja y el consejo ejecutivo de la DAIA. Por su parte, los familiares agrupados en Memoria Activa iniciarán el lunes la Semana de la Memoria. En Plaza Lavalle estarán también las Abuelas de Plaza de Mayo –hablará Estela de Carlotto– acompañando a los familiares de las víctimas del atentado.

"Tenemos que hacer un acto aunque corramos el riesgo de que la gente silbe como el año pasado. No se puede considerar agitadores o provocadores a los que protestaron contra el Gobierno y contra nosotros mismos. Cuando yo llego a mi casa está mi hijo y él también silba y protesta", argumentó de viva voz uno de los dirigentes.

El 18 de julio de 1997, frente al predio donde se produjo el atentado, una multitud abucheó a los ministros del Poder Ejecutivo e incluso a buena parte de los dirigentes de la comunidad judía para protestar por la falta de resultados en la investigación. Respecto de los ministros, la gente consideró que "no hay verdadera voluntad política" y a los dirigentes se los cuestionó por "no ponerse firmes frente al Gobierno". En aquel acto, Laura Ginsberg, familiar de una víctima del atentado e integrante de Memoria Activa, cosechó los mayores aplausos con un discurso muy duro.

Para evitar un escándalo parecido, los dirigentes habían pensado en convocar a actos más bien internos y de poca envergadura. Incluso se argumentó en la asamblea que "no es inteligente exponer a los dirigentes a una situación igual o peor que la del año pasado". Sin embargo, en el curso del encuentro, buena parte de los participantes sostuvieron que "a los ojos de la gente no hay avances sustanciales en la investigación por lo que debe hacerse una demostración de protesta".

Después de casi dos horas de asamblea, la decisión quedó en manos de la comisión ejecutiva de la DAIA, que preside Beraja. Hasta hoy no está claro si efectivamente se convocará a un acto central masivo y si hablará Beraja o no.

Por su parte, Memoria Activa, que agrupa a los familiares más críticos respecto de la investigación, iniciará el lunes la Semana de la Memoria. Laura Ginsberg, Diana Malamud y Norma Lew anunciaron que serán oradores Estela de Carlotto, el rabino Mario Roizman y uno de los familiares de las víctimas. Memoria Activa acompañará el acto que convoque la DAIA y finalizará la semana con un acto impulsado por la juventud, el sábado 18 de julio a las 19, frente a Pasteur 633, el lugar donde se produjo el atentado.

Como se sabe, Memoria Activa sostiene que el Estado argentino ha mostrado escasa voluntad para investigar el atentado y que aún hoy se trata de desviar la pesquisa exclusivamente hacia la llamada pista iraní, quedando en un lugar secundario la conexión local. En los próximos meses, Memoria Activa hará una presentación ante la Corte Interamericana denunciando esa falta de investigación.



Polémica en la colectividad judía por los actos del cuarto aniversario del atentado a la AMIA.
Las velas encendidas con los nombres de las víctimas también fueron una forma de protesta.

DIPUTADOS BONAERENSES DE LA UCR

Piden que separen a Fogelman

Después de concurrir a la Subsecretaría de Derechos Humanos, revisar el legajo 6527 de la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (Conadep) y comprobar que el actual comisario mayor Víctor Fogelman formaba parte de una banda delictiva que proveía automóviles a grupos de tareas durante la última dictadura, dos diputados bonaerenses adelantaron que pedirán una entrevista al ministro de Seguridad León Arslanian para que informarle sobre el tema y pedirle que separe de su puesto al encargado de la investigación del caso Cabezas.

"No sólo denunciamos el hecho de que alguien vinculado con la represión esté a cargo de algo tan importante como el crimen de Cabezas, sino que también que haya sobrevivido a las sucesivas purgas de la policía bonaerense", afirmó el diputado radical de la UCR Alberto Giordanelli, quien, junto a su par Miguel Bazze, verificó que el nombre de Fogelman aparecen en los archivos de la Conadep.

Lista: *Los diputados harán este planteo al ministro León Arslanian luego de verificar que el comisario Fogelman figura en una lista de ex represores.*

Según el legajo 6527, Fogelman formó parte de una banda delictiva que operaba en el sur de la provincia de Buenos Aires y el norte de Río Negro y que proveía de autos robados a los grupos de tareas. El testimonio fue brindado en Rosario, en 1984 por uno de los ex compañeros de Fogelman y describe varios de los operativos en que fueron usados los vehículos. Entre ellos, figura el del secuestro de un menor. Luego de que la información se publicara en la revista *trespuntos*, el ahora comisario mayor las calificó de "infamia".

Si bien en el informe sólo aparece el apellido de Fogelman, Giordanelli aseguró que en un cuadro de resumen, elaborado por el mismo denunciante, se hace mención al nombre, que, efectivamente, es Víctor. Además, el mismo Fogelman corroboró otros datos que aparecen en el legajo, como su posterior destino en Bahía Blanca y su conexión con el oficial Alberto Gabrielli, quien también formó parte del grupo que proveía de autos a los represores y acompañó a Fogelman en su destino en Bahía Blanca.

El nombre del encargado de la investigación del asesinato de Cabezas también aparece en las listas –en las que figuran 570 integrantes de las fuerzas de seguridad durante la dictadura– que los organismos de Derechos Humanos entregaron hoy a los ministerios de Interior y de Defensa y al Estado Mayor Conjunto solicitando que se cumpla con una resolución de las Naciones Unidas, que indica que aquellos que estuvieron involucrados con violaciones a los derechos humanos sean apartados de sus cargos.

"El gobernador Eduardo Duhalde debería concurrir a tomar conocimiento de este legajo y ver que no estamos detrás de ninguna mentira ni ninguna falacia", dijo Bazze en respuesta a las declaraciones del gobernador al conocer la denuncia.

COMPRAN EL LUGAR DONDE ESTABA LA EMBAJADA DE ISRAEL

Una plaza para la esperanza

Por R.K.

Un grupo de empresarios judíos aportó casi tres millones de pesos para comprar el predio donde estaba la Embajada de Israel, volada el 19 de marzo de 1992. León Wasserman y Sergio Dubove encabezaron la iniciativa y la idea es construir allí una plaza en homenaje a las 29 víctimas del atentado, curiosamente 11 judíos y 18 no judíos. Por ello, la plaza será ecuménica y llevará el nombre de *Esperanza*.

Wasserman y Dubove presentaron ayer el proyecto junto a Carlos Susevich, padre de una chica que murió en el sanguinario atentado. En principio, el predio estaba en manos de una empresa privada porque la Embajada de Israel lo vendió para comprar una nueva propiedad en la que actualmente funciona la delegación diplomática. La empresa que adquirió esa esquina –Arrroyo y Suipacha– se disponía a utilizar el terreno para construir un complejo comercial y, en ese momento, Wasserman y Dubove pusieron manos a la obra para preservar lo que fue el escenario del atentado. Además de juntar los tres millones necesarios para adquirir el predio, los empresarios quieren ahora reunir otros dos millones y medio de dólares para realizar la plaza y un edificio que funcionará como centro cultural. "Queremos que allí se realicen actividades que aglutinen las ideas más progresistas. El precepto no escrito de la condición judía consiste en sobrevivir creativamente, ya que la historia de su pueblo se define por su formidable aptitud para responder a intentos de aniquilamiento, persecución y segregación con una obstinada vocación por la vida", explicaron Dubove y Wasserman.

Por último, ambos empresarios invitaron "a todos los integrantes de la sociedad a sumarse al proyecto a través de sugerencias y aportes que se podrán hacer llegar a la institución benéfica B'Nai Brith, ubicada en la calle Juncal 2573". La idea del grupo promotor de la plaza es que no haya dinero oficial en el proyecto.

El primer paso de la iniciativa será la colocación de la piedra fundamental de la plaza, el 11 de septiembre próximo. La idea es que seis meses más tarde, es decir cuando se cumplan ya siete años del atentado contra la embajada, se proceda a la inauguración de la plaza y su monumento.

Apertura movidita

El Banco Mayo finalmente empezó a atender ayer a los ahorristas del ex Banco Patricios. Las 38 sucursales que manejaba la familia Spolski mostraban el distintivo del Mayo oficializando su cambio de dueño. El cronograma de devolución de depósitos proseguirá desde mañana hasta el 7 de agosto. Los tenedores de ON, en tanto, pegaron carteles reclamando la restitución de sus fondos. Ahora, además, piensan poner pasacalles, quemar gomas y cortar el acceso a calles frente a los domicilios de quienes consideran responsables de la estafa. Ayer, el primero que tuvo esa agradable visita fue el ex banquero del Patricios Sergio Fryd, en su casa de República de la India 3089. No es el único inconveniente que empañó la celebración de Rubén Beraja, titular del Mayo. Ayer la Justicia decretó la suspensión del proceso de venta de las acciones de los bancos de Chaco y Formosa en poder del Patricios.

Inversor pasivo en AA

El grupo AMR Corp, controlante de American Airlines, logró ayer la autorización de la División Antimonopolios del Departamento de Justicia norteamericano para comprar el 8,5 por ciento de las acciones (valuado en 25 millones de dólares) de Aerolíneas Argentinas. La condición es que American Airlines se presente como un inversor pasivo, sin derecho a voto como accionista, para no influir en decisiones que afectan la competencia en el tráfico aéreo entre la Argentina y Estados Unidos, donde también opera United Airlines.

Las acciones hoy no suben

De acuerdo con la tendencia de las últimas dos semanas, el feriado de hoy impedirá a las acciones seguir su carrera alcista. Hasta ayer, cuando las líderes avanzaron 0,3 por ciento, se contaban ocho subas consecutivas. En este tramo, la mejora fue del 14 por ciento.

DyN



Los obreros de la construcción son los más expuestos al riesgo de muerte por falta de prevenciones.
El ministro de Trabajo responsabilizó a las ART por no realizar las inspecciones obligatorias.

Cada cuatro días muere un obrero de la construcción por accidentes

Erman González señaló que no se cumplen medidas de prevención. Reconoció un deterioro en las condiciones generales de trabajo.

El titular de la cartera laboral, Antonio Erman González, señaló que las estadísticas sobre accidentes de trabajo "son alarmantes" y se agudizan en el sector de la construcción, en el cual se registró "un muerto cada cuatro días en el último año". E inmediatamente cuestionó el papel que juegan las administradoras de riesgos del trabajo (ART), a las que les recordó que "tienen obligación de efectuar todas las inspecciones para que no ocurran estos hechos". Es la primera vez en el gobierno menemista que un ministro admite el grave estado de deterioro al que llegaron las condiciones de trabajo en el país.

Erman también pegó duro a las empresas privatizadas. Luego de la reunión de gabinete, el ministro apuntó que "hemos informado una muy desagradable situación que se está produciendo con ex empleados de empresas privatizadas que, cuando van a gestionar su jubilación se encuentran que en los registros de la Anses no figuran aportes ni retenciones". Y precisó que "casi todas las empresas ya privatizadas han tenido diverso grado de incumplimiento".

Al trazar un cuadro de la situación laboral, González mencionó como elementos del deterioro y precarización del trabajo, el freno en el crecimiento del empleo desde principios de año, el aumento de horas extra que no se abonan como tales, la existencia de 3,3 millones de trabajadores no registrados o *en negro* y el empeoramiento en las condiciones de seguridad porque "se han ido aflojando las medidas de prevención de la salud y de accidentes de trabajo".

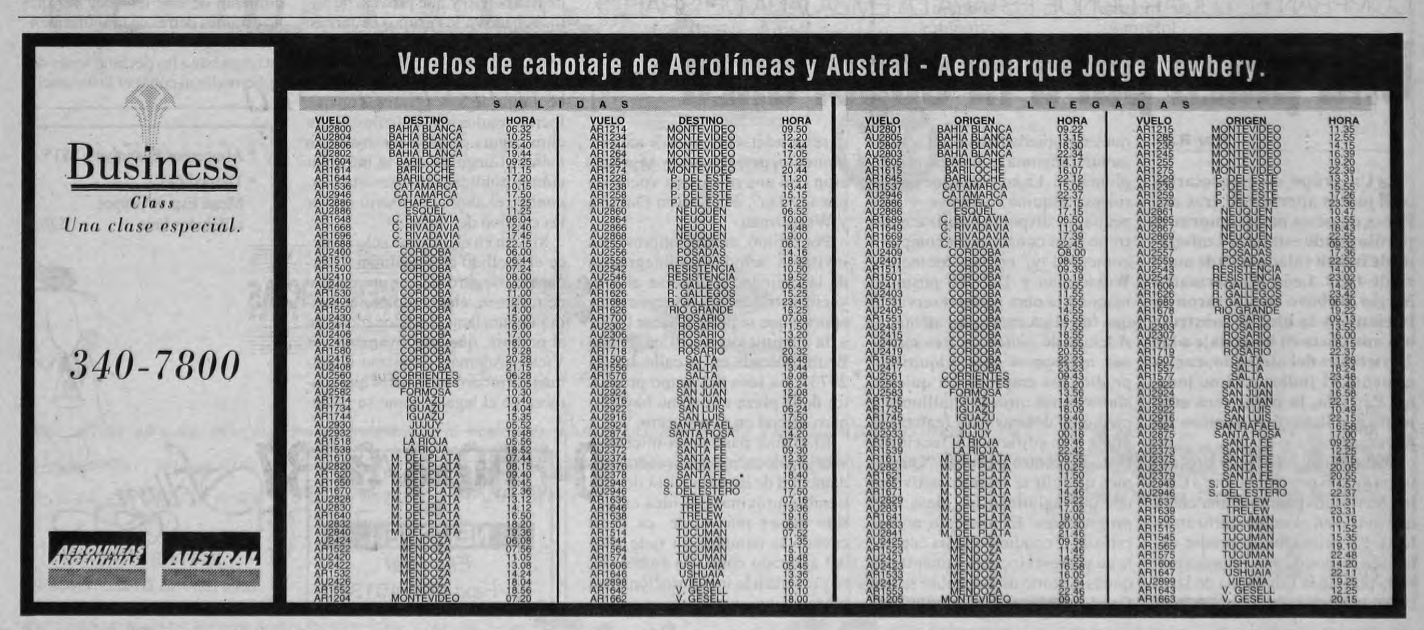
"Siempre se nos dice que los organismos oficiales han dejado de controlar", se quejó el ministro, pero recordó la obligación de las ART de efectuar inspecciones previas para evitar accidentes. "Por supuesto, hay accidentes que no son previsibles, pero todo aquello que surja de no atender cuestiones que están marcadas en la ley y que se deben controlar, no pueden seguir admitiéndose".

Abogó por un pacto federal del trabajo para que el poder de policía que ejerce el Estado se armonice en la acción de la Nación y las provincias. Sin embargo, admitió que "por más policía que haya, si no hay una toma de conciencia clara" no habrá solución. "Hay que evitar que la precarización (que ya tenemos) por el lado de la estabilidad del trabajo, vaya también a la desatención de medidas elementales de prevención y protección de la salud y la seguridad del trabajador", remarcó el titular de Trabajo.

Erman González volvió a cargar contra la conducta de los empresarios que se resisten a crear empleos y hacen un uso abusivo de las horas extras y los contratos temporales. "El ministerio no tiene facultades, ni es su propósito, intervenir con prohibiciones o imposiciones de ninguna naturaleza: lo que sí estamos pidiendo es que se cumpla la ley", en cuanto al pago de un 50 por ciento adicional cuando se trata de horas extra trabajadas en días hábiles y un 100 por ciento en días no hábiles. Además, recordó que "hay un límite en las horas extra que también está establecido en la ley", que fija en 45 horas semanales el máximo tiempo que se le puede exigir a un trabajador.

El ministro recordó que "la tendencia en el mundo es a una disminución en la jornada laboral, precisamente para evitar que crezca la desocupación e incentivar al empresariado a que tome nuevos trabajadores. Esto se justifica también por el aumento de la productividad, que en el caso de la mano de obra de la Argentina se incrementó en más de un 50 por ciento en los últimos cinco años. Quiere decir que el costo laboral se ha reducido, y hoy es menor que el de Brasil, el de México, menor que el de los países del sudeste asiático, y ni comparar con Europa o Estados Unidos". En el mismo período, acotó, "el salario industrial cayó en un 10 por ciento".

También denunció el uso perverso por parte de las patronales de las modalidades promovidas de contratación. "No han tenido el efecto de bajar el desempleo, o por lo menos no han significado un mejoramiento en la calidad: han servido únicamente para que sea una modalidad que le permite al empresario no pagar ningún aporte, y que el trabajador no esté haciendosu ahorro previsional para el futuro, que no esté teniendo cobertura social ni acceso al crédito, porque no puede mostrar un recibo de sueldo de un trabajo estable", señaló. Justificó de ese modo la propuesta de excluir estas modalidades –con excepción del contrato de aprendizaje y las pasantías– en el proyecto de reforma laboral. "Sacamos de la ley todas aquellas herramientas que han servido, desnaturalizadas, para la precarización del trabajo", subrayó.



Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AR1214	MONTEVIDEO	09.50
AU2804	BAHIA BLANCA	10.25	AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1604	BARILOCHE	09.25	AR1254	MONTEVIDEO	17.25
AR1614	BARILOCHE	11.15	AR1274	MONTEVIDEO	20.44
AR1644	BARILOCHE	17.20	AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AR1536	CATAMARCA	10.15	AR1238	P. DEL ESTE	13.44
AU2946	CATAMARCA	17.50	AR1258	P. DEL ESTE	15.15
AU2886	CHAPELCO	11.25	AR1278	P. DEL ESTE	21.25
AU2886	ESQUEL	11.25	AU2860	NEUQUEN	06.52
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2864	NEUQUEN	10.00
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AU2866	NEUQUEN	14.48
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AU2868	NEUQUEN	19.00
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15	AU2550	POSADAS	06.12
AU2400	CORDOBA	06.00	AU2556	POSADAS	14.16
AR1510	CORDOBA	06.44	AU2558	POSADAS	18.32
AR1500	CORDOBA	07.24	AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2546	RESISTENCIA	19.52
AU2402	CORDOBA	09.00	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1530	CORDOBA	11.00	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2404	CORDOBA	12.00	AR1688	R. GALLEGOS	23.45
AR1550	CORDOBA	14.00	AR1626	RIO GRANDE	15.25
AU2430	CORDOBA	15.00	AR1700	ROSARIO	07.08
AU2414	CORDOBA	16.00	AU2302	ROSARIO	11.50
AU2406	CORDOBA	17.00	AU2306	ROSARIO	13.20
AU2418	CORDOBA	18.00	AR1716	ROSARIO	16.10
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1718	ROSARIO	20.32
AU2416	CORDOBA	20.28	AR1506	SALTA	06.48
AU2408	CORDOBA	21.15	AR1556	SALTA	13.44
AU2560	CORRIENTES	06.28	AR1576	SALTA	19.08
AU2562	CORRIENTES	15.05	AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2916	SAN JUAN	17.50
AR1734	IGUAZU	14.04	AU2922	SAN LUIS	06.24
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2916	SAN LUIS	17.50
AU2930	JUJUY	05.52	AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AU2932	JUJUY	19.48	AU2874	SANTA ROSA	14.20
AR1518	LA RIOJA	05.56	AU2370	SANTA FE	07.12
AR1538	LA RIOJA	18.52	AU2372	SANTA FE	09.30
AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AU2374	SANTA FE	12.32
AU2820	M. DEL PLATA	08.15	AU2376	SANTA FE	17.10
AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AU2378	SANTA FE	18.40
AR1650	M. DEL PLATA	10.45	AU2948	S. DEL ESTERO	10.15
AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2946	S. DEL ESTERO	17.50
AU2828	M. DEL PLATA	13.12	AR1636	TRELEW	07.16
AU2830	M. DEL PLATA	14.12	AR1646	TRELEW	13.36
AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AR1638	TRELEW	19.16
AU2832	M. DEL PLATA	18.20	AR1504	TUCUMAN	06.16
AU2840	M. DEL PLATA	19.36	AR1514	TUCUMAN	07.52
AU2424	MENDOZA	06.08	AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1522	MENDOZA	07.56	AR1564	TUCUMAN	15.10
AU2420	MENDOZA	11.05	AR1574	TUCUMAN	18.48
AU2422	MENDOZA	13.08	AR1606	USHUAIA	05.45
AR1532	MENDOZA	14.24	AR1646	USHUAIA	13.36
AU2426	MENDOZA	18.04	AU2898	VIEDMA	16.20
AR1552	MENDOZA	18.56	AR1642	V. GESELL	10.10
AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AR1662	V. GESELL	18.00

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AU2805	BAHIA BLANCA	13.15	AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34	AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1605	BARILOCHE	14.17	AR1255	MONTEVIDEO	19.20
AR1615	BARILOCHE	16.07	AR1275	MONTEVIDEO	22.39
AR1645	BARILOCHE	22.12	AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AR1537	CATAMARCA	15.05	AR1239	P. DEL ESTE	15.55
AU2946	CATAMARCA	22.37	AR1259	P. DEL ESTE	17.26
AU2886	CHAPELCO	17.15	AR1279	P. DEL ESTE	23.36
AU2886	ESQUEL	17.15	AU2861	NEUQUEN	10.47
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50	AU2865	NEUQUEN	13.55
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AU2867	NEUQUEN	18.43
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39	AU2869	NEUQUEN	22.55
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45	AU2551	POSADAS	09.32
AU2409	CORDOBA	O8.00	AU2557	POSADAS	17.36
AU2401	CORDOBA	08.55	AU2559	POSADAS	22.52
AR1511	CORDOBA	09.39	AU2543	RESISTENCIA	14.00
AR1501	CORDOBA	10.19	AU2547	RESISTENCIA	23.02
AU2411	CORDOBA	10.55	AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AU2403	CORDOBA	11.55	AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1531	CORDOBA	13.55	AR1689	R. GALLEGOS	06.30
AU2405	CORDOBA	14.55	AR1678	RIO GRANDE	19.22
AR1551	CORDOBA	16.55	AR1701	ROSARIO	09.13
AU2431	CORDOBA	17.55	AU2303	ROSARIO	13.55
AU2415	CORDOBA	18.55	AU2307	ROSARIO	16.00
AU2407	CORDOBA	19.55	AR1717	ROSARIO	18.15
AU2419	CORDOBA	20.55	AR1719	ROSARIO	22.37
AR1581	CORDOBA	22.23	AR1507	SALTA	11.28
AU2417	CORDOBA	23.23	AR1557	SALTA	18.24
AU2561	CORRIENTES	09.43	AR1577	SALTA	23.48
AU2563	CORRIENTES	18.20	AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2583	FORMOSA	13.56	AU2924	SAN JUAN	16.58
AR1715	IGUAZU	14.45	AU2916	SAN JUAN	22.15
AR1735	IGUAZU	18.09	AU2922	SAN LUIS	10.49
AR1745	IGUAZU	19.40	AU2916	SAN LUIS	22.15
AU2931	JUJUY	10.19	AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2933	JUJUY	00.18	AU2875	SANTA ROSA	17.00
AR1519	LA RIOJA	09.46	AU2371	SANTA FE	09.27
AR1539	LA RIOJA	22.42	AU2373	SANTA FE	12.25
AR1611	M. DEL PLATA	09.55	AU2375	SANTA FE	14.15
AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AU2377	SANTA FE	20.05
AR1621	M. DEL PLATA	11.50	AU2379	SANTA FE	20.55
AR1651	M. DEL PLATA	12.55	AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AR1671	M. DEL PLATA	14.46	AU2946	S. DEL ESTERO	22.37
AU2829	M. DEL PLATA	15.22	AR1637	TRELEW	11.31
AU2831	M. DEL PLATA	17.02	AR1639	TRELEW	23.31
AR1641	M. DEL PLATA	19.00	AR1505	TUCUMAN	10.16
AU2833	M. DEL PLATA	20.30	AR1515	TUCUMAN	11.52
AU2841	M. DEL PLATA	21.46	AR1545	TUCUMAN	15.35
AU2425	MENDOZA	09.58	AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1523	MENDOZA	11.46	AR1575	TUCUMAN	22.48
AU2421	MENDOZA	14.55	AR1606	USHUAIA	14.20
AU2423	MENDOZA	16.58	AR1647	USHUAIA	22.11
AR1533	MENDOZA	16.05	AU2899	VIEDMA	19.25
AU2427	MENDOZA	21.54	AR1643	V. GESELL	12.25
AR1553	MENDOZA	22.46	AR1663	V. GESELL	20.15
AR1205	MONTEVIDEO	09.05			

GROSERO AJUSTE DEL DEFICIT COMERCIAL: MENOS U$S 1200 MILLONES

A Economía se le chispotearon datos

El déficit subió en mayo y llegó a 5402 millones en el último año. La alquimia permitió acercarse a la meta del FMI.

El Instituto Nacional de Estadística y Censos dio a conocer ayer los datos de comercio exterior de mayo. Las cifras correspondientes a los doce meses anteriores son marcadamente distintas a las informadas 30 días atrás, y en el informe próximo volverán a modificarse las correspondientes a los primeros cinco meses de este año. La desprolijidad responde a que Economía corrigió las cifras de exportaciones e importaciones de enero de 1997 en adelante. Hace dos semanas, Roque Fernández comunicó que los datos de la balanza comercial fueron revisados debido a errores en el cálculo de las exportaciones. Y reveló que ese ajuste determinaría una reducción del déficit de 1000 millones de dólares. La cifra exacta, proporcionada ayer por el Indec, es de 1135 millones, con lo cual el incumplimiento de la meta comprometida ante el FMI se achicó drásticamente.

En la versión renovada, el desequilibrio del período mayo del '97 y abril del '98 fue de 5270 millones, frente a los 6405 informados el mes pasado. Sin embargo, las cifras podrían volver a modificarse, dado que los datos de enero a abril de este año son preliminares y están sujetos a corrección. Así lo puntualizó el Indec a través de un comunicado. La explicación para justificar tal desbalance radica en "los diversos problemas" que tuvo el organismo para el registro de ventas al exterior, debido a la implementación del Sistema Informático María que se utiliza en la Aduana. "Esto impidió que el Indec dispusiera en tiempo y forma de un conjunto de exportaciones registradas por este sistema", señala el comunicado.

Pero, además, la institución comandada por Héctor Montero subrayó que los datos de mayo "deben considerarse como estimaciones muy preliminares", en razón de haberse procesado con un porcentaje de documentación faltante "notoriamente superior al habitual". Lo cierto es que en diez días llegará al país la delegación del Fondo Monetario para auditar las cuentas públicas y se carece de información certera. En el estallido de la crisis asiática influyó que Corea y Tailandia falsearon datos de sus economías, lo que agravó el problema al ahuyentar a los inversores. Ahora el Gobierno se expone a repetir la experiencia, ya que sus datos del frente externo son poco confiables, aunque con la corrección haya conseguido rebajar el déficit comercial.

Aún así, en el período de doce meses que va de junio '97 a mayo '98, el rojo se ubicó en 5402 millones de dólares, por encima de la meta acordada de un máximo de 5000 millones. El mes pasado, el desequilibrio fue de 141 millones, producto de exportaciones por 2454 millones e importaciones por 2595 millones. Las primeras se contrajeron respecto de mayo del '97 un 3 por ciento, y en el acumulado de cinco meses (10.822 millones) subieron apenas un punto. En tanto, las compras treparon el mes pasado 2 por ciento, mientras que entre enero y mayo (12.901 millones) lo hicieron en un 12 por ciento.

En mayo de 1997 el déficit fue de 10 millones, 131 millones menos que el del mismo mes de este año. La evolución de las ventas arrojó estos resultados: crecieron las manufacturas de origen industrial (12%) y las de productos primarios (10), y bajaron las de combustibles (35) y las manufacturas de origen agropecuario (2). Las compras, siempre en comparación con mayo del '97, aumentaron en casi todos los rubros: bienes de capital (24 por ciento), bienes de consumo (14), bienes intermedios (11), vehículos de pasajeros (7) y piezas y accesorios para bienes de capital (1). Sólo cayeron las de combustibles (11).

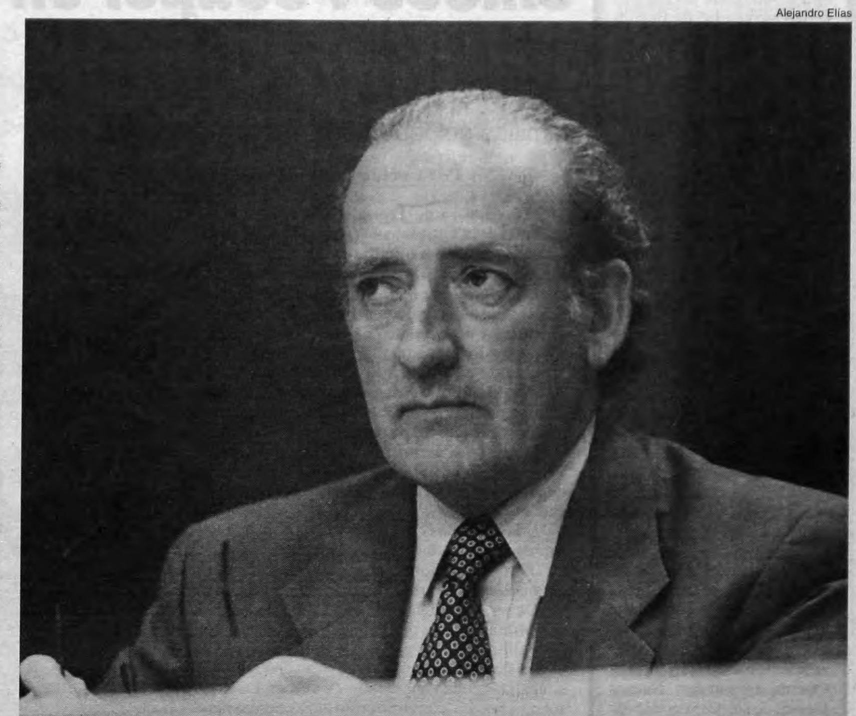
Las manos mágicas

–cambios en el saldo negativo de la balanza comercial–

	montos informados	montos corregidos
	–en millones de pesos–	
1997		
Enero	444	436
Febrero	157	143
Marzo	179	138
Abril	134	111
Mayo	48	10
Junio	235	189
Julio	475	407
Agosto	429	358
Setiembre	583	497
Octubre	576	475
Noviembre	875	797
Diciembre	703	599
Total 1997	4838	4160
1998		
Enero	870	773
Febrero	555	422
Marzo	651	480
Abril	409	263
Déficit mayo '97/abril '98	6405	5270
Mayo '98	141	
Ultimos doce meses (junio '97/mayo '98)	5402	

Fuente: Indec.

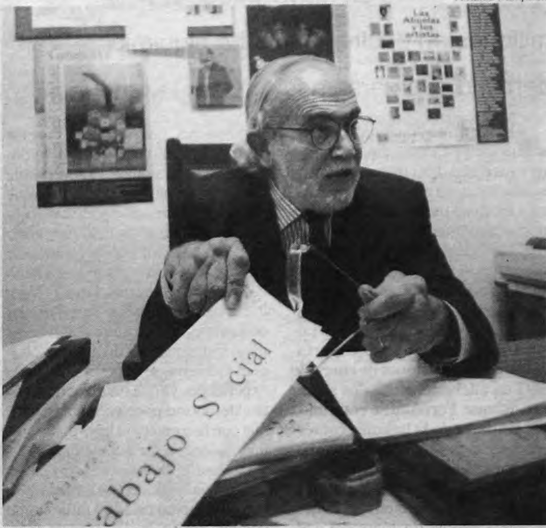
Alejandro Elías



Héctor Montero, director del Instituto Nacional de Estadística y Censos, que ayer dio las nuevas cifras.
El Indec se manejó con los datos que le acercaba la Aduana, con omisiones y errores de estimación.

Un ayuda-memoria para que los chicos recuperen su identidad

Carlos Eroles, director de Trabajo Social de la UBA, planea reconstruir la historia de familias golpeadas por el robo de bebés.


Arnaldo Pampillón

Carlos Eroles, 58, responsable de la carrera en Sociales.
"Acá no se anotan por la Guía del Estudiante."

Por Cecilia Sosa

La carrera de Trabajo Social de la UBA encontró una manera propia de contribuir a la memoria colectiva: reconstruirá historias familiares relacionadas con los casos de chicos robados durante la dictadura. "El objetivo es conformar una especie de archivo de datos para que si en 20 años alguien se entera de que es hijo de desaparecidos pueda tomar contacto con su biografía", dijo a *Página/12* Carlos Eroles, director de la carrera que depende de la Facultad de Ciencias Sociales.

A los 58 años, Eroles llegó a Trabajo Social, una carrera creada en 1946 que ahora tiene 1200 alumnos, con un currículum variado. De ser alumno pupilo en un Liceo Militar pasó a coordinar debates políticos en las plazas, de ahí al trabajo voluntario en villas y a simpatizar con el anarquismo y el socialismo, y se convirtió en un militante cristiano. Ante todo, dice, está su "opción vital por la Iglesia, los derechos humanos y la universidad pública". Es profesor titular de las materias Niñez, Familia y Derechos Humanos y Nivel de Intervención III. Dice que Sociales tiene "múltiples defectos" pero no duda en considerarse como un "enamorado de la facultad: me gustan sus alumnos, sus graduados, su clima interno y hasta sus no docentes", dice.

–¿Cómo está planeado el proyecto de reconstrucción de biografías?

–Dentro de un convenio-marco que tiene la Facultad de Ciencias Sociales con Abuelas de Plaza de Mayo. Ya hay un principio de acuerdo con Abel Madariaga de Abuelas, Federico Schuster (director del Instituto de Investigación Gino Germani), y el decano, Fortunato Malimacchi. El programa lo va a dirigir Enrique Oteiza, quien se va a encargar de coordinar el trabajo con alumnos de distintas carreras de la facultad. Queremos que se realice con todas las escuelas de Trabajo Social del país. El objetivo es conformar una especie de archivo de datos para que si en 20 años alguien se entera de que es hijo de desaparecidos pueda tomar contacto con su biografía.

–¿Cuál fue su rol en la Iglesia durante la dictadura?

–En la Iglesia había tres grupos definidos: uno claramente conservador comprometido con la Doctrina de Seguridad Nacional y con todos los crímenes de la dictadura; la Iglesia mayoritaria de las peregrinaciones a Luján que intentaba dar contención; y una tercera Iglesia militante de los derechos humanos encabezada por el obispo (Enrique) Angelelli, asesinado en La Rioja en 1976. Yo participé activamente en el '81 cuando el sector militante se pudo alinear con el moderado para desplazar al conservador. Ese era el momento de la Multipartidaria que se empezaba a formar en la Fapes (Fundación Argentina para la Promoción del Desarrollo Económico y Social), de la que yo era director. La Fapes había sido un centro de ayuda para sacar del país a los que tenían que exiliarse.

–¿Cómo empezó su militancia en los derechos humanos?

–En el '78 desaparecieron dos hermanos míos, hijos del segundo matrimonio de mi padre. Los buscamos infructuosamente. Ellos militaban en una agrupación de derechos humanos y a mí me quedó una deuda pendiente. A partir de entonces me acerqué aún más a Abuelas de Plaza de Mayo.

–¿Cuáles son los principales cambios en la carrera desde que usted ingresó como estudiante?

–Lo fundamental es que se logró romper con la tradición jurídica y paramédica que hacía del Trabajo Social una rama auxiliar dependiente de la estructura judicial. Integrarse en 1988 como una nueva disciplina de las ciencias sociales provocó una fuerte redefinición. Antes se analizaba la realidad social como un fenómeno que dependía de la voluntad individual y no como un proceso complejo donde son los contextos sociales específicos los que determinan las situaciones que afectan a los grupos y a la comunidad. A partir de este cambio de perspectiva el trabajador social pierde su carácter asistencialista y paternalista; no es ya el que da soluciones sino el que interviene para aportar las herramientas necesarias para que las personas puedan resolver los problemas por su cuenta.

–¿Qué lo llevó a elegir la carrera de Trabajo Social?

–Yo pasé de ser pupilo en el Liceo Militar a buscar nuevas ideas y formas de expresión en ese momento de gran efervescencia política que fueron los años '60. A los 19 años ya había pasado brevemente por el radicalismo y dirigía debates públicos en las plazas dentro del grupo Campaña por la Educación Cívica. No he sido un tipo clásico, de esos que hacen su carrerita sin tropiezos. Fue una búsqueda universitaria alocada que duró siete años. Ingresé a la carrera en 1967, a los 27 años, siendo militante de la Democracia Cristiana. Ya hacía trabajo voluntario en villas y había estudiado tres años de Derecho, un año de Ciencias de la Educación, otro de Psicología y otro de Relaciones Internacionales.

–¿Cómo resolvió el dilema entre la militancia política y la religiosa?

–Siempre fui un "católico rebelde". En los años en que se discutía sobre la universidad "laica o libre" sentía la rara combinación de ser un católico laico que luchaba por la universidad pública. Esa fue una constante de toda mi vida. A principios de los '70 militaba con Carlos Auyero y Augusto Conte en el sector de izquierda de la Democracia Cristiana. Después del golpe del '76, la Iglesia se transformó en casi el único ámbito donde se podían hacer cosas sin ser considerado sospechoso.

–Usted dijo antes que le gustaba Ciencias Sociales, o la gente de Sociales. ¿Qué problemas cree que tiene su facultad?

–Sociales nació con atraso presupuestario. Nunca los recursos llegaron a equipararse con el crecimiento de su población, que tiende a duplicarse cada cinco años. Además carece de reservas y no es lo mismo ser un señor desocupado cuando se tiene casa propia y 50 parientes bien ubicados que no tener casa propia ni parientes. Si no hay aumento presupuestario, Sociales entrará en conflicto. Lo que esperamos es que el decano pueda ponerse a la cabeza del reclamo y que toda la comunidad académica se alinee detrás.

–¿De dónde vienen los alumnos de Trabajo Social?

–En un 60 por ciento tienen experiencia previa en trabajo comunitario. Muy pocos entran por un llamado vocacional surgido de la lectura de la Guía del Estudiante.

EL DATO

Aquí y en Jerusalén

Un convenio de intercambio y cooperación firmado el mes pasado entre los rectores de la Universidad de Buenos Aires y la Universidad Hebrea de Jerusalén estableció el reconocimiento de las materias cursadas en cada una de las casas de estudio. El acuerdo fomenta el intercambio de profesores, investigadores y estudiantes y se compromete a relanzar en conjunto la cátedra libre "Martín Buber", que tendrá lugar durante setiembre y octubre en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Los seminarios contarán con la participación de docentes israelitas invitados. Informes: Fundación Amigos Argentinos, Lavalle 1616, piso 6° "B", tel. 374-7045, e-mail uhjarg@einstein.com.ar.

EL NUMERO

10

Son los cursos que comenzará a dictar la Facultad de Agronomía (UBA) a partir de agosto. Está abierta la inscripción para anotarse en: Fertilización de maíz, soja y girasol; Quesos artesanales; Nuevas fuentes de aceites vegetales de uso industrial; Topografía agrícola; Planeamiento de la empresa con programación lineal; Máquinas sembradoras para siembra convencional y directa; Apicultura; Economía de los recursos naturales y el ambiente; Utilización de la cartografía con fines agronómicos; y Elección de genotipos en el cultivo de soja. Informes e inscripción: Dirección de Transferencia de Tecnología, Pasantías, Desarrollo y Servicios, Av. San Martín 4453, Tel. 524 8014, e-mail mtaboada@charao. agro.uba.ar.

Para el tiempo libre (si queda)

Frenesí. Todos los lunes de julio a las 21 el Centro Cultural Ricardo Rojas presenta el ciclo de cine "Material altamente ofensivo II: películas frenéticas". En Corrientes 2038.

Integración. La Universidad de Belgrano y la asociación Artistas Plásticos Argentinos Ciegos invitan a la charla "Un camino hacia la integración" que se desarrollará el viernes 10 a las 17 en Teodoro García 2090.

Duggadanza. Todos los sábados de julio a las 21 Duggadanza presenta las obras *Número Cerrado* y *Otros Prójimos* en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

Ingresantes. Los días 10 y 17 a las 18 la Facultad de Psicología (UBA) dará charlas para los ingresantes al CBC. En Independencia 3065.

Medio Ambiente. El lunes 13 a las 10 la Universidad Nacional de General Sarmiento organiza un "Encuentro sobre políticas ambientales y desarrollo local: el caso de los residuos tóxicos en el conurbano bonaerense". Informes: Belgrano 1564, San Miguel, Tel. 667-2691/1501 int. 218.

Danza. Todos los viernes de julio a las 20 se proyectará el ciclo de video "La danza contemporánea en Alemania hoy" en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

Teatro. El viernes 10 a las 21 la Universidad Popular de Belgrano presenta el monólogo "Los triturados", de Ben Shoa. Informes: Ciudad de la Paz 1972, Tel. 784 9871. La entrada es libre y gratuita.

Monodrama. Todos los viernes de julio a las 23 se proyectará en el Centro Cultural Ricardo Rojas la obra *Monodrama cuarta pared II* representada por el Teatro Obstáculo de Cuba. En Corrientes 2038.

UN JUEZ PLATENSE CONSIDERO DELITO SER TRAVESTI

Condenado por usar pollera

El juez Atencio declaró constitucional un artículo del código bonaerense que sanciona a quien use ropa del sexo opuesto. El caso afecta a un travesti a quien detienen constantemente.

Por Eduardo Videla

Que un hombre se vista de mujer –o viceversa– en la provincia de Buenos Aires constituye una infracción que puede ser sancionada con multa. Así lo entendió el juez en lo criminal de La Plata, Guillermo Atencio, que declaró constitucional un artículo del Código Contravencional bonaerense que sanciona a quien "se haga pasar por una persona del sexo contrario". Pese a que otros jueces de la provincia y la propia Cámara de Apelaciones de La Plata se habían pronunciado por la inconstitucionalidad de la norma, Atencio condenó a un travesti a pagar una multa de 117 pesos. "Lo grave de la decisión judicial es que alimenta un foco de corrupción de la policía bonaerense, que detiene a los travestis para pedirles dinero o favores sexuales, y porque viola la ley contra la discriminación", dijo a *Página/12* el abogado Roberto Bugallo, de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, quien tendrá a su cargo la apelación de la sentencia dictada por Atencio.

El travesti sancionado por el juez es Claudio Darío Manrique, de 30 años, estudiante de Bellas Artes y artesano. Hace dos años, cuando definió su condición sexual, comenzó a vestirse con ropas "femeninas pero discretas", según define el propio Manrique. Eso sí, de noche suele usar polleras cortas, aunque aclara que no ejerce la prostitución. "Es algo que aborrezco, porque implica una degradación muy fuerte de la persona", dijo a este diario.

Marcelo Di Filippo



Claudio Manrique, estudiante y artesano, empezó a usar ropa de mujer hace dos años.
"En los últimos dos meses me llevaron doce veces, en ocasiones día por medio", cuenta.

En los últimos dos años, Manrique fue detenido en unas veinte ocasiones, en general, cuando salía de la Facultad de Bellas Artes de La Plata, por personal de la comisaría 9ª, aquella que se hizo célebre con la desaparición del estudiante Miguel Bru. "Muchas detenciones ni figuran, porque mediante coerción me obligaron a cambio a practicar sexo oral. Las denuncias las hice en la Fiscalía de Cámaras y en la Delegación Departamental de Investigaciones, pero en ningún caso prosperaron porque dicen que no tengo testigos", relató Manrique. Agregó que en su caso "no hubo violación", entendida como acceso carnal, "pero sí en el caso de otras travestis".

> **Sexo:** ***"Muchas detenciones ni figuran, porque mediante coerción me obligaron a cambio a practicar sexo oral. Las denuncias nunca prosperaron".***

A partir de esas denuncias, aseguró el denunciante, arreciaron las detenciones. "En los últimos dos meses me llevaron doce veces, en ocasiones día por medio", precisó. Hasta ahora, fue absuelto en cuatro ocasiones, en que los jueces consideraron inaplicable la norma, hasta que llegó la sentencia del juez Atencio. El juez desestimó el dictamen de la defensora oficial, Silvia Etchemendy, quien planteó que la norma aplicada es violatoria del artículo 19 de la Constitución nacional, que regula las actividades privadas, y el artículo 25 de la Constitución bonaerense.

El Código Contravencional de la provincia fue sancionado en 1973. Aunque, a diferencia de los viejos edictos porteños, la norma es aplicada por los jueces del fuero criminal y correccional y no por la policía, su articulado ha quedado desactualizado. Además del travestismo, "sanciona los juegos de carnaval, a las personas en estado de ebriedad, aunque no provoquen molestias a terceros, y a aquellos que duermen en las plazas o lugares públicos", explicó Bugallo.

El artículo aplicado en el caso de Manrique es el 92, inciso E, que reprime a quienes "en la vida diaria se vistan o se hagan pasar por personas del sexo contrario, dificultando su identificación, afectando la buena fe pública", con una multa de entre el 20 y el 60 por ciento del salario de un agente policial.

Aunque sus amigos lo llaman "Claudia" y las travestis la bautizaron como "Chiche", por su militancia en el justicialismo, Manrique se identifica en todo momento con su nombre masculino, el que figura en su documento. "Nunca engañé a la policía con mi identidad", afirmó. Ni siquiera se ha puesto siliconas porque "en general son soluciones ilegales que son foco de infección y de muerte", aunque admite que a esta altura necesita "una operación para cambiar de sexo", que no ha hecho porque no está dentro de su "alcance económico". Bugallo adelantó que, además de la apelación a la Cámara, presentará la denuncia por "discriminación" ante la Dirección de Derechos Humanos de la provincia, las comisiones de derechos humanos de la Legislatura provincial y el Instituto Nacional contra la Discriminación (INADI). El Código bonaerense sanciona además la oferta pública de sexo pero, según Bugallo, "la policía no pone tanto énfasis en las prostitutas como con los travestis".

En rigor, Manrique ya había sido discriminado por la Iglesia Adventista, de la que era miembro, que lo excomulgó años atrás por ser homosexual. "Es algo que me cuesta admitir, porque mi familia es adventista y yo sigo amando a la iglesia", se lamentó.

MATHOV SE REUNIO CON LOS VECINOS

El Código queda tal cual está

El secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, recibió ayer a un grupo de vecinos disconformes con el Código de Convivencia de la ciudad y les propuso esperar 30 días "para ver el comportamiento de los travestis" después de los cambios introducidos por la Legislatura. En los hechos, la propuesta implica la oficialización de que no habrá veto del jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, a la norma recientemente modificada.

Por su parte, el secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma, insistió ante otro grupo de vecinos quejosos en cuestionar el reformado Código de Convivencia, que permite la prostitución callejera siempre que no altere la tranquilidad pública. Toma recibió a los vecinos y les prometió que intentará "modificar el Código Penal" para incorporar como figura delictiva "las alteraciones del orden que surgen de la oferta y demanda de sexo callejero", algo que, justamente, está reprimido por el Código que cuestiona.

De la Rúa, por su parte, calificó la reforma como un "híbrido" y ratificó que hubiera preferido, directamente, "la prohibición de la oferta de sexo en la vía pública, con molestia o escándalo".

El controvertido artículo 71 del Código aún no entró en vigencia. Primero debe publicarse en el Boletín Oficial. Pese a las críticas, De la Rúa no dijo que va a vetar la norma, pero tampoco aseguró que no lo hará. "Lo que quiero es solucionar este grave conflicto en la ciudad, porque en vez de solucionar la convivencia, (el Código) la afectó. Lo que importa es resolver el problema de acuerdo con lo que plantean (los vecinos)", aseguró, en alusión a lo que opina un sector de porteños, el que se opone al Código y promueve las manifestaciones más recalcitrantes.

Pese al ni en público de De la Rúa, Mathov anunció el plan oficial a los vecinos que llegaron al Palacio Municipal para pedir el veto. "Si no existen problemas, el Gobierno dejará la reforma tal cual está, pero si hay quejas se impulsará la prohibición del sexo en la calle", contó uno de los vecinos.

Mathov explicó que si hay veto, "la situación volverá a cero y habrá un año para volver a discutir todo".

Otra versión de Viagra

El archifamoso Viagra ya tiene una cuarta versión: el laboratorio Gador fue autorizado para fabricar la píldora contra la impotencia. Otros dos laboratorios nacionales –Beta y Microsules-Bernabó– también estarían por obtener el permiso. Las versiones que están ya en venta son Sildefil, de Pfizer, y Lumix, de Bagó. Roemmer fabricará el Vimax, y Gador aún no anunció el nombre de su producto. El diputado nacional Emilio Martínez Garbino salió a acusar a Pfizer y a Bagó de ejercer "prácticas monopólicas" y de "complicidad" con la Anmat para "montar una espectacular campaña publicitaria encubierta" en favor de Sildefil y Lumix.

Auxilio por la gripe

El gobierno porteño informó que durante el mes de junio efectuó 18.359 auxilios sanitarios, de los cuales 3000 correspondieron a pacientes con cuadros gripales, todo un record para esta época. Según el informe suministrado por la Secretaría de Salud, sólo durante el día 29 de junio se efectuaron 230 auxilios para engripados. Esa dependencia recomendó medidas preventivas como la aplicación de la vacuna y evitar cambios bruscos de temperatura.

Suicidio por anorexia

La justicia penal de La Plata citó a declarar al titular de una clínica platense donde recibió tratamiento psiquiátrico una mujer que se suicidó en medio de un grave cuadro anoréxico. El juez Claudio Bernard investiga el caso de la mujer obsesionada por bajar de peso, cuya identidad se mantiene en reserva, que consumió gran cantidad de cápsulas para adelgazar, que el empleado de una farmacia platense le vendía sin receta.

Rosarino testarudo

Raúl Vidondo Munarriz, el rosarino que resultó herido el lunes en las tradicionales fiestas de San Fermín, en Pamplona, España, por una embestida de toro, aseguró que pese a esa experiencia "mañana correría de vuelta" en un encierro. El hombre sufrió traumatismo de cráneo pero se encuentra fuera de peligro.

El sexo en debate

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires organiza un ciclo de charlas para la comunidad sobre temas relacionados con la sexualidad. El primer encuentro, el próximo lunes, será sobre la "Sexualidad cotidiana en la pareja". El siguiente se centrará en "La sexualidad de nuestros hijos" y se concretará el 14 de setiembre. El último se desarrollará el 9 de noviembre, sobre el tema "Stress, la sexualidad amenazada". El ciclo se llevará a cabo en Avenida de Mayo 950, 1º piso, con entrada gratuita.

Nacen 21 mil chicos por año sin que el Estado se entere

El informe anual de Unicef reveló que en el mundo llegan a 40 millones los chicos sin ser inscriptos luego de su nacimiento. En el capítulo argentino fue criticado el arancel para el DNI.

De los 700.000 chicos nacidos por año en la Argentina, unos 21.000 quedan sin ser inscriptos. Como agravante, los padres que se demoran en anotar a sus hijos deben pagar multas. Esta sanción aleja más a los chicos de uno de sus derechos más elementales: el de poseer una identidad y tener una existencia reconocida por el Estado. La denuncia fue efectuada por Unicef, que centró su informe anual en el registro de los nacimientos. Las cifras globales muestran un panorama aún más preocupante: en las tres Américas, los nacimientos anuales no inscriptos llegan a 1,1 millón. En todo el mundo, el número trepa a 40 millones, lo que representa la tercera parte de los nacimientos.

"Lo que propugnamos es que los documentos que certifiquen el registro y la identificación de los niños estén disponibles en forma gratuita, sin ningún tipo de discriminación", señaló a **Página/12** el representante de Unicef-Argentina, Edward Madinger, al analizar el capítulo local del informe que todos los años publica el organismo internacional. El de este año fue presentado ayer en Londres.

Pese a que en la Argentina el certificado de nacimiento se otorga en el centro asistencial en donde se produjo el parto –lo que lleva el índice de registros a casi el 97 por ciento–, Unicef destacó que "la mera inscripción del niño no implica reconocimiento oficial de su existencia". Madinger destacó las dificultades con que se encuentran los padres: "Hay un doble trámite. Primero se debe extender el certificado de nacimiento y luego hacer la inscripción en el Registro Civil para el DNI. Este último paso está arancelado con 15 pesos, lo que impide concretarlo a mucha gente. Las familias pobres están exceptuadas del pago mediante un certificado de pobreza, pero eso implica un trámite más. Todo el sistema lleva a que haya una gran cantidad de chicos que no puedan acceder a tener su identidad y ser reconocidos por el Estado".

"Sacar los obstáculos y hacer gratuito el documento no implicaría gran costo para el Estado –destacó–. Los 700.000 documentos implican por año unos 10 millones de pesos que no es un costo adicional que el Estado no pueda afrontar."

Aunque no existen cifras detalladas sobre el fenómeno, el representante de Unicef relató a modo de ejemplo una encuesta realizada en el Chaco en 1996: de 25 mil chicos nacidos ese año, hubo 6000 que se quedaron sin su DNI. "Esto significa que todos esos niños no están reconocidos oficialmente. Y cuando deben ingresar a la escuela, los padres se ponen nerviosos y recién allí se ven obligados a hacer los trámites. Pero entonces hay penalizaciones por la demora. Y eso es un incentivo adicional para alejar a los niños de su identidad."

"En otras palabras, en lugar de facilitar el derecho del niño, la norma actual lo discrimina", sintetiza el informe argentino de Unicef.

Como punto positivo, el organismo internacional de defensa de los niños resalta que aquí la falta de inscripción no es un impedimento para acceder a los servicios básicos de salud, aunque sí a los de educación. No sucede lo mismo en otros países: el informe mundial de Unicef señala que al menos en 20 países es necesaria la partida de nacimiento para recibir cualquier vacuna y en más de 30 es obligatoria para solicitar asistencia sanitaria, como en los casos de Colombia, México, Tailandia y Ucrania.

Identidad: ***"En lugar de facilitar el derecho del niño, la norma actual lo discrimina", sintetiza el capítulo argentino del informe efectuado por Unicef.***

El documento es necesario en la mayoría de los países para matricular a los niños en los colegios, así como para beneficiarse en los programas de alimentación suplementaria. "La falta del derecho básico a la identidad constituye así un obstáculo para otros derechos elementales básicos, como el derecho a la salud y a la educación", resalta Unicef.

Y señala además que las actas de nacimiento son un medio de protección de los menores frente a los abusos laborales o el tráfico de niños con fines sexuales.

En el informe se exponen además las estadísticas de otros problemas infantiles:

◆ En los países en desarrollo, el 59 por ciento de las niñas y el 48 por ciento de los chicos no reciben educación escolar secundaria.

◆ Unos 73 millones de niños de 10 a 14 años trabajan en el mundo. Esa cifra no incluye a las decenas de millones de menores que trabajan en el servicio doméstico.

◆ Las niñas de 15 a 19 años dan a luz unos 15 millones de bebés por año y las complicaciones por embarazo son la principal causa de mortalidad en ese sector demográfico.

En América, una media de 68 adolescentes de cada mil dan a luz por año. La Argentina se ubica un poco por debajo del promedio, con 64 alumbramientos de madres adolescentes cada mil.

Unicef



En la Argentina, después de la partida de nacimiento hay que pagar 15 pesos para acceder al DNI.
"Propugnamos que los documentos estén disponibles en forma gratuita, sin discriminaciones."

LA TV USADA EN UN CASO DE VIOLENCIA FAMILIAR

Cámara oculta a los golpes

Por Mariana Carbajal

Hasta ahora, la cámara oculta era usada en casos de corrupción. Hoy aparecerá en pantalla un hombre que golpea a su mujer. La víctima recurrió a ese método al no obtener respuesta policial.

Por primera vez una cámara oculta captó con crudeza una situación de violencia familiar. Las cinco trompadas que recibió semanas atrás una mujer de parte de su pareja se verán esta tarde en el talk show que conduce Moria Casán por América 2. La víctima, una empleada doméstica de 53 años, cuenta que recurrió a este método como último recurso después de denunciar durante dos años y medio las golpizas en la comisaría de Campana sin obtener respuesta. "En la policía nunca me llevaron el apunte. No sé por qué la Justicia permite que él me golpee", dice entre sollozos Hilda, en el programa que hoy se pondrá en el aire.

El video con la trágica escena ya fue presentado como prueba en una causa por lesiones iniciada contra el agresor en un juzgado penal, según informó el productor general de "Amor y Moria", Daniel De Luca. "Si la Justicia funcionara, no haría falta apelar a una cámara oculta. El sistema empuja a la mujer a filmar la paliza porque nadie le cree", reflexionó la abogada y codirectora del Centro Municipal de la Mujer de Vicente López, Marcela Rodríguez, quien junto con otros letrados consultados por **Página/12** analizó la validez de esta cámara oculta como prueba del maltrato doméstico.

Hasta ayer, Miguel Guzmán, concubino de Hilda, no estaba enterado de la filmación. Desde que se grabaron los golpes con una cámara oculta, el 2 de junio, la mujer dejó la casa en la que conviven hace varios años en el barrio La Esperanza, de Campana. Guzmán le propina cinco trompazos, uno atrás del otro, en la cabeza, como epílogo de una discusión que transcurre en el comedor. Según explicó a este diario De Luca, fue una de las empleadoras de Hilda –vecina de un country de Campana–, quien se comunicó al programa para pedir ayuda ante la situación de violencia que estaba viviendo la mujer hace más de dos años y medio. "Como en la policía no hacían nada y les pedían pruebas, nos preguntó cómo podía hacer para juntarlas porque no podía conseguir a nadie que saliera de testigo", señaló De Luca. La producción contactó a Hilda con el abogado que colabora en el programa, Jorge Scaglia, y con la empresa de filmación que trabaja para el canal.

Se instalaron diminutas cámaras en la casa y a partir del 31 de mayo se grabaron más de diez días completos. "Me animé a hacerlo porque cuando iba a la policía me decían que no había pruebas para detenerlo", relata Hilda. "Me daba patadas, trompadas, me tiró con un cajón, con un ventilador de pie y una vez me pateó la espalda y terminé en el hospital", describe la mujer la brutalidad de su pareja.

Para el ex fiscal Luis Moreno Ocampo, si el video no es trucho sirve como prueba en una causa por lesiones. "Es un indicio muy fuerte de la existencia de la violencia", afirmó el abogado, quien impulsó el uso de cámaras ocultas para la investigación de casos de corrupción. "La mujer no está forzando a su pareja a cometer un delito. Además ella se está filmando a sí misma. Entiendo que vale como prueba", coincidió Marcela Rodríguez. En cambio, la letrada Leonor Vain discrepó: "Es una prueba obtenida por medios ilegales porque él no sabía que lo estaban filmando. Filmar la vida privada de alguien sin su consentimiento es ilegal. Se pueden obtener otras pruebas para probar la violencia", consideró Vain, especializada en violencia familiar.



En la filmación, el hombre le pega cinco trompadas a la mujer.
El caso aparecerá en el programa "Amor y Moria", de América 2.

Más allá de la polémica en torno a la validez de la cámara oculta, el caso puso en el tapete la falta de respuesta del sistema judicial ante casos de violencia familiar. "Todo el tiempo ocurre que la policía no toma las denuncias argumentando que no hay testigos. Están incumpliendo con los deberes de funcionario público. A ellos habría que hacerles una cámara oculta para mostrar cómo actúan. Muchas veces los jueces penales tampoco escuchan a las mujeres. Si no llevan un ojo en la mano no les dan bolilla, creen que es un tema menor y no valoran su testimonio", indicó la abogada Rodríguez. Con el patrocinio de Scaglia, Hilda llevó su caso a los tribunales penales. "La causa por lesiones fue iniciada dos semanas atrás y tramita en el Juzgado Criminal N° 4 de Zárate", precisó el productor general de "Amor y Moria". La vía penal no es la única que puede tomar un caso de violencia doméstica. "Es más recomendable pedir en un tribunal de familia la exclusión del agresor del hogar como medida precautoria, que no suele demorar más de diez días", opinó la abogada de familia Gabriela Pastorino. "Una denuncia penal por lesiones es más lenta", apuntó Rodríguez. En la provincia de Buenos Aires todavía se carece de una herramienta fundamental para combatir la violencia doméstica, como es la ley 24.417, que sí rige en la Capital Federal. "Los legisladores bonaerenses podrían llenar ese vacío legal de una vez", sugirió la abogada Haidé Birgin.

NUEVE HERIDOS POR UNA CAIDA EN EL POSADAS DE HAEDO

Ascensor al vacío en un hospital

Nueve heridos, tres de ellos de consideración, fue el resultado de la caída de un ascensor en el hospital Posadas de la localidad bonaerense en Haedo. Según la explicación brindada en el centro asistencial, el ascensor cayó desde el segundo piso al parecer porque estaba sobrecargado, ya que transportaba diez personas cuando el máximo permitido era de ocho.

El coordinador de la Guardia Médica del Posadas, Rodolfo Fayface, dijo que el elevador "comenzó a deslizarse sin control desde el segundo piso" y se detuvo "al chocar contra el espiral amurado en el subsuelo". "El choque provocó que las diez personas se golpearan contra el suelo y las paredes del ascensor, lo que les causó lesiones de distinta consideración", precisó.

El episodio ocurrió al mediodía. El único pasajero que resultó ileso, identificado como Alejandro Amn, fue el que dio aviso del accidente a la guardia. Luego comenzó él mismo a socorrer y rescatar a los heridos, tarea a la que se sumó después el personal médico.

El Posadas, ubicado en las calles Marconi y Alvear, es uno de los hospitales más importantes de la zona oeste del conurbano. Allí concurren a diario miles de pacientes. El ascensor que se desplomó ayer desde una altura de siete metros estaba ocupado en ese momento por nueve empleados del hospital y una paciente ambulatoria. Se trata de Adriana Coayuco, de 22 años, quien sufrió politraumatismos y fractura de peroné.

Los heridos fueron internados de inmediato, aunque anoche la mayoría de ellos fue dada de alta. Sólo quedaban los tres más comprometidos.

Como consecuencia del accidente, Marta Troisse, de 38 años sufrió politraumatismos leves y Claudia Laveccía, de 32, terminó con traumatismo raquimedular, con pérdida de conocimiento. También sufrieron heridas Susana Ledesma, de 40 y Lucía Villavicencio, de 55, con pérdida de conocimiento por traumatismo raquimedular. Anoche quedaban internado Laveccía, Ledesma y Villavicencio.

Pese a que la causa de la caída fue –según explican en el hospital– el exceso de peso, la falta de controles en ascensores y montacargas y la ausencia de un mantenimiento adecuado llevó a 81 muertes en accidentes de ese tipo. Las últimas ocurrieron en Retiro el 19 de mayo pasado, cuando un montacargas se desplomó en un edificio en construcción.

CAIDA

Jorge Mugdizi, un operario de mantenimiento del Ministerio de Educación, fue internado el martes en terapia intensiva luego de resbalar y caer desde más de 10 metros de altura, en el Palacio Pizzurno, mientras intentaba cubrir con una lona el techo de vidrio del Galpón de la Reforma, cuando se desarrollaba un ciclo de jornadas de capacitación docente. Pese a que en el momento de la caída había en el lugar más de 500 asistentes, no hubo voz oficial que informara o aceptara el hecho. Ayer, la titular de Educación, Susana Decibe, intentó visitar al empleado internado, pero le prohibieron el paso: Mugdizi no estaba en condiciones clínicas de recibirla.

Narco ante la Corte

La Corte Suprema de Justicia reivindicó la actuación policial y de los fiscales del crimen "en defensa de la legalidad y el interés general de la sociedad" al revocar un fallo de la Cámara Nacional de Casación Penal que absolvía a un acusado por narcotráfico. En fallo dividido –cinco votos contra tres–, el tribunal reabrió una causa contra Alberto Morales Agüero, quien en julio de 1995 fue detenido en el barrio de Caballito mientras caminaba con una bolsa en la que llevaba un kilo y medio de clorhidrato de cocaína. El hombre había sido absuelto por un fallo del Tribunal Oral en lo Criminal N° 1, que declaró la nulidad de la detención del sospechoso al considerar que se produjo un arresto irregular. La Corte, en cambio, consideró que la detención se realizó "sin vulnerar la garantía constitucional del debido proceso".

Otro juego para apostar

La Lotería Nacional lanzará el lunes un nuevo juego con pozo denominado Súper 8, que tendrá por objetivo competir con el Loto y el Quini-6. En este caso, el jugador deberá acertar ocho de los doce números. Cada jugada costará dos pesos y el monto del primer premio corresponderá al 70 por ciento de lo recaudado.

Muerto en un tiroteo

Un hombre murió y otro resultó herido en un confuso tiroteo con la policía, el cual tuvo lugar ayer cerca de la Plaza Constitución. Según la información policial, personal de Prevención del Delito se acercó a una persona que le resultó sospechosa para pedirle documentos cuando observó que dos hombres, al parecer asustados por la proximidad de los uniformados, empezaron a correr por la avenida Brasil. Al seguirlos, los policías habrían recibido disparos, que contestaron provocando la muerte a uno de los hombres y heridas al otro.

LA HISTORIA DEL CHICO QUE CAPTURO A UNA COMPAÑERA Y SE EN

Facundo, de abanderado a se

Por Alejandra Dandan

Fue campeón de ajedrez y abanderado: un genio según sus compañeros. Pero se fue alejando de ellos y pasaba cada vez más tiempo encerrado. Hasta que un día fue por Carolina.

Facundo Pérez es su nombre, aunque odia llamarse así. Rechaza el apellido heredado por el hombre que lo abandonó cuando tenía cinco años. No tiene amigos. Tiene, en cambio, a su mamá Fedora, obsesionada por el cuidado de su hijo. Es el mejor. Así lo crió y así era Facundo en todo sitio. Sus ex compañeros lo llaman genio. Egresó como abanderado de La Porteña, la escuela pública de Hudson. Fue campeón de ajedrez local y del distrito. Pero por presión de su madre dejó un día la barra de amigos y se recluyó. Hasta hace dos días hundía maquinalmente su cuerpo en su cuarto. Algunos libros y la PC abrigaban el encierro. En esa pieza de Hudson tenía también su tevé y video, el mismo que reprodujo decenas de veces las imágenes de *Apocalypsis Now*. Ese mismo film cuya banda sonora banda sonora obsequiaría tiempo después a Carolina Ortega, sin saber que por esa mujer volvería a quedar encerrado, pero ahora tras las rejas.

–¿Tenés compactera? –inquirió Facundo.

–No –mintió Carolina.

–No importa. Te grabé la música de *Apocalypsis Now*. Tomala.

Un rato después Facundo tomaba el tren a Hudson. Era el jueves y, aturdida por la fantasmagórica presencia ahora en fuga del chico, Carolina metió el casete en un equipo de audio. Con el tema "The End" se inicia la secuencia apocalíptica del film. Espantada ella oyó el melódico lamento de The Doors que rebotaban en su cabeza. La oscuridad acústica le sonaba como el maldito final que Facundo le había confesado esperar: él pondría la misma música para montar un escenario de muerte, le había dicho. Con *Apocalypsis Now* de fondo mataría a Mabel y Lorena, la madre y la hermana de Carolina. Facundo esperaba que esa furia visual traumara a Carolina. Buscaba provocar en ella la ira necesaria para matarlo. En tanto, "The End" seguiría aletargada en el fondo.

La ficción psíquica de Facundo no fue montada en City Bell, ni eligió para la consumación de su obra las calles de tierra del barrio de Carolina. Su fantasía ganó espacio en la sede señorial de la Facultad de Ingeniería de La Plata. Y la trama tendría por fondo el mismo espacio donde conoció a la chica a la que desde hacía dos meses se obstinaba en seguir.



Carolina y su madre después de la pesadilla en la universidad.
Fabián le había regalado la música de "Apocalypsis Now", con la que fantaseaba matar.

Virgen: ***"¿Sos virgen vos?", le susurró a Carolina en el subsuelo. Ella dijo que no. "¿Sos católica?", "Sí", contestó. "¡Gritá entonces que sos puta!", la obligó.***

El buenazo

"Quién sabe fue demasiada la protección de la vieja." Pablo Lu- que cursó con Facundo primaria y secundaria. "Cuando éramos pibes –cuenta Pablo–, le decíamos Pipi, aunque era el más grandote de todos, después se quedó y no creció más." Tres años lo tuvo pegado en el mismo banco de La Porteña. El Pipi era el buenazo del grupo. Ese con el que era imposible que algo anduviese mal. "Dame tu trabajo que no lo hice", pedía Pablo y el bueno de Facundo lo entregaba. Se lo daba como alguna tarde le dio un casete de Atari. Sólo que con el jueguito la devolución fue forzada: "Le pedí prestado un juego a las tres de la tarde y a las cinco dio la vuelta manzana hasta casa, golpeó la puerta y me lo pidió". El préstamo había concluido, la madre del Pipi entendía que dos horas de caridad lúdica bastaban. Los brazos gordos de esa misma mujer alguna vez arremangaron las bocamangas del pantalón con el que Pipi iba a la escuela. Esa costumbre se prolongó en el tiempo y se volvió manía. Pablo todavía intenta construir en su cabeza el motivo de por qué esos jeans tenían la punta dada vuelta hacía arriba. "Y no era moda, siempre, siempre estaba así."

El pibe de pantalones doblados consiguió en La Porteña el nombre de abanderado. Era el mejor. Era el mejor también en ajedrez. La sociedad de fomento del barrio lo vio batir a cuanto rival se atrevía a desafiarlo. Fue campeón local y de Berazategui. Algunos dicen que de tan bueno participaba en torneos uruguayos. El Pipi era bueno en el fútbol porque, entre la escuela y los libros, también había un hueco para jugar en barrio. Pero sólo eso, un hueco. "Era así –insiste ahora otro de sus ex compañeros–, jugábamos dos horas en la canchita y nosotros por ahí nosquedábamos dando vueltas o se nos ocurría jugar a la escondida, pero él se iba a la casa". Dos horas y vuelta al encierro.

El mismo encierro al que más tarde condenaría a Carolina. Pero ya no estaría encerrado en el cuarto de Hudson donde decenas de veces chateó a través de Internet, o donde reconcentrado en su tevé vio pasar miles de imágenes de películas copiadas o alquiladas. A ese otro encierro –al del sótano académico– no iría solo. Carolina debía seguirlo. Un par de esposas lo estrecharían a su presa. "Ató mi mano a la suya con las esposas y me arrastró por las escalaras hasta abajo", repite Carolina. En algún instante de esas tres horas en las que tuvo secuestrada a Carolina, el Pipi metió en manos de ella una edición roída de las rimas de Gustavo Bécquer. "Me hizo leer en voz alta una que hablaba de la muerte y la soledad." Ese párrafo que Carolina ya no explora dice además: "Cuando la muerte vidrie mis ojos.../¿quién los cerrará?/... ya sobre la olvidada fosa/¿quién vendrá a llorar?".

–¿Sos virgen vos? –susurró el Pipi a Carolina en el subsuelo.

–No.

–¿Sos católica?

–Sí.

–¡Gritá entonces que sos puta!

Y ella se llamó puta a los gritos. Y después de una nueva orden gritó que tendría hijos bastardos. Hijos distintos a los de Fedora: Esteban, que hoy tiene trece años, y Facundo, hijo del primer matrimonio de la mujer. A los cinco años el padre del Pipi abandonó la casa. Años después, en la escuela Facundo repetía que quería sacarse el apellido. "El padre era chorro, estaba metido con el tema de financieras y estafas", explica uno de los compañeros. "El decía que ese tipo no tenía nada que ver con él, que no era más su viejo", intenta explicar Pablo. Este sería uno de los motivos que obsesionaban a Fedora. "La vieja pensaba –vuelve a contar Pablo– que el padre se lo podía lle-

Llorando en la celda

La comisaría nueve de La Plata fue el nuevo destino para Facundo Pérez. Después de un paso transitorio por la uno, por orden del juez Arnoldo Corazza, a cargo de la causa que ordenó el traslado al nuevo destino. El joven que secuestró durante tres horas a una compañera en la sede de la Facultad de Ingeniería de la capital bonaerense está en una celda solo y bajo estricta custodia policial. El motivo de la seguridad: prevenir autolesiones.

En su paso breve por la comisaría uno, Facundo exigía a sus custodios que lo maten. "Quiero morir, matame, dale, matame", pedía, según contó a este diario el subcomisario de la seccional, Eduardo García. Esa noche, la primera en prisión, no consiguió conciliar el sueño. Dio vueltas, dormía de a ratos, se sentaba en el catre y volvía a dormir. Además de la custodia, Facundo fue secundado por un equipo médico que también lo observó.

El propio comisario Juan Domingo Pereyra, a cargo del operativo de rescate de Carolina Ortega, indicó ayer que Facundo "no ha pronunciado palabra, está muy silencioso y con su cabeza gacha permanentemente". Según explicó Pereyra, cuando quedó en su celda Facundo lloró durante horas, pero desde entonces optó por el más completo silencio. "Quedó hermético", dijo Pereyra. El hecho ocurrido en jurisdicción federal es investigado por Corazza quien en las próximas horas deberá pronunciarse sobre si es o no competente para tomar la causa.

La barra de Facundo

–Ahora digan: "Facu libertad".

A coro, un grupo de vecinos de Hudson siguió el mandato del cameraman de algún canal de tevé. Frente al punto rojo de la cámara improvisaron cantos, levantaron carteles y algunos desesperaron para pedir la libertad de Facundo Pérez. Autoconvocados por la noticia que les mostró la tele, decidieron ganar cámara para barrer el mote de "francotirador" con el que algunos medios presentaban a su vecino.

La batalla debían ganarla en el aire, en ese mismo espacio donde Carolina Ortega, la contrincante de ocasión, guerreaba por difundir su propia verdad. "Yo no digo que no se haga algo, si le hubiese pasado a mi hija tal vez también diría que es un asesino, pero nosotros lo conocemos de toda la vida", decía Estela. Perteneciente al grupo de vecinas más pitucas, Estela rechazaba los juegos de montaje de la tevé y de acuerdo con la cara del cronista que tenía enfrente, pedía "que por favor repitan lo que decimos y no inventen".

En el otro extremo estaban las calles de barro que conducen a la casa de Carolina en City Bell. La casa humildísima quedó cercada también por el circo mediático. Todavía no habían pasado 24 horas de la liberación, y Carolina hablaba con la calma de cualquier locutor. Sentada en el living de casa conversaba con quien la requería e iniciaba una y otra vez el relato en el punto que le pedían. Si algún llamado interrumpía, solícita pedía permiso y marchaba a la cocina para ponerse al habla con algún canal.

LA HISTORIA DEL CHICO QUE CAPTURO A UNA COMPAÑERA Y SE ENFRENTO A LA POLICIA

Facundo, de abanderado a secuestrador

Fue campeón de ajedrez y abanderado: un genio según sus compañeros. Pero se fue alejando de ellos y pasaba cada vez más tiempo encerrado. Hasta que un día fue por Carolina.

Por Alejandra Dandan

Facundo Pérez es su nombre, aunque odia llamarse así. Rechaza el apellido heredado por el hombre que lo abandonó cuando tenía cinco años. No tiene amigos. Tiene, en cambio, a su mamá Fedora, obsesionada por el cuidado de su hijo. Es el mejor. Así lo crió y así era Facundo en todo sitio. Sus ex compañeros lo llaman genio. Egresó como abanderado de La Porteña, la escuela pública de Hudson. Fue campeón de ajedrez local y del distrito. Pero por presión de su madre dejó un día la barra de amigos y se recluyó. Hasta hace dos días hundía maquinalmente su cuerpo en su cuarto. Algunos libros y la PC abrigaban el encierro. En esa pieza de Hudson tenía también su tevé y video, el mismo que reprodujo decenas de veces la imágenes de *Apocalypsis Now*. Ese mismo film cuya banda sonora banda sonora obsequiaría tiempo después a Carolina Ortega, sin saber que por esa mujer volvería a quedar encerrado, pero ahora tras las rejas.

–¿Tenés compactera? –inquirió Facundo.

–No –mintió Carolina.

–No importa. Te grabé la música de *Apocalypsis Now*. Tomala.

Un rato después Facundo tomaba el tren a Hudson. Era el jueves y, aturdida por la fantasmagórica presencia ahora en fuga del chico, Carolina metió el casete en un equipo de audio. Con el tema "The End" se inicia la secuencia apocalíptica del film. Espantada ella oyó el melódico lamento de The Doors que rebotaban en su cabeza. La oscuridad acústica le sonaba como el maldito final que Facundo le había confesado esperar: él pondría la misma música para montar un escenario de muerte, le había dicho. Con *Apocalypsis Now* de fondo mataría a Mabel y Lorena, la madre y la hermana de Carolina. Facundo esperaba que esa furia visual traumara a Carolina. Buscaba provocar en ella la ira necesaria para matarlo. En tanto, "The End" seguiría aletargada en el fondo.

La ficción psíquica de Facundo no fue montada en City Bell, ni eligió para la consumación de su obra las calles de tierra del barrio de Carolina. Su fantasía ganó espacio en la sede señorial de la Facultad de Ingeniería de La Plata. Y la trama tendría por fondo el mismo espacio donde conoció a la chica a la que desde hacía dos meses se obstinaba en seguir.



Carolina y su madre después de la pesadilla en la universidad.
Fabián le había regalado la música de "Apocalypsis Now", con la que fantaseaba matar.

El buenazo

"Quién sabe fue demasiada la protección de la vieja." Pablo Lu- que cursó con Facundo primaria y secundaria. "Cuando éramos pibes –cuenta Pablo–, le decíamos Pipi, aunque era el más grandote de todos, después se quedó y no creció más." Tres años lo tuvo pegado en el mismo banco de La Porteña. El Pipi era el buenazo del grupo. Ese con el que era imposible que algo anduviese mal. "Dame tu trabajo que no lo hice", pedía Pablo y el bueno de Facundo lo entregaba. Se lo daba como alguna tarde le dio un casete de Atari. Sólo que con el jueguito la devolución fue forzada: "Le pedí prestado un juego a las tres de la tarde y a las cinco dio la vuelta manzana hasta casa, golpeó la puerta y me lo pidió". El préstamo había concluido, la madre del Pipi entendía que dos horas de caridad lúdica bastaban. Los brazos gordos de esa misma mujer alguna vez arremangaron las bocamangas del pantalón con el que Pipi iba a la escuela. Esa costumbre se prolongó en el tiempo y se volvió manía. Pablo todavía intenta construir en su cabeza el motivo de por qué esos jeans tenían la punta dada vuelta hacía arriba. "Y no era moda, siempre, siempre estaba así."

> **Virgen:** ***"¿Sos virgen vos?", le susurró a Carolina en el subsuelo. Ella dijo que no. "¿Sos católica?", "Sí", contestó. "¡Gritá entonces que sos puta!", la obligó.***

El pibe de pantalones doblados consiguió en La Porteña el nombre de abanderado. Era el mejor. Era el mejor también en ajedrez. La sociedad de fomento del barrio lo vio batir a cuanto rival se atrevía a desafiarlo. Fue campeón local y de Berazategui. Algunos dicen que de tan bueno participaba en torneos uruguayos. El Pipi era bueno en el fútbol porque, entre la escuela y los libros, también había un hueco para jugar en barrio. Pero sólo eso, un hueco. "Era así –insiste ahora otro de sus ex compañeros–, jugábamos dos horas en la canchita y nosotros por ahí nosquedábamos dando vueltas o se nos ocurría jugar a la escondida, pero él se iba a la casa". Dos horas y vuelta al encierro.

El mismo encierro al que más tarde condenaría a Carolina. Pero ya no estaría encerrado en el cuarto de Hudson donde decenas de veces chateó a través de Internet, o donde reconcentrado en su tevé vio pasar miles de imágenes de películas copiadas o alquiladas. A ese otro encierro –al del sótano académico– no iría solo. Carolina debía seguirlo. Un par de esposas lo estrecharían a su presa. "Ató mi mano a la suya con las esposas y me arrastró por las escalaras hasta abajo", repite Carolina. En algún instante de esas tres horas en las que tuvo secuestrada a Carolina, el Pipi metió en manos de ella una edición roída de las rimas de Gustavo Bécquer. "Me hizo leer en voz alta una que hablaba de la muerte y la soledad." Ese párrafo que Carolina ya no explora dice además: "Cuando la muerte vidrie mis ojos.../¿quién los cerrará?/... ya sobre la olvidada fosa/¿quién vendrá a llorar?".

–¿Sos virgen vos? –susurró el Pipi a Carolina en el subsuelo.

–No.

–¿Sos católica?

–Sí.

–¡Gritá entonces que sos puta!

Y ella se llamó puta a los gritos. Y después de una nueva orden gritó que tendría hijos bastardos. Hijos distintos a los de Fedora: Esteban, que hoy tiene trece años, y Facundo, hijo del primer matrimonio de la mujer. A los cinco años el padre del Pipi abandonó la casa. Años después, en la escuela Facundo repetía que quería sacarse el apellido. "El padre era chorro, estaba metido con el tema de financieras y estafas", explica uno de los compañeros. "El decía que ese tipo no tenía nada que ver con él, que no era más su viejo", intenta explicar Pablo. Este sería uno de los motivos que obsesionaban a Fedora. "La vieja pensaba –vuelve a contar Pablo– que el padre se lo podía llevar un día de la puerta de la escuela."

El encierro

Pero alguna vez, durante el secundario, el Pipi logró birlar ese obsesivo cuidado materno. Durante una semana logró pegarse a Los Marios, la barra de pibes del barrio. La iniciación callejera fue clandestina. Fedora no podía enterarse. "Hacíamos bardo en la casa de los vecinos, tirábamos petardos, rompíamos algún farol", cuenta Pablo. Pero la semana de andanzas de Facundo terminó cuando Fedora se enteró del asunto. "Lo cazó y lo mandó adentro. Nunca más volvió a juntarse con nosotros", termina el amigo. Con él y Daniel, otro ex compañero, el Pipi se fue de egresado a Córdoba. Estaban en séptimo y a la distancia una secuencia de aquel viaje se vuelve latente. "Un día desaparecieron las llaves –explica uno de sus viejos amigos–, no las encontrábamos por ningún lado." Facundo terminaba de darse un baño, mientras los chicos revolvían la pieza en busca de esas llaves. De pronto se enfureció. "¡Las llaves! –pidió y repitió hasta la obstinación– las llaves... quiero las llaves!" Enseguida fue un solo grito.

> **Música:** ***Facundo le dijo que con 'Apocalypsis Now' de fondo mataría a Mabel y Lorena, la madre y la hermana de Carolina. Buscaba provocar en ella la furia para matarlo.***

El rugido agónico volvió a sacudirlo el martes. El mejor del barrio y el mejor de la escuela no podía continuar su estrellato en la facultad. A los 21 años Facundo volvía al primer año de cursada después de intentos frustrados en algunas materias. Nunca se pronunció enamorado de Carolina.

El jueves, después de amenazarla, le preguntó si no tenía miedo. Ella dijo no. El no entendió. "Me dio las dos armas que tenía encima, la cadena, los fósforos y el casete de *Apocalypsis Now*", vuelve a recordar Carolina. Facundo pidió perdón y se fue. El tren a Hudson que lo devolvía a los brazos voluptuosos de mamá Fedora y lo dejaba encerrado en su cuarto. Encerrado así, parecido a lo de ahora: detrás de las rejas.

Llorando en la celda

La comisaría nueve de La Plata fue el nuevo destino para Facundo Pérez. Después de un paso transitorio por la uno, por orden del juez Arnoldo Corazza, a cargo de la causa que ordenó el traslado al nuevo destino. El joven que secuestró durante tres horas a una compañera en la sede de la Facultad de Ingeniería de la capital bonaerense está en una celda solo y bajo estricta custodia policial. El motivo de la seguridad: prevenir autolesiones.

En su paso breve por la comisaría uno, Facundo exigía a sus custodios que lo maten. "Quiero morir, matame, dale, matame", pedía, según contó a este diario el subcomisario de la seccional, Eduardo García. Esa noche, la primera en prisión, no consiguió conciliar el sueño. Dio vueltas, dormía de a ratos, se sentaba en el catre y volvía a dormir. Además de la custodia, Facundo fue secundado por un equipo médico que también lo observó.

El propio comisario Juan Domingo Pereyra, a cargo del operativo de rescate de Carolina Ortega, indicó ayer que Facundo "no ha pronunciado palabra, está muy silencioso y con su cabeza gacha permanentemente". Según explicó Pereyra, cuando quedó en su celda Facundo lloró durante horas, pero desde entonces optó por el más completo silencio. "Quedó hermético", dijo Pereyra. El hecho ocurrido en jurisdicción federal es investigado por Corazza quien en las próximas horas deberá pronunciarse sobre si es o no competente para tomar la causa.

La barra de Facundo

–Ahora digan: "Facu libertad".

A coro, un grupo de vecinos de Hudson siguió el mandato del cameraman de algún canal de tevé. Frente al punto rojo de la cámara improvisaron cantos, levantaron carteles y algunos desesperaron para pedir la libertad de Facundo Pérez. Autoconvocados por la noticia que les mostró la tele, decidieron ganar cámara para barrer el mote de "francotirador" con el que algunos medios presentaban a su vecino.

La batalla debían ganarla en el aire, en ese mismo espacio donde Carolina Ortega, la contrincante de ocasión, guerreaba por difundir su propia verdad. "Yo no digo que no se haga algo, si le hubiese pasado a mi hija tal vez también diría que es un asesino, pero nosotros lo conocemos de toda la vida", decía Estela. Perteneciente al grupo de vecinas más pitucas, Estela rechazaba los juegos de montaje de la tevé y de acuerdo con la cara del cronista que tenía enfrente, pedía "que por favor repitan lo que decimos y no inventen".

En el otro extremo estaban las calles de barro que conducen a la casa de Carolina en City Bell. La casa humildísima quedó cercada también por el circo mediático. Todavía no habían pasado 24 horas de la liberación, y Carolina hablaba con la calma de cualquier locutor. Sentada en el living de casa conversaba con quien la requería e iniciaba una y otra vez el relato en el punto que le pedían. Si algún llamado interrumpía, solícita pedía permiso y marchaba a la cocina para ponerse al habla con algún canal.

Fuego y muerte en el séptimo piso



Una mujer murió atrapada al incendiarse su departamento en el barrio de Palermo, mientras intentaba recuperar sus pertenencias. Momentos antes, la víctima había logrado poner a salvo a sus dos hijos de 11 y 13 años. El fuego se inició ayer, aproximadamente a las 4.40 de la madrugada, en el 7º D del edificio ubicado en Berutti 3155.

Alejandra Barrenechea, de 44 años y divorciada, vivía con sus dos hijos, una nena de 13 años y un varón de 11. Según relataron algunos vecinos, la hija fue la primera en descubrir el fuego y de inmediato avisó a su madre que dormía. Aparentemente, las llamas se iniciaron en el living que da a la puerta de salida, y luego se extendieron hacia la cocina. La mujer no dudó, buscó a su hijo menor que dormía en uno de los dormitorios, tomó a su hija y sacó a ambos fuera del departamento.

A salvo en el palier, Barrenechea envió a los dos chicos a que pidieran auxilio a los vecinos e, incomprensiblemente, decidió volver a cruzar las llamas. Nunca se sabrá de qué se trataba. Mientras se perdía detrás de la humareda y el fuego, los dos hermanos golpeaban desesperadamente las puertas de los vecinos del 7º piso. A las 4.50, un vecino socorrió a los dos chicos y llamó a los bomberos, que llegaron tres minutos después. A las 5.10 las llamas habían sido controladas. Los peritos investigan las causas que provocaron el fuego. El caso fue caratulado "incendio seguido de muerte".

RENTO A LA POLICIA

cuestrador

var un día de la puerta de la escuela."

El encierro

Pero alguna vez, durante el secundario, el Pipi logró birlar ese obsesivo cuidado materno. Durante una semana logró pegarse a Los Marios, la barra de pibes del barrio. La iniciación callejera fue clandestina. Fedora no podía enterarse. "Hacíamos bardo en la casa de los vecinos, tirábamos petardos, rompíamos algún farol", cuenta Pablo. Pero la semana de andanzas de Facundo terminó cuando Fedora se enteró del asunto. "Lo cazó y lo mandó adentro. Nunca más volvió a juntarse con nosotros", termina el amigo. Con él y Daniel, otro ex compañero, el Pipi se fue de egresado a Córdoba. Estaban en séptimo y a la distancia una secuencia de aquel viaje se vuelve latente. "Un día desaparecieron las llaves –explica uno de sus viejos amigos–, no las encontrábamos por ningún lado." Facundo terminaba de darse un baño, mientras los chicos revolvían la pieza en busca de esas llaves. De pronto se enfureció. "¡Las llaves! –pidió y repitió hasta la obstinación– las llaves... quiero las llaves!" Enseguida fue un solo grito.

Música: *Facundo le dijo que con 'Apocalypsis Now' de fondo mataría a Mabel y Lorena, la madre y la hermana de Carolina. Buscaba provocar en ella la furia para matarlo.*

El rugido agónico volvió a sacudirlo el martes. El mejor del barrio y el mejor de la escuela no podía continuar su estrellato en la facultad. A los 21 años Facundo volvía al primer año de cursada después de intentos frustrados en algunas materias. Nunca se pronunció enamorado de Carolina.

El jueves, después de amenazarla, le preguntó si no tenía miedo. Ella dijo no. El no entendió. "Me dio las dos armas que tenía encima, la cadena, los fósforos y el casete de *Apocalypsis Now*", vuelve a recordar Carolina. Facundo pidió perdón y se fue. El tren a Hudson que lo devolvía a los brazos voluptuosos de mamá Fedora y lo dejaba encerrado en su cuarto. Encerrado así, parecido a lo de ahora: detrás de las rejas.

Fuego y muerte en el séptimo piso



Una mujer murió atrapada al incendiarse su departamento en el barrio de Palermo, mientras intentaba recuperar sus pertenencias. Momentos antes, la víctima había logrado poner a salvo a sus dos hijos de 11 y 13 años. El fuego se inició ayer, aproximadamente a las 4.40 de la madrugada, en el 7º D del edificio ubicado en Berutti 3155.

Alejandra Barrenechea, de 44 años y divorciada, vivía con sus dos hijos, una nena de 13 años y un varón de 11. Según relataron algunos vecinos, la hija fue la primera en descubrir el fuego y de inmediato avisó a su madre que dormía. Aparentemente, las llamas se iniciaron en el living que da a la puerta de salida, y luego se extendieron hacia la cocina. La mujer no dudó, buscó a su hijo menor que dormía en uno de los dormitorios, tomó a su hija y sacó a ambos fuera del departamento.

A salvo en el palier, Barrenechea envió a los dos chicos a que pidieran auxilio a los vecinos e, incomprensiblemente, decidió volver a cruzar las llamas. Nunca se sabrá de qué se trataba. Mientras se perdía detrás de la humareda y el fuego, los dos hermanos golpeaban desesperadamente las puertas de los vecinos del 7º piso. A las 4.50, un vecino socorrió a los dos chicos y llamó a los bomberos, que llegaron tres minutos después. A las 5.10 las llamas habían sido controladas. Los peritos investigan las causas que provocaron el fuego. El caso fue caratulado "incendio seguido de muerte".

UN NUEVO LIBRO DESCRIBE LA VIDA COTIDIANA EN UN ESTADO POLICIAL

Traición en la Rumania de Ceaucescu

De Rumania se decía que era un país donde la mitad de la gente espiaba a la otra. Un nuevo libro revela hasta qué punto era así.

The Guardian de Gran Bretaña

Por Denis Staunton
Desde Berlín

Después de una vida de perseguida política en la Rumania de Nicolae Ceaucescu, la novelista Herta Mueller se sentó frente a su televisor en la Navidad de 1989 para ver cómo era fusilado su torturador. Pero en lugar de sentirse aliviada, la muerte del dictador la molestó profundamente. "Durante 15 años, todos los días deseé su muerte. Pensé que cuando lo ejecutaran me sentiría aliviada. Pero tuve la reacción opuesta. No podía parar de llorar. Me resultó difícil ver cómo fusilaban a un hombre. Y era un hombre por primera vez. Estaba sin afeitar, y tenía ese temor en sus ojos", dice Mueller.

Pero esos sentimientos mezclados están en el centro de la novela de Mueller *La Tierra de las Ciruelas Verdes* (*The Land of the Green Plums*), que llega a las librerías británicas ese mes con honores, desde el premio German Kleist al irlandés IMPAC, que, con 160.000 dólares, es el más generoso del mundo literario. El libro cuenta de historia de un grupo de amigos que se niegan aceptar el veredicto de suicidio sobre la muerte de Lola, una joven estudiante que se ha convertido en una carga para su amante, un miembro influyente del Partido Comunista. Entonces se convierten en el blanco de la policía secreta Securitate y son sometidos a tal presión psicológica que ambos se suicidan.

Mueller escribió este libro después de la muerte de dos amigos, uno de las cuales se suicidó después de años de ser perseguido por la policía secreta. La muerte del otro amigo fue, como la de Lola, oficialmente declarada un suicidio, pero Mueller está convencida de que fue asesinado por la Securitate. "Los miembros de la Securitate no eran diletantes. Tenían su entrenamiento y utilizaban esas técnicas psicológicas para hacer todo el daño que fuera posible", sostiene. La historia está entrelazada con recuerdos de una infancia dura dentro de la minoría de habla alemana en la región Banat de Rumania, donde nació Mueller en 1953. La minoría alemana se estableció en la región hace 300 años y mantuvo sus costumbres y tradiciones a pesar de los numerosos cambios de soberanía. La región formó parte del Imperio Austro-Húngaro hasta 1918, cuando fue incorporada a Rumania.

"Había pueblos, como en el que yo nací, donde había sólo rumanos alemanes. Siempre estaban preocupados por preservar su identidad suaba, no renunciando jamás a nada. Durante 300 años cantaron las mismas canciones folklóricas. Llevaron sus vestimentas típicas consigo y todavía las usan. Las virtudes que siempre se atribuían a sí mismos eran el trabajo duro, la limpieza y el orden", dice Mueller.

Hitler adoptó a esa minoría de habla alemana como unos "alemanes en el exterior" y muchos hombres de la región sirvieron en la Wehrmacht durante la Segunda Guerra Mundial. El padre de Mueller se unió a las SS. "Nunca se distanció realmente del nacionalsocialismo. A veces hablaba de los horrores de la guerra y del miedo a la muerte, pero siempre se refería a sí mismo. Cuando se encontraba con sus camaradas de guerra, que es como ellos se llamaban a sí mismos, hablaban de la guerra como si hubiera sido una gran aventura", dice.

Mueller horrorizó a los suyos en 1982 con su despiadado retrato de sus vidas en su primera colección de cuentos cortos, *Niederungen* (*Las planicies*). Les tomaba el pelo a sus sentimientos de superioridad y sugería que sus tradiciones no sólo eran inútiles, sino que además estaban manchadas de nazismo. No fue hasta que se mudó a Timosoara, a la edad de 15 años, que empezó a hablar rumano y a darse cuenta de la naturaleza de la dictadura bajo la que estaba viviendo. Se encontró con un grupo de jóvenes intelectuales de habla alemana que se llamaba a sí mismo *Aktionsgruppe Banat*. Habían sido interrogados y echados de la universidad, y ya habían formulado su idea sobre una literatura libre de la interferencia del Estado. Los personajes centrales de *La Tierra de las Ciruelas Verdes* están inspirados en los miembros de ese grupo. El eje del libro es la traición sufrida por la narradora a manos de su amiga Teresa. Si bien Mueller insiste en que la mayor parte de los personajes de la novela son combinaciones de personas reales, admite que Teresa está basada en una sola de ellas, una mujer privilegiada que apoyaba al *Aktiongruppe Banat*. Ella era una de las amigas más íntimas de Mueller antes de que la escritora se mudara a Alemania en 1987. Las dos mujeres confiaban totalmente una en la otra.

> **Securitate:** ***"Los de la Securitate no eran diletantes. Tenían su entrenamiento y utilizaban técnicas psicológicas para hacer todo el daño posible".***

"Durante todo ese tiempo yo creí que ella me era leal. Por supuesto nunca lo supe. Cuando se trata de gente de la que uno no sospecha, gente que está cerca de uno y que traiciona nuestra confianza, entonces suceden las cosas que más nos lastiman", afirma. Después que Mueller se mudó a Berlín, su amiga fue a visitarla y admitió que había sido enviada por la policía secreta para advertirle a la escritora que dejara de criticar el régimen de Ceaucescu. Mueller, que había estado recibiendo amenazas de muerte desde su llegada, quedó horrorizada al descubrir que su amiga había hecho una copia de las llaves de su departamento para dárselas a la Securitate. La mujer, que en ese tiempo tenía un cáncer, está ahora muerta y Mueller sigue atormentada por los conflictivas emociones que siente ante un acto de traición inducido por el amor. "Siempre me dijo que era porque me extrañaba. Quería verme. No fue su odio hacia mí, sino su amor por mí lo que la hizo actuar así. Ambas cosas iban juntas y eso es lo que me enloquecía", dijo.


AFP

Nicolae Ceaucescu y esposa después de la caída y antes de ser fusilados.
"Era un hombre por primera vez. Estaba sin afeitar, y tenía ese temor en sus ojos."

Mueller se ve a sí misma y a su amiga como víctimas de un sistema que trastornó los valores morales. Pero no puede perdonarle a su amiga haber permitido que el Estado invadiera el territorio más íntimo de su relación. Mueller se negó a abandonar Rumania durante la mayor parte de la década del 80, a pesar de la constante vigilancia y el acoso por parte de la policía secreta. Su obra fue sacada clandestinamente del país y publicada con gran éxito en Alemania, lo que le ofrecía un cierto grado de protección. Aunque ella criticaba el régimen cada vez que salía al exterior, siempre regresaba a Rumania. "Siempre sostuve que éste era mi país." Finalmente, cuando la posibilidad de un cambio político parecía más remota y la presión de la policía secreta era insoportable, Mueller y sus amigos decidieron abandonar Rumania juntos. Dos años más tarde, Ceaucescu fue derrocado y fusilado por sus crímenes de guerra contra el pueblo rumano. A pesar de su incomodidad al contemplar la ejecución, Mueller está convencida de que el veredicto fue justo.

> **Amor:** ***Mueller sigue atormentada por lo que siente ante un acto de traición inducido por el amor. "Siempre me dijo que era porque me extrañaba".***

"El había puesto a tanta gente bajo tierra. Se lo merecía. Aun cuando el juicio haya sido insoportable. Cuando vivía en Rumania, siempre pensé que yo podría haberlo matado. Pero probablemente no hubiera podido. Eso también me sacudió. No hubiera sido capaz de hacerlo."

Traducción: Celita Doyhambéhère.

EL GRUPO DE CONTACTO QUIERE NEGOCIAR CON EL UCK

La guerrilla es bienvenida

Por Ian Traynor
Desde Bonn

Las potencias internacionales resolvieron ayer integrar al Ejército para la Liberación de Kosovo (UCK) a las conversaciones de paz en la provincia serbia de Kosovo, y revelaron por primera vez que están diseñando propuestas para llegar a una forma de autonomía para la mayoría étnica albanesa en la región. Reunidos en la ciudad alemana de Bonn, oficiales de los países integrantes del Grupo de Contacto (Estados Unidos, Rusia, Alemania, Francia, Italia y Gran Bretaña) concluyeron que el UCK es hoy un factor tan importante en el conflicto que no puede permanecer excluido de las negociaciones.

Pero el Grupo de Contacto también amenazó con asfixiar la acumulación de armas y las actividades de financiamiento de la guerrilla fuera del país si ésta rechazaba los esfuerzos para lograr un cese del fuego, que está puesto como condición para negociar el restablecimiento del estatuto de autonomía. Kosovo fue una provincia autónoma de Yugoslavia, hasta que el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic le quitó esta condición en 1989.

Wolfgang Ischinger, director político del Ministerio de Relaciones Exteriores alemán, dijo que "ahora existe una situación nueva, especialmente por el rol que adquirió en el conflicto el UCK". Anteayer, el jefe de la cartera exterior alemana, Klaus Kinkel, visitó Albania y Macedonia, países vecinos a Kosovo, y señaló que podría encontrarse con representantes de la guerrilla. Esto significa que el Grupo de Contacto reconoció, por primera vez, a ésta como un factor decisivo en Kosovo, lo que representa un golpe para Ibrahim Rugova, el líder pacifista de los albaneses étnicos. El grupo internacional opina que Rugova sigue siendo el principal interlocutor en las negociaciones, pero aclaró que "el equipo albanés para todas estas conversaciones debe ser representativo de todos los sectores de esta comunidad para que su palabra sea autorizada".

Hace algunos meses, los oficiales alemanes y norteamericanos se referían al UCK como "terroristas", pero están ahora reconociendo, a duras penas, que "ellos no reúnen los criterios básicos del terrorismo", según las palabras de un militar estadounidense. De todas maneras, en Ginebra, los kosovares que intentan liderar el ala política de la guerrilla rechazaron el liderazgo de Rugova, e insisten en el hecho de que, salvo que las fuerzas de seguridad serbias se retiren de Kosovo, la guerra es la única opción.

Milosevic se niega a conceder cualquier cambio en la relación de fuerzas dentro de Serbia. Los albaneses étnicos, que componen el 90 por ciento de la población de Kosovo, quieren la independencia de Yugoslavia. Las potencias internacionales insisten en que esta secesión es imposible y que la fórmula de la autonomía es la única viable para la región. Los países occidentales chocaron varias veces con los rusos en lo que Ischinger llamó "un difícil encuentro", y británicos y norteamericanos estuvieron claramente exasperados por el apoyo de Moscú a Milosevic.

Militares británicos dijeron que el mayor progreso, desde el último encuentro del Grupo de Contacto en Londres, fue la decisión de ser más activos en el tema y de comenzar a trabajar en los términos de un estatuto que sostiene la esperanza de un acuerdo entre serbios y albaneses.

Traducción: Pablo Rodríguez.

LOS PROTESTANTES SACUDEN AL ULSTER

Naranjas incendiarias

Ayer fue el cuarto día consecutivo en que los protestantes de la Orden de Orange desafiaron a las fuerzas de seguridad. Quieren realizar un desfile explosivo y prohibido, y hay pocas chances de acuerdo.

El acuerdo de paz para Irlanda del Norte está en peligro. Una nueva ola de ataques de grupos protestantes con bombas incendiarias y armas automáticas hizo tambalear ayer de nuevo el proceso. Por tercera noche consecutiva, la tensión por la prohibición de que una marcha de la protestante Orden de Orange atravesara un barrio católico en la localidad de Portadown desató feroces enfrentamientos con las fuerzas de seguridad. Las tropas, que fueron reforzadas ayer con 800 soldados británicos extra –llevando el total a 10.000– seguían plantadas alrededor del barrio católico de Garvaghy Road, al que defienden con firmeza, para evitar que el desfile protestante pase por sus calles. Y un portavoz de Tony Blair dijo que no se revocará la prohibición de la marcha.

La provincia británica ha sido escenario de cuatro días y tres noches de serios enfrentamientos entre protestantes de la Orden de Orange y las fuerzas de seguridad. Desde el domingo, la prohibición a los seguidores de Guillermo de Orange –conquistador de Irlanda– levantó olas de violencia a lo largo y a lo ancho de la provincia. A partir de entonces, grupos de protestantes han estado atacando a la policía con piedras y bombas incendiarias. Dos escuelas fueron incendiadas el miércoles, muchas carreteras están bloqueadas, y los grupos protestantes siguen prendiendo fuego a automóviles y camiones. El miércoles por la noche la violencia creció en escalada, cuando jóvenes protestantes dispararon armas de fuego contra las fuerzas de seguridad. En respuesta, estas fuerzas han estado disparando balas de goma contra los protestantes, quienes siguen incendiando vehículos.

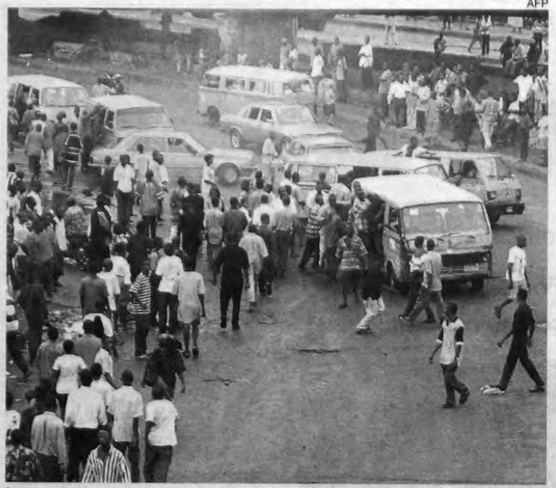
Mo Mowlam, secretaria británica para Irlanda del Norte, dijo que los miembros de la Orden de Orange tratan deliberadamente de provocar a las fuerzas de seguridad. Los líderes de los "naranjas" tienen previsto reunirse hoy en Londres con el primer ministro Tony Blair, pero se estima que es poco probable que se llegue a un acuerdo. El portavoz de Blair dijo que el gobierno no puede dar marcha atrás en la prohibición establecida. "Si los miembros de la Orden piensan que podemos hacerlo, están muy equivocados. No podemos cambiar una ley que ya se dictó", sostuvo. Entonces, un miembro de alto rango de los "naranjas" dijo que no veía ninguna razón para reunirse con Blair, si éste ya había tomado esa decisión. Sobre el polémico desfile anual de los protestantes, los católicos de la provincia, que forman el 40 por ciento de la población, dijeron que la marcha es una "verdadera provocación", y estuvieron de acuerdo con la prohibición.

En Belfast, capital de la provincia, la policía enfrentó a grupos de jóvenes en el enclave protestante de Sandy Row, cerca del centro de Belfast. Otro enfrentamiento se registró en el barrio de Lisburn, cerca de Belfast. Los disturbios reflotaron el histórico enfrentamiento entre católicos y protestantes en la provincia, donde más de 3600 personas han muerto en 30 años de violencia entre católicos y protestantes.

AFP



Un camión se incendia mientras llega la policía antidisturbios, ayer en Belfast.
Los protestantes atacan a las fuerzas de seguridad, y los británicos hablan de "provocación".


La gente trata de refugiarse dentro de los colectivos en Lagos.
Tras la muerte de Abiola, 16 personas murieron en los incidentes.

Nigeria sigue en terapia intensiva por sus infartos

El jefe opositor Moshood Abiola murió igual que el ex dictador. El actual presidente, Abdulsalam Abubakar, disolvió su gobierno.

Por Pablo Rodríguez

Nigeria está en el punto más alto de su incertidumbre política. Luego de la muerte, aparentemente de un ataque al corazón, de Moshood Abiola, el máximo líder opositor al régimen militar, el presidente Abdulsalam Abubakar disolvió ayer su gobierno. Antes del anuncio de la medida, 16 personas habían muerto en distintas ciudades nigerianas, debido a los choques entre la policía y manifestantes que protestaban por lo que consideraban una muerte dudosa. Abiola estaba encarcelado desde 1993, cuando había ganado las elecciones presidenciales, y su inminente liberación permitía vislumbrar un proceso de democratización en la nación más poblada de Africa. Hace un mes, el que moría del corazón era el general Sani Abacha, a quien Abubakar reemplazó. Nigeria ahora soporta un vacío político agravado por una disputa interna en el ejército.

Puede decirse que las afecciones cardíacas son un factor esencial para los nigerianos. Dos años antes de esta sucesión de muertes, alguien menos ilustre pero quizá más conocido para los que gustan del fútbol, como Kanu, estuvo a punto de abandonar su carrera por una enfermedad coronaria incurable. Una complicada operación lo dejó seguir, pero Nigeria, país que se estaba haciendo conocido gracias a este deporte, ya aparecía asociado para mucha gente a este tipo de problemas. Claro que los casos de Abacha y Abiola son un tanto distintos: ambos murieron, ambos eran personajes claves en el escenario político y sus respectivas desapariciones permiten abrigar dudas.

"Negligencia médica o envenenamiento", dijo ayer una de las hijas de Abiola, Hafsat, sobre las posibles causas de la muerte de su padre. Los familiares de Abiola acusan al régimen militar de haberlo encarcelado en malas condiciones ambientales, lo que le provocó no sólo asma sino un agravamiento general que lo llevó al infarto. El Instituto Internacional de Prensa (IPI), al que Abiola pertenecía en su condición de editor de prensa, dijo que por estas razones "el gobierno nigeriano es culpable" y exigió que "un equipo internacional de médicos investigue sin demora las circunstancias y causas de su muerte". Quien intentó despejar las dudas sobre la forma en que murió fue el gobierno de Estados Unidos, ya que su subsecretario de Estado, Thomas Pickering, estaba conversando con Abiola en el momento en que sufrió el ataque. Sin embargo, el gobierno norteamericano anunció que enviará a la capital, Abuja, a dos patólogos militares, que formarán parte de un grupo de expertos internacionales encargados de la autopsia del líder político.

Nigeria es un país que vivió 30 de sus 38 años de historia bajo regímenes militares. En 1993, el gobierno del general Ibrahim Babangida decidió convocar a elecciones para devolver el poder a manos civiles. Pero a Babangida no le agradó en absoluto el triunfo de Abiola, por lo que anuló los comicios y encarceló al líder político, que desde entonces se convirtió en la cara de la democracia y la figura indiscutida cuando algún gobierno, como el de Abubakar, optara por abandonar el poder. Fue en aquel momento que las facciones internas del ejército estallaron: el general Sani Abacha desplazó a Babangida y lo transformó en una suerte de exiliado interno de su régimen.

Abacha gobernó con un estilo extravagante: hizo construir una ciudad moderna, como Abuja, donde desplazó la capital de Nigeria, y acumuló una fortuna de más de 30 millones de dólares. Las condenas de la comunidad internacional se multiplicaban pero, en cierto sentido, el general de anteojos negros sabía hacer su trabajo: hizo ejecutar al escritor Ken Saro-Wiwa y a otros ocho activistas de derechos humanos que se oponían a las operaciones de la empresa anglosajona Shell en el país. Nigeria, además de ser ese equipo divertido cuya eliminación en el Mundial muchos lamentaron, es el mayor productor de petróleo del continente africano. Exporta la mitad de su crudo a Estados Unidos y las empresas petroleras francesas, que colaboraron en el derrocamiento de un general opuesto a susintereses en Congo-Brazaville, están interesadas en sus plataformas submarinas.

> **Vacío:** *Con la muerte de Sani Abacha y Moshood Abiola, Nigeria ahora soporta un vacío político agravado por una disputa interna en el ejército.*

Pero Abacha murió del corazón el 8 de junio pasado y el bloque de poder militar volvió a desmembrarse. Su reemplazante, Abubakar, ascendió durante la gestión de Abacha, pero su soporte político proviene de las filas de Babangida. Su bajo perfil, en contraposición con la figura de Abacha, fue considerado por algunos analistas como una garantía de que el traspaso del poder a los civiles, prometido por Abacha para el 8 de octubre próximo, se iba a cumplir. Pero Abubakar, como su antecesor, prohibió la entrada de Abiola a los primeros planos, por lo que la transición hacia la democracia era muy curiosa, incluso antes de la muerte de este político.

Insistiendo con la paz

El presidente israelí Ezer Weizman volvió a presionar al gobierno de Benjamin Netanyahu para que llegue a un acuerdo sobre el retiro militar israelí de Cisjordania. "Nuestro país no puede ser tan poco inteligente como para no comprender la importancia para Israel de llegar a un acuerdo de paz con el mundo árabe", añadió Weizman a la televisión, en respuesta a una pregunta sobre ese retiro. Weisman dijo por otro lado que el primer ministro Netanyahu no lo tuvo al corriente sobre las discusiones sostenidas entre Israel y Estados Unidos en torno de la proposición estadounidense de retiro del 13,1 por ciento en Cisjordania. El presidente israelí criticó en varias ocasiones al primer ministro Netanyahu haciéndolo responsable del bloqueo del proceso de paz que ocurre desde hace 15 meses. El lunes hizo un sorpresivo llamado a elecciones anticipadas. Netanyahu replicó acusándolo a Weizman de debilitar la posición de Israel, al tomar partido por el presidente palestino Yasser Arafat y el presidente egipcio Mubarak.

Página  98
el Mundial a diario

¿Orteguita se va a jugar al Manchester?

JUEGA LA FINAL CON BRASIL

LA RECETA DE FRANCIA
DOBLE DOSIS DE THURAM

Con dos goles del leal defensor, la selección del Gallito se consagró finalista de la Copa del Mundo por primera vez en su historia. Croacia se quedó en amenaza, Brasil espera la revancha del '86.

Desde París

Jacques Chirac se alisa la corbata y repite, una vez más: "Este es uno de los días más bellos del deporte de Francia". Unos metros más allá, Michel Platini se vuelve a acomodar el pelo, con cara de satisfacción. La selección francesa está en la final de su Copa del Mundo. Como presidente del Comité Organizador de Francia '98 debe vivir una sensación embriagadora, algo así como aspirar interminable el perfume del éxito.

Abajo, los otros 21 gallitos blancos y negros abrazan a Lilian Thuram quien, envuelto en una marejada de transpiración, llora y grita. Este morocho con apellido de calmante, le ha dado una dosis doble de su garra, de su determinación, a una Francia a la que le faltaban vitaminas y se ahogaba en el mar de la tranquilidad.

El estallido gana los Champs Elysées. El inspector Clouseau cuenta hasta 300.000 compatriotas. "No digas sí –le dice al sargento Dodó– dí But. O But-But". But es gol en francés. Dos but cosecha '98 calman la sed de los franceses en la noche arrachada de París. Hay medio millón sumando las calles de la Banlieieue.

El entrenador ya es un *Jacquet pour La Mayorie*, asediado por los micrófonos de una noche que no quiere acabar jamás. Y en ese diálogo que podría ser frenético, Aimé Jacquet se hace *la minorie*: "Brasil es el mejor equipo del mundo –dice– será un partido fantástico, una final maravillosa".

No llegó a ser très bien. Bastó con dos comprimidos de Thuram, en gotas de fútbol, para que Francia alcanzara, por primera vez en su historia, la final de la Copa del Mundo. Algo que no consiguió aquel fútbol-champagne de Platini, Giresse y compañía. Ayer, hace exactamente 16 años, los franceses quedaban fuera de la final de España '82 en esa épica batalla de penales ante los alemanes, en Sevilla.

Platini lavó su afrenta mientras el plan se mantenía dentro de lo previsto. Los hinchas se felicitan unos a otros: "Era la final anunciada", dice Stephane, uno de los voluntarios del Stade de France, sin falso pudor, como si ya no hubiera nada que ocultar.

Vuelve el foco a Thuram y su doble ración: "Es fabuloso –comenta y le brillan los ojos, del placer que lo estremece– especialmente porque yo nunca hago goles, ni siquiera en los entrenamientos". Los periodistas componen alocadamente una rápida biografía del héroe. Dirán que nació el 1° de enero de 1976, en Point-a-Pitre, en la Guadalupe caribeña, como su coequipier Thierry Henry, y creció admirando a Maurice Tresor, aquel elegante marcador también nacido en Guadalupe, que rumió su sueño abierto de un tajo en la noche sevillana.

Ahora el cielo de París, repleto de láser y de un humor que sacude la piel, mantiene los párpados abiertos y el alma en expansión. Para alcanzar ese éxtasis colectivo, para contrarrestar el urticante virus de Suker, han sido necesarias un par de dosis de Thuram. Justo lo que ordenó el doctor. De la FIFA, por si acaso.



El Burrito Ortega, la figura argentina en el Mundial.
El Manchester United lo pretende por pedido de Alex Ferguson.

Orteguita empezó a practicar inglés

Lo quiere el Manchester United; Valencia pide 11 millones. Balbo pasó al Parma y el París Saint Germain puja por Gallardo y Berti.

La Selección Argentina no terminó bien el Mundial de Francia, pero varios de sus integrantes no se pueden quejar: pese a la eliminación en cuartos, están involucrados en negociaciones y posibles transferencias. Aunque jugó menos de 45 minutos en toda la Copa, Abel Balbo fue contratado por el Parma por dos temporadas y será compañero de Roberto Sensini, Hernán Crespo y Juan Sebastián Verón, quien ya había sido traspasado desde la Sampdoria luego de la finalización del torneo italiano.

Otro jugador que cambiará de equipo es Ariel Ortega. Su relación con el entrenador del Valencia, Claudio Ranieri, no se modificó en nada respecto de la temporada anterior, por lo que el jujeño está dispuesto a irse. "Hemos recibido ofertas del Manchester United y de la Sampdoria", aseguró el representante de Ortega, Juan Berros, quien confirmó las intenciones del jugador: "No sabemos adónde va a ir, aunque una cosa es segura: Ortega no jugará en el Valencia la próxima temporada".

El pase del Burrito Ortega está valuado en más de 11 millones de dólares, pero el mayor inconveniente serían las pretensiones económicas del ex volante de River. Según trascendió, pediría 240.000 dólares mensuales. La contratación de Ortega por parte del Manchester es una solicitud expresa del técnico escocés Alex Ferguson. El entrenador pretende un jugador que pueda reemplazar en la creación al francés Eric Cantona, quien se retiró del fútbol la temporada pasada.

Otro de los seleccionados que tiene posibilidades de seguir su carrera en un club del exterior es Marcelo Gallardo. Los dos interesados principales son el París Saint Germain de Francia y el Arsenal, reciente bicampeón del fútbol inglés. Dirigentes de la entidad francesa se reunirán hoy en París con sus pares de River para negociar la operación, mientras que el apoderado del jugador, Antonio Caliendo, ya se juntó con directivos del club londinense.

Ahora, los dirigentes de River esperan una oferta concreta de ambos clubes. El pase de Gallardo ha sido tasado en 15 millones de dólares, pese a que sólo fue titular en un partido del Mundial y que ingresó algunos minutos en otros dos. El París Saint Germain también estaría interesado en Sergio Berti, aunque todo depende de las negociaciones por la transferencia del Gallardo. Si se cae lo del Muñeco, aumentarían las chances para que se realice el pase de Berti. La idea de los franceses es llevarse a uno de los dos.

Carlos Roa también recibió numerosas ofertas para cambiar de conjunto pero fue el mismo arquero quien aclaró que tiene ganas de quedarse en Mallorca. "Sé que algunos equipos se han interesado por mí, pero les puedo asegurar que no hay nada concreto. Mi intención es cumplir mi contrato con el Mallorca", señaló Roa en una conferencia de prensa que brindó ayer en el estadio Luis Sitjar de Mallorca.

Roa comentó que "la derrota ante Holanda nos causó gran tristeza, sobre todo, por la forma en que se registró ya que mis compañeros y yo estábamos convencidos de que íbamos a jugar la final. Pero son imponderables que tiene el fútbol".

El ex arquero de Racing y Lanús también mostró su sorpresa por la eliminación de la selección española en la ronda inicial. "La verdad es que me sentí muy triste y sorprendido cuando España no pudo clasificarse. El equipo estaba formado por grandes jugadores y no pensé que podía quedar eliminado tan pronto", explicó.

IRONIA

Nada hay más frustrante para un periodista que la interpretación fallida de su texto, nada hay más absurdo que la lectura literal de una ironía evidente. La nota laudatoria que Juan José Panno escribió sobre Ariel Ortega, en un indudable tono irónico, editada en una producción sobre las figuras del Mundial –un marco que no dejaba dudas a la interpretación– en el suplemento **Líbero** del lunes 6, parece haber causado un inusual escozor social en Jujuy, la provincia natal del Burrito. No parece lógico creer que este diario –sus cronistas, sus editores, sus responsables– se permitiera declarar seriamente que un ídolo popular es "cabecita negra, retacón, fulero y casi no sabe hablar" ni burlarse del hambre. No es el estilo de este diario, que sí tiene uno propio y sus lectores saben que no abreva en esas fuentes.

HISTORICO: FRANCIA

Thuram número

2	**FRANCIA** Barthez; Thuram, Blanc, Desailly, Lizarazu; Karembeu, Deschamps, Petit, Zidane; Djorkaeff, Guivarc'h. **DT:** Aimé Jacquet.
1	**CROACIA** Ladic; Stimac, Bilic, Simic, Stanic; Asanovic, Soldo, Boban, Jarni; Suker, Vlaovic. **DT:** Miroslav Blazevic.

Estadio: Stade de France (Saint Denis).
Arbitro: José García Aranda (España).
Goles: 46m. Suker (C); 48m. y 70m. Thuram (F).
Cambios: 30m. Henry por Karembeu (F), 65m. Maric por Boban (C); 69m. Trezeguet por Guivarc'h (F); 75m. Leboeuf por Djorkaeff (F); 89m. Prosinecki por Stanic (C).
Incidencias: 74m. expulsado Blanc (F).

Por Juan Sasturain
Desde París

Dos equipos menores. Croacia mucho "más menor" que los locales. Esta semifinal ha hecho coincidir a todo el mundo en una obvia reflexión que ya se había adelantado de algún modo en la observación del partido de Marsella: la verdadera final fue adelantada y la ganó Brasil en los penales ante una Holanda que no mereció irse sin nada. Lo de anoche fue un partido más, emotivo, con una marco extraordinario y todos los ingredientes para que les resultara, a los implicados, inolvidable. Pero como fútbol, como semifinal de Copa del Mundo, fue mediocre.

Y las comparaciones se imponen porque los dos espectáculos han sido sucesivos y han permitido superponer imágenes, desarrollos e individualidades. Y el elemento más significativo de oposición es, precisamente, el desnivel en cuanto a figuras. Mientras en HolandaBrasil no hubo prácticamente defecciones y sí casi una docena de muy buenas actuaciones, anoche, en un repleto Saint Denis, frío en el aire pero muy caliente en la emoción, sobran dedos de una mano para marcar a los destacados. Eso, primero: diferencias de calidad. Lo otro, fundamental, es que esta vez los rivales no encararon el partido con similar actitud: Francia fue a buscarlo –tibiamente, pero fue–, Croacia, un invitado insospechable a esta altura de la fiesta, apenas entreabrió la puerta y espió a ver qué pasaba. Así jugó: asomado a la historia, sin creer en el fondo que pudiera hacerla.

Los locales son un equipo limitado al que las circunstancias han llevado lejos y colocan en las puertas de la hazaña. Puede ser campeón el domingo, claro que sí (pudo serlo Argentina en el '90 y Suecia llegó a la final en el '58 también...), lo que no impide decir que es infinitamente menos equipo que Brasil. Se basa en una línea defensiva de cuatro sólida, con dos centrales de perso-



Thuram le quita la pelota a Jarni y arranca el segundo gol francés.
"Es espectacular –dijo más tarde– no hago goles ni en las prácticas."

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **B-D-L-L**)

1	7969	11	6857
2	8972	12	6002
3	3917	13	1338
4	9033	14	0086
5	5179	15	8632
6	0898	16	7476
7	8470	17	9829
8	1508	18	9913
9	0819	19	9750
10	6732	20	4638

Nacional (Vespertina-Letras **A-A-A-E**)

1	9931	11	0640
2	7255	12	9113
3	2251	13	2518
4	1058	14	5000
5	3535	15	3267
6	9681	16	8235
7	8707	17	3228
8	0700	18	2206
9	5262	19	2973
10	2030	20	4786

Bonaerense (Vespertina)

1	014	11	963
2	979	12	280
3	977	13	548
4	877	14	802
5	315	15	915
6	472	16	715
7	928	17	379
8	565	18	519
9	918	19	271
10	393	20	839

Nacional (Nocturna-Letras **H-M-N-R**)

1	5938	11	8693
2	3205	12	8048
3	5743	13	6909
4	9776	14	0531
5	2629	15	5067
6	8018	16	6760
7	8869	17	5202
8	3298	18	3480
9	8306	19	1227
10	5180	20	3518

Bonaerense (Nocturna)

1	283	11	104
2	117	12	902
3	767	13	951
4	270	14	923
5	508	15	179
6	875	16	150
7	614	17	037
8	878	18	194
9	274	19	572
10	733	20	553

DERROTO 2-1 A CROACIA Y JUEGA LA FINAL



quince, la esencia ganadora

Por primera vez, los franceses son actores de la definición de un Mundial. El defensor fue la figura al marcar los dos goles del triunfo.



Thuram agradece, Petit quiere festejar. Maric no lo puede creer.

nalidad y recursos como Blanc y Desailly, un lateral combativo y limitado como Lizarazu y un excelente jugador, el salvador de ayer, el héroe, Lilian Thuram. Y tiene un crack: Zinedine Zidane. Que hace todo bien con su estilo aparentemente pesado, equívocamente lento. Sabe mucho, maneja los tiempos, tiene gol. Y poco más para destacar: Petit y Deschamps ponen y ponen pero no hay talento; además –y es la gran carencia– Francia no tiene delanteros de categoría. El resistido Djorkaeff sabe, pero juega de media punta y no anduvo bien en la Copa; Guivarc'h, el único estrictamente delantero que puso en el inicio Jacquet, sabe muy poco, pelea y va arriba. Y nada más. La alternativa, que probó el técnico otra vez ayer, ya avanzado el partido, son los dos pibes: uno es el negrito Thierry Henry, que es liviano pero tiene toque y tranco y astucia para rebuscárselas; y el otro es Trezeguet, un proyecto de buen jugador. Tienen veinte años cada uno. Y no hay más. Con eso, y un arquero que transmite más de lo que es, Francia ha llegado a donde está. Una hazaña en la que han pesado el fervor y la convicción, que también valen.

Enfrente, los croatas venían de jugar mal y perder bien con Argentina, y de empujar hacia afuera a dos

Francia: ***Los locales son un equipo limitado al que las circunstancias han llevado lejos y colocan en las puertas de la hazaña.***

equipos reciclados, versiones menores de pasados esplendores: a Rumania y –sorpresivamente, pero con uno más, en partido raro, con penal de Castrilli– a Alemania. Con un técnico astuto, versero y enredador pero con pocas figuras. Raleado Prosinecki después de Argentina, Croacia dependió del andar de Boban del medio para arriba, de las proyecciones de Jarni por la izquierda, del talento discontinuo y anárquico del enganche Asanovic y de la personalidad y astucia de Suker para hacer un mundo de problemas a cualquier defensa con sólo agarrar cuatro pelotas. El resto, poco y nada: el oficio de Simic en el fondo, que parece un central de Nueva Chicago, y Soldo –que no estuvo contra nosotros– que puede ser líbero atrás o en el medio. Y nada más: muchas limitaciones técnicas en sus jugadores, un arquero que parece asustado, desatenciones múltiples.

Y el partido fue acorde con lo que traía cada uno. Francia tuvo la pelota monopólicamente durante la primera media hora mientras Croacia miraba y aguantaba. Francia sólo llegó (que no fue llegar) tirando de afuera: nada. Sólo Karembeu, por derecha, acompañaba a Zidane, que jugó un excelente primer tiempo. En Croacia, parecía imposible que llegaran alguna vez. Recién en los últimos quince equilibró y se animó un poco. Y ahí hubo silbidos para Francia y para el espectáculo. Chispazos de Asanovic y una llegada de Suker que casi la emboca cerraron el período.

El comienzo de la segunda parte fue espectacular por los dos goles sucesivos: gran toque del discontinuo zurdo croata y Suker no lo perdona a Barthez. Casi en la réplica, por primera vez se equivoca Boban, roba Thuram, hace la pared con Henry y golazo. A partir de ahí, hasta la expulsión de Blanc, Francia hace lo mejor de la semifinal: la presión intensa, el segundo golazo de Thuram –que nace de otro robo– y la continuidad de esa actitud hasta que le echan a su primer marcador central cuando estaba jugado en ataque. A partir de ahí, Croacia, que no estaba programada para atacar y menos para tener uno más, fue incapaz, excepto en dos ocasiones aisladas, de crear peligro cierto. Sus jugadores no podían hacer un cambio de frente con precisión; el traslado era inseguro, el desguarnecimiento defensivo, constante. Francia, que había sacado a Djorkaeff para cubrir el agujero de Blanc, tuvo tantas oportunidades como los croatas. Y Blazevic, aunque se quedó sin Boban por lesión, esperó a que faltaran cinco minutos para ponerlo a Prosinecki. Así son los técnicos. Y así son los partidos, opacos, aunque se juegue la semifinal de la Copa del Mundo...

DE ZIDANE A SUKER, LAS FIGURAS DEL PARTIDO

Nunca tantos les debieron tanto a tan pocos

Por J. S.
Desde París

La famosa frase de Churchill para referirse a la hazaña de los defensores de Inglaterra ante la ofensiva aérea nazi –"Nunca tantos les debieron tanto a tan pocos"– vale, desheroicizada y puesta en su lugar estrictamente futbolero, para describir lo que fue la actuación de algunos pocos jugadores como fuente de alegría y celebración para millones y millones de franceses. Porque si bien ganaron todos los que entraron en la cancha con la camiseta azul sobre los de a cuadritos, son muy pocos los que se pueden destacar de entre ellos en un partido emotivo pero sin brillo.

Lo de Zidane fue, como casi siempre que lo hemos visto, excelente. Cuando terminó el primer tiempo, un cartel que recogió en un paneo la televisión, decía: "Zidane president". No es necesario tanto para salvar (futbolísticamente) a Francia, pero es cierto que si él no tiene el mando, nadie lo asume, como se vio en los dos partidos en que faltó y brilló por su ausencia. Y si no tira, casi nadie lo hace tampoco. Anoche, excepto el último cuarto del primer tiempo, estuvo siempre encendido y, lo que es importante, tuvo mucho contacto con la pelota.

A los dos minutos ya pudo haber convertido después de una excelente jugada colectiva con Djorkaeff y Guivarc'h que, en lo mejor que hizo en el partido, lo habilitó de taco para que rematara: le salió débil. Volvió a tirar de afuera a los seis, a los ocho, a los diecisiete... Y casi a los cuarenta empalmó una volea muy difícil que, si bien iba afuera, el temeroso arquero Ladic convirtió en córner. Eso, sólo en el primer tiempo, cuando sólo Karembeu –mientras estuvo en la cancha– tuvo su sintonía de toque, desmarque y cuidado. En el segundo se recostó más aún sobre la izquierda y además de administrar la pelota con el criterio acostumbrado tuvo otro par de llegadas. En una de ellas pudo definir el partido. Fue la figura de su equipo y de la cancha.

Lilian Thuram juega de central en el Parma. Aquí, de lateral derecho. Buena marca sin pegar, muy buen manejo, tranco largo y buen gusto. A diferencia del otro lateral, Lizarazu, que se manda en forma algo aparatosa, Thuram es prolijo y no baja la cabeza. Sabe adónde va y es astuto para decidir si por adentro o por afuera. Encontró un socio adecuado en Henry y encontró, además, premio a su espíritu de aventura y su viveza, las dos pelotas que le dieron el triunfo a Francia. En la primera, lo madrugó a Boban, tocó y fue a buscar la devolución como un delantero. En la segunda, capturó un rebote de un quite imperfecto, cortó para adentro y sacó un zurdazo arrastrado, perfecto, al segundo palo. Golazo. Gran actuación y, sobre todo, temple y frialdad para aparecer en el momento clave.

Gusto: ***Thuram juega de central en el Parma. Aquí, de lateral derecho. Buena marca sin pegar, muy buen manejo, tranco largo, prolijo y de buen gusto.***

Para destacar en Francia quedan los centrales, Desailly y Blanc, hasta que éste se fue, cuando García Aranda compró la exageración de Simic ante un manotazo no tan grave (y no echó a Henry, que le partió de un codazo la cabeza al lateral de su lado). Desailly, siempre seguro y con poco trabajo, le sacó el empate a Suker en una estirada notable, sobre el final. Blanc es importante por lo que transmite, y cuando va al ataque se siente en el área rival. Será una baja importante. En Croacia no hubo demasiado que destacar más allá de haber llegado tan lejos. Lo más importante lo hizo Suker, como casi siempre. Se mostró y buscó por arriba y por abajo. Hizo un gol, pudo hacer otro y metió un cabezazo que pudo ser.

No es hábil pero protege muy bien la pelota. Además, se tiene mucha fe y transmite una seguridad pasmosa. Lo de Boban fue batallar y batallar, pero no estaba del todo bien y a veces se lo vio quedarse fuera de la jugada, como si descansara. El hábil zurdo Asanovic sabe mucho, pero juega de a ratos. Puso una notable pelota en el gol y alguna más. No influyó todo lo que pudo con su capacidad. Y es todo.



Davor Suker, tirado en el piso de la eliminación.
Como siempre, fue lo mejor que ofreció Croacia.

PUMITAS

El seleccionado argentino Sub-21 de rugby consiguió un triunfo histórico frente a los pichones de los All Blacks neocelandeses por 12-11, en un partido de la segunda fecha del IV Torneo Hemisferio Sur, que se desarrolla en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. Los tantos fueron conseguidos por Agustín Canalda (try a los 43m) y Alejandro Galli (try a los 76m, con conversión de Felipe Contepomi), mientras que los neocelandeses sumaron a través de Grant McQuoid (penal a los 8m), Doug Howlett (try a los 22m) y Paul Steinmetz (penal a los 52m). Con esta victoria, el plantel dirigido por Héctor Méndez, Leopoldo Tahier y Alex Wyllie, se convirtió en el primer equipo argentino que logra derrotar a una selección neocelandesa. En su primera presentación, el equipo argentino había derrotado a Sudáfrica por 41-6 y con estos resultados se encuentra al frente de la tabla de posiciones. El de ayer fue el cuarto enfrentamiento entre ambos seleccionados en la categoría menores de 21 años. Los tres encuentros anteriores fueron victorias de Nueva Zelanda: en Buenos Aires en 1995 (24-19), en Auckland en 1996 (88-21) y en Sydney en 1997 (29-25). El equipo argentino tendrá fecha libre el sábado 11 y se enfrentará a Inglaterra el miércoles 15.

UNA VISION DE TV SOBRE LAS SEMIFINALES

Alcahueterías y 4 en línea

Desde el 19 de Denílson, que cambió el fútbol de Brasil-Holanda, a los orgasmos impredecibles de Francia ante Croacia.

Por Diego Bonadeo

Pedimos a Denílson desde el primer minuto del primer partido de esta 16ª Copa del Mundo. Aquel que Brasil le ganó 2-1 a Escocia, cuando el fantástico zurdo con la camiseta amarilla con el número 19 debió esperar 70 minutos para que Zagallo le permitiera aquella inolvidable diablura contra la raya, que terminó con la entrada de Cafú, el gol en contra y el segundo de Brasil cuando Ronaldo no podía, Rivaldo intentaba en soledad, Roberto Carlos se recibía de velocista y Junior Bahiano ofendía con impudicia la memoria del fútbol brasileño.

Respiramos con alivio cuando llegó el empate de Kluivert en la semifinal Brasil-Holanda, porque desde la entrada de Denílson, un rato antes, el partido había cambiado, y con el alargue la ilusión dejaba volar la posibilidad de un poquito del golpeado Overmars, otro de los grandes en cuentagotas de este torneo. Pero no hubo Overmars. Pero sí más de Denílson y de los demás. Como por contagio, después de un primer tiempo bastante ordinario, con Holanda fiel a su fútbol pero sin llegar, salvo con Kluivert, y con Brasil fiel a sus individualidades, las que suma –Taffarel, Leonardo, Rivaldo, Ronaldo– y las que restan –Junior Bahiano, Aldair, Zé Carlos, Emerson– fue apareciendo el fútbol. Ronaldo pudo escaparse alguna vez de la impecable implacabilidad de Frank De Boer, Rivaldo encontró socio en el "19" y Roberto Carlos subía por afuera y tiraba centros. En Holanda no alcanzaba la multiplicidad de Davids que volvió a ser medio "picapiedra", medio creativo, porque Bergkamp no fue el de tres días antes contra los argentinos y Roland De Boer aportó menos de lo que sabe y puede. Pero Holanda nunca se traicionó. Siguió con su fútbol de pelota al piso, limitado en la definición, a la inmensa capacidad ofensiva de Kluivert pero sin acompañamiento para la descarga cuando no aparecían los huecos. En la lotería de los penales –absurdo y perverso recurso impuesto por vaya a saber qué pacato ejecutivo ajeno del todo al espíritu del más lindo de los juegos– Brasil se quedó con un lugar en la final.

AFP



Bergkamp y Ronaldo disputan la pelota en Brasil-Holanda.
No estuvo Overmars y hubo apenas un cachito de Denílson.

Pero en la otra semifinal no apareció nadie especialmente generoso para con quienes, como dice Eduardo Galeano, "andamos por las canchas –y por los televisores– del mundo, mendigando una jugadita, por el amor de Dios." Y no se pudo tampoco ser hincha del que nos gusta como juega. Y todo pasó por querer que Petit esté en la final, por la enorme grandeza de su gesto en los cuartos contra Italia, cuando tiró de taco la pelota afuera porque había un rival caído, o que los croatas por pueblo sufrido y todavía sufriente tuvieran su oportunidad. De fútbol, muy poco, aunque algo más cuando perdida la virginidad del 0-0 por parte de los dos, pareció que, tirada la chancleta, algún orgasmo más se iban a permitir. Pero no fue más allá de la franela con casi todos entibiando la pava –no calentándola demasiado– y el negro Thuram tomándose el mate y llevándose la gloria.

Mientras tanto, Marcelo Araujo insinuaba por la tele irregularidades en cuanto a estímulos non-sanctos por parte del seleccionado francés con frases como "sin plomo", "habrá que ver de cuántos octanos es", "al preparador físico de Francia le van a dar el Premio Nobel", "ir a la farmacia" o "los locales siempre tienen alguna ventajita". Sería bueno y esclarecedor que a todos nos disipen las dudas, planteando estas inquietudes a su habitual consultor, Julio Grondona, vicepresidente de la FIFA, en vez de tirar al voleo picardías de cabarute barato, rebote seguro de alguna alcahuetería de albañal. Por otra parte, si como dicen las promociones es uno de los "especialistas", sería importante saber de qué manera Stimac puede ser el líbero de Croacia, si Croacia –así como los tres semifinalistas de esta Copa del Mundo, y para desventura y desazón de caseteras, pizarrones magnéticos y bidones con equívocas infusiones– juegan con cuatro en línea en el fondo.

HIMNOS SOLEMNES ANTES DEL FUTBOL

Oíd Laureles, el grito

Por Juan José Panno
Desde Marsella

La cosa, si hubiera que ponerle letra a la música que suena, es más o menos así: "Oíd laureles el griiiiito sagraaado, que supimos conseguir libertad, libertaaad de gloooria vivamos o sean eternos con gloria morir". El Himno Argentino que tocaba la banda antes de cada partido del equipo de Passarella hubiera causado espanto a Vicente López y Planes y Blas Parera. Por suerte para los organizadores ya no habrá más himno ni nada argentino hasta el final del campeonato. Jerome Champagne, consejero diplomático de Francia y jefe de protocolo del Comité Organizador del Mundial, reconoció en una nota publicada por el diario *l'Equipe* que con el único himno con el cual tuvieron problemas fue con el argentino. "Sonaba demasiado rápido", dijo en una simplificación salvaje.

El hombre contó que trataron de evitar problemas como los que surgieron en los Juegos Olímpicos de Atlanta, cuando se tocaban las estrofas del himno norcoreano en la entrega de medallas a los coreanos del sur, lo que trajo serios reclamos. No pasó nada de eso en el Mundial de Francia, pero se dieron en el protocolo, según contó el responsable, algunas situaciones absurdas. Por ejemplo, cuando un acompañante de un príncipe árabe que presenciaba un partido se quejó porque no había en el estadio un baño especial para príncipes. "El entorno de las personalidades suele traer más problemas que las personalidades mismas", sintetizó el hombre cuyo apellido, Champagne, no queda mal con la función de jefe de protocolo. También contó que tuvieron algunas dificultades con los daneses porque, cuando les pidieron a la embajada que les mandaran la partitura del himno, les mandaron dos: el himno habitual y el que suena cuando está presente la familia real, y no sabían cuál era cuál.

Lo de los himnos, en el marco de la organización, no debe haber estado tan mal, si se toma en cuenta esta tierna anécdota. Cerca de la estación de Lyon, en una canchita de papi-fútbol, una mañana descubrimos a un nene y una nena, de no más de 10 años cada uno, jugando sin pelota. Influidos por la tele, estaban practicando ceremonia previa a los partidos: desfilaban, llevaban una bandera imaginaria y cantaban los himnos. Seguramente el argentino no, porque era demasiado difícil aquello de "oíd laureles".

la Guillotina

Diego Maradona fue el martes por la noche la estrella central del programa "El Rayo", que conduce la modelo Dolores Barreiro por América. En una entrevista realizada antes de que Maradona viajara a Francia a comentar el partido entre Argentina y Holanda, el ex jugador habló de todos y contra todos. De Pelé dijo que "no hay negro que no destiña" y que "debutó con un pibe y le pegó a la jermu". A Daniel Passarella lo tildó de caprichoso y obstinado, y sobre el delantero Claudio "Piojo" López remarcó que "es un buen pibe, pero mi papá también lo es y no por eso está en la Selección".

Al terminar la nota, y ante la satisfacción de la conductora, Maradona los miró a todos y les explicó que "cada vez que necesiten un cómico, ya saben".



Taffarel. Dos bebés nacidos ayer y un pingüino que apareció en una playa brasileña recibieron el nombre de Taffarel, como homenaje al portero de la selección nacional, considerado como el héroe de la clasificación de Brasil a la final del Mundial de Francia. "Durante el partido pensé en varios nombres de los jugadores, pero no me gustaron ni Bruma Rivalda ni Bruma Ronalda, y al final me decidí por Bruma Taffarel", declaró el padre de una de las chicas.



Bonito. El presidente francés Jacques Chirac se mostró ayer entusiasmado por la victoria de la selección de su país sobre Croacia, que le otorgó el pase a la final del Mundial. "Es uno de los días más bonitos de la vida del deporte francés: Francia a la final. Querría rendir homenaje al jugador Lilian Thuram (autor de los dos goles), que estuvo extraordinario, y al equipo, también formidable", dijo el primer mandatario.





"Si hay una persona que merece el título más que ninguna es Zagallo."
(Johan Cruyff, ex jugador holandés)



Honores. Los pobladores de Caimancito, en su mayoría trabajadores madereros y recolectores de cítricos, quieren ponerle el nombre de Ariel Ortega al complejo deportivo del lugar, en reconocimiento al ex jugador de River y del seleccionado nacional. La comunidad jujeña quiere rendirle homenaje al jugador por "su humildad como persona" y por "los éxitos de la selección nacional en Francia".



Himno. La letra del himno nacional de Francia, conocido como "La Marsellesa", podría ser modificada si prospera la iniciativa de algunos intelectuales y políticos franceses, quienes consideran que no se adapta a estos tiempos. La letra, que tiene un llamado a "enfrentar a los feroces soldados que vienen a degollar a nuestros hijos y nuestras mujeres", era simplemente un canto de guerra compuesto por el poeta Josep Rouget, pero los críticos advierten que "ver a los jugadores de Francia antes de un partido cantando esto no tiene mucho sentido".



Fracaso. Decenas de latinoamericanos se sintieron estafados por diferentes agentes de turismo que les habrían vendido entradas para los partidos de la fase final del Mundial y ahora no les entregan los boletos. "Desde el punto de vista de las entradas, este campeonato fue un fracaso", comentó un aficionado colombiano.



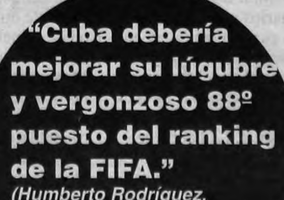
Nada. De acuerdo a lo informado por la FIFA, el seleccionado que obtenga el cuarto puesto en el Mundial no recibirá ningún tipo de recompensa por su ubicación de privilegio. Esta medida fue justificada por el ente regulador del fútbol mundial para otorgarle jerarquía al partido por el tercer puesto que, generalmente, es tomado como un castigo por las selecciones que tienen que jugarlo. El premio es que el tercero podrá subir al palco y recibir una medalla.



Cocineros. Una de las primicias que tendrá el nuevo campeón del Mundo es que por primera vez se entregará la medalla de oro a todos los miembros de la delegación ganadora, desde los jugadores hasta los funcionarios, incluyendo al cocinero y a los médicos del plantel.



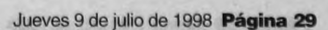
Apostadores. El mundillo de las apuestas en Vietnam hizo gala de gran inventiva desde que arrancó el Mundial y todo se prestó a invertir unas monedas o cuantiosas sumas, desde el equipo que recibió la primera tarjeta amarilla hasta el color de las camisetas de los árbitros. "Han aparecido toda clase de apuestas –dice el diario *Courrier de Vietnam*–. Mucha gente se ha visto obligada a vender sus casas, las motos, los animales domésticos... y hasta terminan convirtiéndose en ladrones y criminales para saldar sus deudas de juego."





13

Es la cantidad de sudamericanos que integran el equipo ideal de la FIFA en esta Copa del Mundo. Entre ellos se encuentran: José Chilavert (Paraguay); Roberto Ayala (Argentina), Carlos Gamarra (Paraguay); Dunga y Rivaldo (Brasil), Ariel Ortega (Argentina); Luis Hernández (México), Gabriel Batistuta (Argentina), Marcelo Salas (Chile), Ronaldo (Brasil).



TV

6.00
2-DESAYUNO EN PARIS.
7.00
2-IMPACTO.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
9.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS, COCINERO.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS SUPERCAMPEONES.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DALE LITA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-POR QUERERTE TANTO.
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-SIN TI.
11-CEBOLLITAS.
13-LA FAMILA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-VIVIR MEJOR.
9-LA HERMANA MAYOR.
11-CHIQUITITAS.13-SINBAD.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA BARRA DE LA TELE.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.



Susana Giménez de vuelta al tope de los ratings: Argentina ya no está en el Mundial. A las 20 por Telefé.

13-TELENOCHE.
21.00
7-ENCRUCIJADA.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CINE:
"En busca de un nuevo horizonte".
7-SEMBRANDO CONCIENCIA.
9-HORA CLAVE.
11-EL SHOW VIDEOMATCH.
13-LA NOCHE TOP:
"CIA II, Código Alexa".
00.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Esperanza de vida".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
1.30
7-TE ESCUCHO.

Cris Miró y Gastón Portal, en una batalla por el honor

El hijo de Raúl definió a la vedette como un "homosexual en decadencia", por lo que afronta ahora una querella por injurias.

Por Fernando D'Addario

Alejandro Amdan



Miró exige retractación "incondicional, absoluta, lisa y llana".
El hijo de Raúl Portal prefirió que los tribunales decidieran.

Como un signo de la incidencia mediática de fin de siglo, la presencia de peritos en lingüística y diseñadores de imagen influirá decisivamente en la querella por injurias entablada por Cris Miró contra el productor televisivo Gastón Portal, y que a partir del 12 de agosto entrará en la etapa oral y pública. En lo que se descuenta sentará jurisprudencia por lo atípico del caso, la jueza en lo correccional Susana Nocetti de Angeleri deberá establecer si la frase "es un homosexual en decadencia" vertida por el productor televisivo en el programa "El Periscopio", en referencia al travesti, constituye una injuria, o si entra en el juego lícito de la opinión periodística.

Gerardo Elías Virguez, conocida públicamente como Cris Miró, se sintió ofendida por el exabrupto verbal de Portal, pero los considerandos legales del caso abren paso también a una discusión filosófica que excede el ámbito de los tribunales. La jueza deberá desmenuzar la frase en cuestión y determinar si cabe analizarla en su conjunto o bien si la presunta injuria está referida al término "homosexual" o a "en decadencia". Acá es donde el asunto (más allá de los intereses particulares de Miró y de Portal) cobra interés: si se decide a desglosar la frase y se establece que decirle a alguien *homosexual* es una ofensa, podría caerse en un ejemplo claro de discriminación, justamente lo que se pretende evitar. Pero cabe la posibilidad de que la palabra *homosexual* sí sea un agravio en tanto y en cuanto Miró se viste y adopta cotidianamente una actitud de mujer plena. En cuanto a la consideración "en decadencia", la tipificación parece más simple. Como la frase llegó a un público masivo por haber sido proferida a través de la televisión, constituiría una descalificación pública para quien se gana la vida con su condición de vedette, una profesión que, por su naturaleza, está asociada directamente a la idea de la "vigencia". Una caracterización en tal sentido, según la defensa, entra en el libre juego de la opinión periodística.

Se entablará, entonces, una batalla de la que participarán periodistas, productores, asesores de imagen, peritos en lingüística y empresarios, además del querellado y del injuriado. De este modo, Nocetti dispuso que a la audiencia del día 12 comparezcan Diego Díaz, conductor periodístico de América, Sebastián Berruego, vicepresidente de una consultora, María Teresa Bordón, perita lingüística designada por la Cámara, y Alfredo Lambardi, diseñador de imagen. Además, la jueza intimó a Miguel Angel Arce Aggeo, abogado de Cris Miró, a que el día del juicio puedan verse en la sala con todos los detalles técnicos pertinentes los videos que fueron presentados en su momento, y que testimonian la presunta injuria vertida en "El Periscopio". Portal es además productor del programa "Perdona nuestros pecados", que conducen su padre, Raúl, y su pareja Mariana Fabbiani. Cris, por su parte, señaló públicamente que hubiese desistido de llegar a esta instancia si el productor se hubiese retractado en forma "incondicional, absoluta, lisa y llana", cosa que no ocurrió.

MARILINA ROSS

"Sé que

"Este es un programa de esos extraordinarios para la televisión de hoy en Argentina", dice, convencida, Marilina Ross. Su papel la tiene eufórica. Se trata de "un personaje que podría ser definido a partir de una reflexión de Chesterton, que dice que el periodismo, en general, tiene la falencia de que importa más la noticia de un hombre que se cae de un andamio y muere, que el milagro de que permanezca arriba de ese andamio diez horas diarias". Durante la charla con **Página/12**, la cantante y actriz insiste en afirmar que la actualidad de esa cuestión, incluida en *Comunico milagros* –la primera de las historias unitarias dirigidas por Alejandro Doria para Canal 13– la convenció de retornar a la actuación. Basado en una obra de Juan Carlos Gené, el primero de los especiales realizados por el director se verá el lunes a las 22. En fechas aún no designadas, el ciclo continuará con *Los pulpos –historia de un amor desesperado*, con Arturo Puig y Leticia Brédice –basada en una novela de Marcelo Peyret–, y *Los abismos del amor*, una adaptación del relato "El campo de los olivos", de Guy de Maupassant. Ross llevaba 23 años sin trabajar en televisión, el medio que la hizo famosa en los '60, cuando era una adolescente e interpretaba "La Nena". Estaba aún muy lejos de la carrera de cantante que iniciaría antes de su exilio, luego del golpe militar de 1976. Antes de eso, dirigida por el fallecido Lautaro Murúa, tuvo su papel consagratorio en el cine: "La Raulito", personaje con el que aún suele identificarla una porción del público.

"Así haga una comedia, personalmente me preocupa mucho contar algo, no filmar porque sí", apunta en un alto de la grabación Doria, quien, acaso por eso no ha vuelto a dirigir cine desde *Cien veces no debo*, de 1990. "Hace unos

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



LOS PIOJOS, BLA, BLA, BLA
A las 20.30 por MTV.

Desde sus tímidos inicios en el local Mc Arthur hasta los shows multitudinarios para la presentación de su cuarta placa *Azul* en Parque Sarmiento, *Los piojos* fueron desde el papel de promesa al sitial de las bandas de rock más originales y talentosas de la escena nacional. La banda de barrio que hacía covers de los Rolling Stones hoy se convirtió en una de las de más convocatoria de la década. El programa "Noticias MTV" les dedica hoy un especial, conducido por Javier Andrade, con entrevistas exclusivas y un repaso de su historia.



MOGAMBO
De John Ford. A las 10 por TNT.

El clásico de John Ford de la década del 50 fue en realidad la remake de otro éxito de Hollywood de principios de los 30 llamado *Polvo rojo*. El guionista Lee Mahin reescribió su obra bajo las órdenes de Ford. El resultado fue la historia de un indeseado triángulo amoroso durante un safari en Africa. El guía, Clark Gable y la recién casada Grace Kelly se ven inevitablemente atraídos, convirtiendo en un mundo de celos y mentiras lo que tendría que haber sido una agradable luna de miel. El film consagró a la joven actriz que luego sería princesa.



APOLLO 13
De Ron Howard. A las 17.55 por Cinecanal.

Una película-documento sobre los acontecimientos ocurridos en abril de 1970 cuando un tanque de oxígeno explotó a bordo de la nave Apollo 13, que iba rumbo a la Luna. Los astronautas, interpretados por Tom Hanks, Kevin Bacon y Bill Paxton, tendrán que superar los desperfectos de su nave para poder regresar a la Tierra. El caso de los cosmonautas que quedaron aislados en el espacio fue uno de los capítulos más recordados de la carrera espacial. *Apollo 13* logra mantener la tensión argumental mezclando la intriga con una reconstrucción fiel de los hechos.



LAWRENCE DE ARABIA
De David Lean. A las 9.30 por Cinemax.

Lean narró la historia verídica de T.E. Lawrence, conocido por el mundo como Lawrence de Arabia. Peter O'Toole interpretó a este oficial del ejército inglés que cruzó el desierto de Nefud al mando de cincuenta hombres del príncipe Feisal y venció a las tropas turcas en el puerto de Aqba. A pesar de que el formato televisivo no la favorece, aún vale la pena ver el romanticismo y la épica que Lean imprimió a su obra maestra. El film fue recientemente elegido como uno de los mejores de la historia por un grupo de figuras del medio estadounidense.

VUELVE A LA TELE PROTAGONIZANDO UN ESPECIAL DE ALEJANDRO DORIA

el país está lleno de gente solidaria"

La cantante, que no trabajaba como actriz desde hace 23 años, explica por qué la sedujo el personaje que hace en "Comunico milagros".

quince años que no me interesa trabajar si no cuento algo, si no me comunico con la gente estableciendo un diálogo, sacando algún tema que preocupe a la humanidad. El personaje de Marilina es una mujer que empieza a luchar para que se conozcan los pequeños hechos nobles, que no suelen ser noticia pero enaltecen al ser humano." La cantante y actriz, por su parte, relata que "era más o menos la decimooctava vez que Alejandro me llamaba, pero ahora me convenció básicamente por la historia, pero también porque sentí que como cantautora se había cerrado un ciclo". Esta es una síntesis del diálogo de Ross con **Página/12**

–¿Le produjo inseguridades volver a la televisión como actriz, o para usted es una experiencia incorporada?

–En realidad... tuve miedo el primer día, no sabía si me iba a acordar de la letra. Pero todo surgió después con tal fluidez y tal grado de placer que se me fue pasando. En esta profesión no todo es placentero, son pocos los momentos mágicos como los que terminaron en el éxito de *La Raulito*. Una pone una parte y el resto viene de arriba, y eso está pasando con este programa.

–¿La historia la convenció por sus lazos con la realidad diaria de Argentina?

–Sí, desde luego, pero hace hincapié en lo que se transmite, en lo que se supone que la gente cree que es la realidad. Y éste es el conflicto que estamos viviendo últimamente, que creemos que la realidad es sólo lo que sale en televisión o en los medios. Y eso es sólo una parte. El personaje que hago yo, que vive en una casa tomada, es de condición humilde, con siete hijos, cree que el tener hijos es un valor en sí mismo.

–¿En qué sentido?

–En el de dar vida, el hecho más creativo que un ser humano puede poseer. En este mundo materialista todo pasa por el tener, no por el ser. Creo que eso está perdido de vista. Mi personaje, a pesar de que se muere el marido, le dice a uno de sus hijos que si no fuera porque el marido se fue le daría un hermanito más, a pesar de que ellos no tienen ni para comer, pero ése es el sentido de la vida. Aquí se muestra la maravillosa solidaridad que el ser humano posee, un valor de los mejores que podemos tener. Los dos hijos más pequeños de este personaje se los crió una vecina que a duras penas tiene para comer ella. Sin embargo van arreglándose, y yo creo que eso es mucho más digno que el control de la natalidad. Es una muestra de lo que está pasando, que no sale habitualmente en los medios: solamente un diario argentino hizo una encuesta del grado de solidaridad que tiene el pueblo argentino, que es altísimo. El treinta por ciento de la población hace cosas por los demás, ya sea entregar dinero, realizar festivales o llevar el paquetito para los que sufren las inundaciones. Es muy fuera de serie, y de eso habla el programa. Yo sé que el país está lleno de gente solidaria, que nunca saldrá en los diarios.

–¿No cree que todos esos actos de buena voluntad pueden ser mal utilizados, como los chocolates que se enviaban a Malvinas y luego aparecieron en los kioscos?

–No, cuidado con eso, no es que no sirve de nada. La solidaridad sirve porque en este mundo en que están tan mal preciados los valores, ése es un valor en sí mismo. Desde luego que habrá mala gente, que lo pagará en su momento, pero el hecho se realiza igual. A mí me encandila ver a las personas que están dándoles a aquellos que están en peor situación, personas que aunque a gatas llegan a fin de mes, lo poco que tienen lo comparten. Para mí, la solidaridad de la gente con los que menos tienen en cierto modo paga por los imbéciles que se quedaron con el chocolate que iba a Malvinas en 1982.

Momento: *"Uno de los conflictos argentinos es que creemos que la realidad es lo que sale en televisión o en los medios. Y eso es sólo una parte".*

Daniel Jayo

Marilina Ross y el director Alejandro Doria durante un alto del rodaje del especial "Comunico milagros".
El realizador filmó un texto de Juan Carlos Gené sobre la solidaridad de los de abajo, los postergados.

El rating se desplomó

La eliminación de la Selección Argentina originó una previsible caída en picada de los ratings del Mundial de Francia. Las mediciones de Mercados y Tendencias de la primera semifinal arrojaron un promedio de 37.7 puntos, una marca bastante lejana a los números dorados que produjo Argentina en sus enfrentamientos futbolísticos con Inglaterra, 74.3 y contra Holanda, 72.6. La transmisión del partido entre Brasil y Holanda, el martes a partir de las 16, dio como ganador nuevamente a canal 13, con 17.9 puntos (537.000 televisores), pero seguido de cerca por Telefé con un promedio de 15.4 (462.000) y América, con 4.4 (132.000 aparatos). La caída de los ratings tiene que ve, también, con que las semifinales se desarrollaron en horario laboral, una complicación que el público sólo busca resolver a toda costa cuando juega la celeste y blanca. Muchos telespectadores, por otra parte, optan por grabar los partidos o verlos por cable en diferido. El sábado, cuando Holanda y Croacia disputen el tercer puesto en París, y el domingo, cuando Brasil y Francia definan quién alza la Copa en Saint Denis –ambos encuentros a las 16–, seguramente los televidentes protagonizarán su último romance con la competencia.

¿Era necesaria una Anna Karenina de fin de siglo?

El realizador Bernard Rose pensó que sí y convocó a la bella Sophie Marceau, pero el resultado es un film gratuito, prescindible.

ANNA KARENINA — 4 PUNTOS

Estados Unidos/Gran Bretaña, 1997.
Dirección y guión: Bernard Rose.
Fotografía: Daryn Okada.
Música: fragmentos de Chaikovski, Rachmaninoff y Prokofiev, bajo la dirección de Sir Georg Solti.
Intérpretes: Sophie Marceau, Sean Bean, Alfred Molina, James Fox, Mia Kirshner.
Estreno de hoy en los cines Monumental, Gaumont, Grand Splendid, Patio Bullrich, Paseo Alcorta, Multiplex Belgrano, Coliseo de Flores, Tren de la Costa San Isidro.

Por Luciano Monteagudo

Si hay una novela que ha resistido estoicamente los innumerables embates del cine, ésa ha sido, sin duda, *Anna Karenina*. Las 850 páginas que León Tolstoi escribió entre 1873 y 1875 nunca fueron un impedimento para que la trágica historia de amor y de muerte con que pagó su adulterio la señora Karenina fuera resumida y condensada en las más diversas versiones, que comenzaron ya en el período mudo, cuando Greta Garbo protagonizó *Love* (1927), un melodrama que quedó en la memoria del cine no tanto por los labios transidos de la Divina en el beso del pecado sino más bien por las pantomímicas cejas de su galán de entonces, John Gilbert, que murió mudo: nunca llegó al cine sonoro. En 1935, aprovechando las nuevas ventajas del micrófono, la Metro le ofreció a la Garbo y –con otro partenaire, más a su altura: Fredric March– una segunda oportunidad de encarnar a la infausta heroína de Tolstoi, en una película que finalmente osaba decir su nombre: *Anna Karenina*. Pocas veces Garbo estuvo mejor, lo que ya es decir mucho. No por nada siempre se consideró inútil la *remake* protagonizada por Vivian Leigh en 1948. Ni qué decir de esta colorida versión a cargo de la actriz francesa Sophie Marceau, una película esencialmente anacrónica, que parece retrotraer el cine al tiempo de los zares o, al menos, haber sido concebida para deleite de señoras ociosas antes de la hora del té.

"*Anna Karenina* no es una novela de un solo tema. Hay muchas líneas argumentales que, como en la vida misma, conviven paralelamente, pero que también, como en la vida, se entremezclan y se explican mutuamente", escribió la ensayista Irina Bogdaschevski sobre la obra de Tolstoi. El problema con esta lustrosa producción rodada en importantes escenarios naturales de Moscú y San Petersburgo por el inglés Bernard Rose (el mismo que ridiculizó al pobre Beethoven en *Amada inmortal*) es que de todos estos temas a su disposición no parece haber elegido siquiera uno. El anacronismo de la película radica en su falta de un punto de vista, en la ausencia flagrante de una idea de adaptación, como si bastara con repasar lineal y apresuradamente su trama, a esta altura bien conocida, por cierto, con la única novedad de que el esporádico narrador es ahora el bueno de Konstantin Levin, evidente *alter ego* de Tolstoi en las páginas de la novela.

Problema: ***El anacronismo del film radica en la ausencia de un punto de vista, de una idea de adaptación, como si bastara con repasar la trama de la novela.***

Como en la versión de 1935 (¿un homenaje desafortunado?), todo comienza en la estación del ferrocarril de Moscú, con una nube de vapor exhalada por la locomotora, pero con la diferencia de que cuando se disipa ese velo no surge ya el rostro de esfinge de Garbo sino el de porcelana de Mme. Marceau, lo que puede provocar si no el recuerdo, la comparación, la decepción. No es el caso para el nuevo Conde Vronsky, interpretado por Sean Bean (el terrorista de *Juego de patriotas*) que, una vez más, ya no podrá vivir sin su Karenina. Después de un baile fugaz entre ambos, la voz en off de Levin informa que "esos instantes habían conmovido a Anna como una luz embriagadora", pero el director se olvida precisamente de mostrar de qué manera nace esa pasión. De allí en más, la película toda parece recorrer la novela en *fast forward:* uno sufre, otra llora, alguien cae de un caballo, un marido sospecha, la sociedad comenta, Anna se inmola ...Nada ni nadie parece tener un valor específico dentro de la narración, en la que se suceden nacimientos, romances y muertes con la misma caprichosa indiferencia con que los actores alternan en su lenguaje el ruso y el inglés. Pero no hay por qué ensañarse con la película. Como señala el propio Tolstoi en el epígrafe de su novela, aludiendo a un juicio superior: "A mí me corresponde vengar y sólo yo castigaré".


La ambientación no salva al film de un fracaso previsible.
Bernard Rose ya se había metido con la memoria de Beethoven.

UN APASIONADO

El Mundial de Jagger



El cantante Mick Jagger, líder de The Rolling Stones, aseguró ayer en Austria que el Mundial de Fútbol de este año es "tan apasionante" que a veces le cuesta concentrarse en las actuaciones. "Cuando actuamos en Hannover (Alemania), Inglaterra jugaba al mismo tiempo contra Rumania. Fue horrible, mis pensamientos estaban todo el tiempo en el fútbol", confesó al semanario austríaco *News* en una entrevista en que se cuidó muy bien de recordar que estaba presente el día en que Argentina eliminó por penales a Inglaterra en Saint Etienne. "El Mundial pasado no fue tan bueno como éste. También entonces nuestra gira coincidió en EE.UU. con los partidos, pero todos los estadios donde se jugaba al fútbol estaban vacíos, mientras que las masas colmaban nuestros conciertos", recordó, sin modestia. Por el contrario, este año, en que su gira por Europa coincide con los horarios de los partidos del Francia '98, "el Mundial no permite una coordinación razonable de los shows". En Amsterdam, explicó el artista de 54 años, "temíamos encontrar un estadio vacío, pues actuamos el mismo día en que los holandeses se enfrentaban a los yugoslavos". Para Jagger, los estadios no son lo único que hay en común entre su grupo y el fútbol. "En nuestros conciertos, el público también entona extraños cantos de batalla" remarcó. "Comprobarlo desconcertó mucho a Bob Dylan cuando tocamos juntos en la Argentina". En la entrevista, dijo que desconoce las razones del inquebrantable éxito de su banda, que el domingo cumplirá 36 años. Según el cantante, detrás del secreto podría esconderse una especie de herencia de los Beatles. "Quizá uno de los motivos del éxito sea que la gente necesita salvar algo de su pasado, y como los Beatles se separaron tan pronto, nosotros cosechamos sus éxitos".

Sabato, el candidato

El ganador del 8° Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo, dotado de 100.000 dólares, se conocerá el 20 de julio, informó ayer en México el comité organizador. El jurado está integrado por nueve críticos de países de habla hispana y portuguesa, y hay 130 escritores postulados. Entre los candidatos figuran el argentino Ernesto Sabato, el portugués José Saramago, el portorriqueño Luis Rafael Sánchez y el mexicano Jaime Sabines. Los anteriores ganadores fueron el chileno Nicanor Parra, el mexicano Juan J. Arreola, el cubano Eliseo Diego, el peruano Julio Ramón Ribeyro, la brasileña Nélida Piñón, el guatemalteco Augusto Monterroso y el español Juan Marsé.

MULAN 7 PUNTOS

Estados Unidos, 1998
Dirección: Barry Cook y Tony Bancroft.
Guión: Rita Hsiao, Cristopher Sanders, Philip Lazebnik, Raymond Singer y Eugenia Bostwick-Singer.
Música: Jerry Goldsmith.
Canciones: David Zippel y Matthew Wilder.
Voces (en la versión subtitulada): Eddie Murphy (Mushu), Ming-Na Wen (Mulan), B. D. Wong (Shang), Miguel Ferrer (Shan-Yu) y otros.
Estreno de hoy en los cines Ambassador, América, Los Angeles, Multiplex Belgrano, General Paz, Alto Palermo, Patio Bullrich, Paseo Alcorta, Solar de la Abadía, Cinemark 6 y 8, Tren de la Costa.



Mulan es una niña rebelde que intenta perderse en un mundo de hombres.
Un film de anécdota simple, con la protagonista en busca de su destino.

Los tiempos cambian

Ante la clave argumental de la historia de *Mulan*, la película con la que la factoría Disney festeja sus 75 años con el dibujo animado, es difícil no celebrar su decidida adaptación a los tiempos que corren. Sobre todo si se tienen en cuenta las acusaciones que pesaban sobre el estudio, blanco desde hace un par de años de una increíble ofensiva a cargo de la derecha religiosa estadounidense. Las acusaciones se centran en la supuesta incentivación de la homosexualidad que se realiza desde el estudio, que –por ejemplo– brinda cobertura médica a las parejas de sus empleados gay. "No creo que a toda esa gente le guste demasiado que Mulan se trasvista para ir en busca de su destino", aceptó el animador Aaron Blaise en una entrevista que brindó en Buenos Aires a **Página/12**. "Pero no se trata de un desafío. Cuando comenzamos a trabajar en *Mulan*, por ejemplo, la gran noticia era el conflicto de los homosexuales en el ejército. Y entonces nadie dijo nada de la escena en la que los soldados se disfrazan de mujeres para poder salvar al emperador."

Por Martín Pérez

"MULAN" PRENUNCIA LAS VACACIONES DE INVIERNO

La gran muralla según Disney

Basado en una leyenda china, el nuevo film de la cambiada factoría del tío Walt cuenta la historia de una niña que se disfraza de hombre.

Con cierta humildad, la película con la que Disney desembarca en la iconografía oriental comienza con una página en blanco. Y con un trazo de tinta que abre la historia dibujando –precisamente– el único trazo realizado sobre la tierra por una mano humana que se alcanza a ver desde el espacio exterior: la gran muralla china. Noche cerrada y silenciosa, una cuerda que se engancha en la piedra, un guardia que se apresura a dar la alarma. Frente a él, se yergue un personaje siniestro, de voz profunda, brillosa mirada ámbar y afilados colmillos. Esquivando sus ataques, el guardia alcanza a encender la antorcha que anunciará la tan temida invasión de los hunos. "Ahora toda China sabe que estás aquí", dice el guardia condenado. "Perfecto", responde Shan-Yu, el perverso líder de los hunos, que planea llegar hasta el palacio del emperador causando el mayor daño posible en su camino.

Adaptación de una leyenda oriental de más de dos mil años de antigüedad, *Mulan* cuenta la historia del sacrificio de la hija de la familia Fa, que –ocultando su condición de mujer– decide enrolarse en el ejército en lugar de su padre. Rebelde e impulsiva, Mulan es como una joven del siglo XX atrapada en la china milenaria. Esa es la razón por la cual nunca conseguirá marido, al menos según la Hacedora de Matrimonios, una odiosa matrona que tiene más de madama que de casamentera. Sintiéndose la deshonra de su familia, cuando llega a su pueblo la orden del emperador exigiendo que un integrante de cada familia se enrole en su ejército para enfrentar la invasión, Mulan se da cuenta de que su padre se encamina a una muerte segura. Así que escapa en medio de la noche disfrazada con su espada y armadura.

Demonios:
Para villanos aún quedan los hunos, el último pueblo demonizable dentro de la nueva corrección política marca Disney.

Dibujo clásico de Disney, con su protagonista partiendo en busca de su destino, *Mulan* es un film de anécdota simple. Una niña rebelde que intenta perderse en un mundo de hombres, todos ellos sucios y desagradables, salvo el galán de turno, por supuesto. Pero, siempre dentro del marco de las convenciones, los que suelen salvar las historias animadas son un par de roles secundarios pero fundamentales: el malo y el Sancho Panza del héroe. Para ocupar el primer lugar, por suerte aún quedan los hunos, el último pueblo demonizable dentro de la nueva corrección política marca Disney. Y para el otro puesto clave, Mulan tiene el mejor escudero del protagonista desde *Aladino*: un dragón oriental que responde al nombre de Mushu. Animado maravillosamente, y con la voz de Eddie Murphy para darle sus mejores matices (en la versión original con subtítulos), el pequeño demonio rojo, acompañado por un encantador grillo de la suerte, es el seguro dueño de todas las miradas del público infantil.

Dragón venido a menos, Mushu forma parte del panteón de la familia Fa, que reúne a todos sus ancestros. Fantasmas del pasado que discuten el destino de quienes viven el presente, sus líderes deciden ayudar a la rebelde Mulan enviando tras sus pasos al pequeño dragón. Nadie confía demasiado en él, pero Mushu ansía a subir de escalafón llevando la osadía de Mulan a un final feliz. Dinámico y con buen gusto para la animación máslibre (y cargando lo mejor posible con cada plano realista), Mulan trastabilla notoriamente cuando llega el momento de las canciones. El trabajo del productor pop devenido músico Matthew Wilder no tiene la gracia de sus antecesores, a pesar de las letras del premiado David Zippel. Y la imaginería que acompaña cada tema está demasiado cerca de la anemia de los peores clips musicales, desdeñando la parodia del musical de Broadway que –por ejemplo– iluminaba cada número musical de *Hércules*. Pero con Mushu (y el grillo Cri-Kee) del lado de Mulan, no hay público que se resista. No tanto por la realista animación de cinco dedos, sino por los logros de aquellos cuatro dedos animados, la mejor marca de fábrica de la eterna animación original.



El dragón Mushu es uno de los mejores escuderos de la Disney Co.
En la versión original en inglés tiene la voz de Eddie Murphy.

Por amor a Gershwin

Este año se cumple un siglo del nacimiento de George Gershwin, tal vez uno de los primeros autores en concebir una música de tradición popular estructurada sobre los cánones de la tradición escrita. Las innumerable canciones que escribió para abonar infinidad de comedias musicales, junto a *Rhapsody Blue*, la ópera *Porgy & Bess* o *Un americano en París* están entre lo más importante de la producción musical del siglo y dos músicos argentinos, ambos pianistas, le rinden homenaje. Baby López Fürst y Jorge "Pampero" Navarro, con los arreglos y dirección de Ernesto Acher, ya habían estrenado con gran éxito *Gershwin, el hombre que amamos* y ahora, en la misma sala (Teatro Avenida, Avda de Mayo 1222) lo repondrán en tres funciones los martes 14, 21 y 28 de este mes, siempre a las 21.

De París a Lanús

El músico Daniel Teruggi, director del Groupe de Recherches Musicales del Instituto Nacional del Audiovisual de París, dará a partir de este sábado un seminario en las recientemente inauguradas instalaciones tecnológicas para la producción audiovisual de la Universidad de Lanús. El programa de actividades, que se realizará en la sede de la universidad (Habana 568, Valentín Alsina, Lanús), abarca temas como la estética del sonido desde 1948 hasta la actualidad, el proceso de transformación del sonido y las nuevas herramientas para su análisis y descripción. El lunes a las 20 habrá una conferencia-concierto del argentino radicado en Francia y el martes a las 19 un recital con sus obras electroacústicas.

Descubren una nueva ópera de Richard Strauss

"La sombra del burro" fue compuesta por Strauss para congraciarse con la escuela de su nieto. Ahora será grabada en disco.

Por Diego Fischerman

El más moderno de los románticos del fin de siglo pasado. O el más reaccionario de los compositores de los años '40. Es posible que la paradoja tenga que ver con la longevidad. Pero el hecho es que Richard Strauss cabe perfectamente en la definición del actor Peter Ustinov, coprotagonista de una de las exhumaciones operísticas más importantes de los últimos años. "Es una figura fascinante, pero seguramente yo jamás elegiría el mismo empapelado para una pared –dijo el actor al diario británico *The Guardian*–; es demasiado voluptuoso, demasiado parecido a la crema batida." El proyecto en que Ustinov se halla embarcado es la escritura, preparación y futura actuación en el *singspiel* (ópera con diálogos y, eventualmente, narración) *La sombra del burro*, escrita por Strauss en 1947, a los 83 años y dos antes de morir.

El origen de esta obra, que Strauss no llegó a completar, fue un extraño compromiso con el Padre Stephen Schaller, cabeza de la Escuela del Monasterio Benedictino de Ettal, Bavaria, donde Christian, nieto y debilidad del compositor, cursaba como podía sus estudios. Es decir, los cursaba bastante mal: no hacía los deberes, los profesores tenían de él un concepto pésimo y estaba amenazado con la expulsión. Entonces el compositor ofreció, como manera de pacificar los ánimos, una obra destinada a su representación escolar. Para cuando murió tenía terminados ocho cuadros, y del resto quedó un montón de bocetos que, hace poco, fueron ordenados y finalizados por el director suizo Karl Anton Rickenbacher, responsable de una monumental edición discográfica dedicada a Strauss que llegará, en el 2000, a 17 álbumes publicados.

A un día del estreno en Buenos Aires de una nueva puesta de su interesantísima *El caballero de la rosa*, cobra nueva vigencia la figura de este autor que aceptó de manos de Goebbels la presidencia de la Cámara Musical del Reich y a quien Hermann Hesse (con algunos de cuyos poemas Strauss compuso tres de sus *4 Ultimas canciones*) le escribió: "Lo ádmiro pero me rehúso a conocerlo y mucho más a estrechar su mano, dado que usted es un colaboracionista".


Richard Strauss (derecha) junto al director Karl Böhm.
Ambos fueron atacados por sus relaciones con el nazismo.

GERHARD OPPITZ DESLUMBRO EN BUENOS AIRES

La gran tradición alemana


Oppitz tocó Beethoven y Liszt.
Sus lecturas fueron magistrales.

GERHARD OPPITZ — 9 PUNTOS

Gerhard Oppitz: piano
Concierto del ciclo Harmonia
Teatro Coliseo. Martes 7

Por D.F.

En el comienzo de la segunda parte, con la *Balada Nº 2 en si menor* de Franz Liszt, los graves son una sombra que va creciendo de a poco. En la obra siguiente, la *Bénédiction de Dieu dans la solitude*, son los agudos los que crean una sensación de entretejido difuso, contra el cual se dibuja una melodía enigmática. En esa especie de pareja simétrica y complementaria, el excelente pianista Gerhard Oppitz puso en escena su visión acerca de Liszt. Una mirada que, a la vez, se refiere a la gran tradición pianística de la que él mismo proviene.

Con un programa estructurado sobre dos de los nombres fundamentales para ese legado, la apuesta de Oppitz pasa, en algún sentido, por colocar junto al indiscutido –Ludwig Van Beethoven– al controversial –Liszt– y darle entonces a este último una entidad que exceda el del lugar de entretenedor virtuoso que algún prejuicio le adjudica. Y la apuesta resiste, sobre todo, por la elección de las obras. Tanto la *Balada* como la pieza extraída de las *Harmonies poétiques et religieuses* y las dos *Leyendas* (*St. François d'Assise: la prédication aux oiseux* y *St. François de Paule marchant sur les flots*) están entre lo más alejado de los fuegos artificiales que Liszt escribió jamás. O, en todo caso, entre aquellas obras en que los fuegos artificiales están revestidos de un lado oscuro y atravesados por un uso de los colores del piano que los acerca notablemente a Debussy.

Tradición: ***Oppitz puso en escena su visión acerca de Liszt, en la que se refiere a la gran tradición pianística de la que él proviene.***

La *Sonata Op. 2 Nº 3* y la *Patética* de Beethoven, en la primera parte, ya habían servido para mostrar que Oppitz, sin ninguna clase de amaneramiento pero sin renunciar al acento en la interpretación y a las enseñanzas del romanticismo pianístico del siglo XIX, es uno de los grandes pianistas para esta clase de repertorio. El toque corto en los pedales, el manejo de fraseos amplios, un sonido pleno sin resultar ampuloso, la digitación impecable y un notable *staccato* aparecen como sus virtudes más notorias. Lo más importante, sin embargo, es el grado de profundidad de sus lecturas.

UNA BIBLIOTECA PRODIGIOSA, DE REMATE

El legado de Vogelius

Los últimos ejemplares de la colección del director de la revista "Crisis", pródiga en documentos históricos, saldrán a la venta mañana. Sin precio base, los lotes están vendiéndose desde el lunes en cuestión de minutos.

Por Cecilia Bembibre

Una mano se levanta sin vacilar en el garage de la casa Saráchaga que funciona como sala de remates, y el martillero Saráchaga grita "¡Vendido!". Enseguida, el flamante comprador entrega el adelanto de los 6100 pesos que pagará dentro de las siguientes 72 horas, por el lote 166. Desde ese momento, es el dueño de los 550 tomos encuadernados del diario *Clarín*, que alguna vez integraron la biblioteca del director de la mítica revista *Crisis*, Federico Vogelius. La colección del matutino, aunque ostenta hasta ahora el record de precio de la subasta que comenzó el lunes, no es ni la más valiosa ni la más rara de las piezas que se ofrecen al mejor postor en Juncal 1248.

Hay cartas manuscritas –se vendieron una de Lavalle y una de Belgrano–, documentos históricos como el ejemplar de la *Gazeta de Buenos Aires* en el que se anunciaba la Independencia argentina, atlas del siglo pasado, colecciones de revistas ya desaparecidas, primeras ediciones, libros de arte, historia, bibliotecología y temas gauchescos. Son en total alrededor de 9000 ejemplares distribuidos en 1200 lotes, que se rematan hasta mañana. Ninguno de los lotes tiene base de precio: como los herederos no acordaron la repartición de estos bienes, el remate fue estipulado por orden judicial. La tarea de catalogar los volúmenes –que permanecieron hasta hace un año en una quinta en San Miguel que pertenecía a Vogelius– estuvo a cargo del anticuario Néstor Rezk, quien supervisa la exhibición del material. Las sillas azules del recinto se ocupan temprano esta semana, y los interesados hacen sus ofertas al ritmo vertiginoso que impone Saráchaga, quien tiene la responsabilidad de administrar los tiempos: se rematan alrededor de trescientos lotes diarios.

Desconfianza:
Federico Vogelius desconfiaba de la idoneidad e interés de las instituciones para manejar el patrimonio artístico argentino.

La obsesión por acumular libros, periódicos, revistas y documentos históricos no era la única de Vogelius. El industrial actuó como mecenas, y se ocupó por preservar las obras de arte que adquiría en condiciones óptimas. Quienes lo conocieron aseguran que desconfiaba de la idoneidad e interés de las instituciones para manejar el patrimonio artístico argentino. Curiosamente, los compradores de su biblioteca son, en su inmensa mayoría, particulares que repiten, en pequeña escala, su afán por coleccionar cultura. Además de poseer una de las bibliotecas más completas de Latinoamérica, Vogelius fue uno de los nombres clave de la revista *Crisis*, una publicación que marcó tendencias en el campo cultural argentino de los años 70 y de la cual en la subasta se ofrecen varios originales. Financiada en un principio, según la leyenda, con un cuadro de Chagall o de Romero Torres, la publicación núcleo en su redacción y en sus páginas a Juan Gelman, Rodolfo Walsh, Eduardo Galeano, Haroldo Conti, Rogelio García Lupo y Augusto Roa Bastos, entre muchos otros. Como varios de ellos, Vogelius fue secuestrado y torturado durante el Proceso. Vogelius se radicó luego en Londres y murió en 1986, el mismo año en que la revista volvía a editarse.

Los números y el martillo

- **6100** pesos es, hasta ahora, la venta récord del remate. La pagó un coleccionista privado por 550 tomos encuadernados del diario *Clarín*, con ejemplares desde 1946 hasta 1970.
- **1200** es el número de lotes a rematar durante esta semana.
- **900** pesos fue lo que costó adquirir la colección de la revista *Crisis*, dirigida por Federico Vogelius, números 1 al 40 (1973). El lote incluía 21 tapas y 15 témperas originales de la revista, y 3 carpetas con dibujos.
- **600** pesos se pagó por una carta manuscrita de Manuel Belgrano, fechada en Tucumán el 29 de agosto de 1816. El comprador fue un coleccionista.
- **80** personas fue, en rotación entre las 10.30 y las 14.30 horas de ayer y anteayer, el promedio de asistencia al remate.
- **55.000** pesos fue, aproximadamente, el total de dinero gastado cada uno de los dos primeros días de la subasta.
- **9000** ejemplares (entre libros, documentos y revistas) es la cantidad de obras pertenecientes a Vogelius que se rematan por orden judicial.
- **30.000** volúmenes tenía Vogelius en su biblioteca.
- **1.000.000** pesos es el valor con que, se estimaba en un principio, puede cerrar la caja el último día de remate.
- **10.30** es el horario de inicio de la subasta mañana, en Juncal 1248.



Gustavo Ercole

El remate comenzó el lunes, y se calcula que recaudará un millón
En total, son 9000 ejemplares en 1200 lotes, sin base de precio.

POSDATA

Voluntarios. El Centro de Asistencia al Suicida requiere y capacita a voluntarios telefónicos. 962-0303/0660, 807-4871.

Medios. "Cultura popular y medios masivos" en Centro Psicoanalítico Argentino, Uriburu 1345, 1º. 822-4690. Mañana a las 20. Gratuito.

Drogas. Asesoramiento telefónico de! Cenareso para problemas vinculados al uso indebido de drogas: 304-6248.

Artistas. Presentaciones del Frente de Artistas del Borda en Centro Cultural del Sur, Caseros 1750: 3, 10, 17 y 30 de julio a las 21.

Género. Presentación del libro *Género y familia*, de Mabel Burin e Irene Meler, el 14 a las 20 en Armenia 1322, con Marisa Rodulfo y Juan C. Volnovich.

Biología. "Biología y psicoanálisis" por Héctor Rupolo, el 10 a las 20.30. Convergencia Lacaniana, 373-5713.

Interpretación. "La interpretación" por Francisco González Cobreros en Centro Dos, el 14 a las 20.30. 961-8072.

Taller. "¿Cómo se coordina un taller?", por L. Bellio y D. Felner en Instituto de Investigaciones Grupales, el 11 de 14 a 18. 833-7808.

Debate. Profesionales del Ameghino convocan a colegas de instituciones públicas a debatir el proyecto de salud mental del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires: Córdoba 3120, el 14 a las 11.

EXAMEN DEL MAS ARCAICO ENLACE

Madre e hija: furia, duelo,

Por Elena Jabif *

El análisis de una mujer que había perdido a su hija adolescente ayuda a entender las difíciles relaciones entre madres e hijas, marcadas por "un amor desmesurado" y "un duelo imposible de calmar".

El enlace del amor de la niña con la madre testimonia un deseo innombrado y ciego. Sensible a las decepciones y privaciones infligidas por el objeto edípico, ella se instala en la sentencia freudiana: *un duelo imposible de calmar*. La codiciosa libido infantil organiza el collage de un amor desmesurado que reclama exclusividad pero que, civilizadamente, será condenado a un territorio nebuloso y perdido en las tinieblas del pasado. Este arcaico enlace amoroso será víctima de una represión inexorable, la cual conducirá a Freud a declararse descorazonado, al advertir el refugio resistencial que ofrecía a las muchachas la transferencia paterna que él inspiraba: finalmente propone recuperar la ventaja transferencial que la femineidad y maternidad de las analistas mujeres ofrece a las pacientes sometidas a tratamiento.

Gozos y sombras de un amor que reclama la íntima comprensión de un cuerpo femenino en la transferencia, un vínculo que guarda una estrecha relación con la etiología de la histeria, también germen de la ulterior paranoia de la mujer pero ambas atravesadas por el temor sorprendente, pero invariablemente hallado, de ser muertas por la madre, un deseo de muerte generador de angustia y rebelión, que, en una interpretación femenina y muy particular de la furia hacia la madre, Ruth Mae Brunswick homologa al orgasmo consiguiente a una excitación genital.

Sitiada por la ira, amenazada por el peligro de insatisfacción, la mujer freudiana encuentra ante el vacío afectivo que la habita un premio consuelo, la maternidad. Dice Freud: "La mujer que ha logrado descendencia se preserva, al envejecer, de este peligro, por su identificación con sus retoños y la parte activa que toma en la vida afectiva de los mismos". ¿Qué sucede cuando una mujer es sometida a la pérdida de un hijo? Otra vez enfrentada a un duelo imposible de calmar, queda desnuda ante un vertiginoso espejo en el cual se produce un cierto efecto de revelación, donde el hijo que era un objeto de amor, soporte paradigmático de la falta, revela ante ella, de la manera más desnuda, su castración.

En Lacan, el duelo de una madre se presenta en la clínica del caso "Aimée". Jean, madre de Aimée, produjo en su hija un estrago estructural que la dejó psicóticamente devastada. A la madre de Aimée, posiblemente psicótica, se le había muerto una de sus hijas mayores ante sus propios ojos: una pequeña de 4 años, quemada en el horno ante la patética inmovilidad materna. Aimée nació después de la tragedia, ocupando y duplicando el lugar que para ese Otro tenía su hermana muerta. Toda la existencia de una hija mortíferamente congelada en la imposibilidad materna de hacer el duelo.

El pasaje al acto de Aimée consiste en querer acuchillar a una famosa dama que compartía el rasgo de no saber ocuparse de sus hijos. Cuando el amor materno carece del generoso matiz de la sublimación, condición inapelable del duelo, una hija extravía el rumbo de su existencia.

La pérdida real de un hijo rompe de manera brutal el narcisismo; madres convocadas a responder con lo que tienen y no tienen comparten una traza en común: el desconsuelo. Algunas se hunden en las sombras del objeto amado, otras se recortan vivas en sus pañuelos blancos, otras escriben su pacto con la finitud de la vida.

La clínica me situó ante el duelo de una madre que se tramitó a partir de la letra de un sueño. Rocío consultó con la demanda de conjurar la infinitud de su dolor ante la pérdida de su hija de 19 años, un año antes, en un accidente automovilístico, en los días previos a su casamiento. A partir de la muerte de Verónica, ella se había recluido con los fragmentos de la historia compartida: fotos de su pequeña, libros de la infancia, cartas de una adolescente que no le ahorraba a su madre la ilusión de un amor intacto. Con profundo resentimiento, trataba de entender lo que consideraba una jugarreta de Dios, pero también se salpicaba melancólicamente de un reproche que tenía como eje su femineidad. Separada

> **Furia:** ***"La furia y el temor hacia la madre se ligan con un deseo de muerte que una autora vincula con el orgasmo consecutivo a la excitación genital".***

del padre de sus hijos, había entablado relación con un hombre que promovía profundos celos en su hija. Se preguntaba cuál era la causa de su muerte: ¿la decepción?

Al modo de un manto protector entretejimos la red de un pasado, del que retornaba una Rocío enfrentada a su propia madre, una relación de indiferencia con el padre, un divorcio que no le producía grandes marcas, y la pregunta por un pertinaz síntoma de anorgasmia.

A partir de este síntoma en análisis, sueños que la llenan de pudor descubren una mujer en clímax, gozando de una particular traza del cuerpo de su amante, una piel blanquísima que evoca el cuerpo materno: ¿qué frontera atravesaba su erotismo haciéndola rozar un goce desconocido en una morada perturbadoramente familiar?

Sin embargo su punzante duelo la arrancaba del surco abierto y la retornaba a una herida imposible de cerrar. Simultáneamente a su análi-

EJERCICIO DE LA PSICOLOGIA EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"Especialidades: empresa imposible"

Dos psicólogos que trabajan en la Ciudad de Buenos Aires hicieron llegar opiniones sobre la presente situación de la práctica profesional. Marcelo Alberto Marsilla (concurrente en el Hospital Tobar García) se refiere al proyecto de ley del legislador porteño Lautaro García Batallán, sobre el ejercicio profesional de la psicología en la ciudad, sobre el que este diario informó el 25 de junio.

"Si bien el proyecto establecería la posibilidad de obtener títulos de especialistas, reivindicación de muchos psicólogos del país y que nos pondría en un pie de igualdad con los médicos, en las condiciones para acreditarlo aparecen las incógnitas. La mayoría de los psicólogos porteños sabemos cuáles son las escasas posibilidades que se nos presentan para obtener tales requisitos: de los 800 psicólogos que rinden el examen anual, sólo 26 (un 3 por ciento) acceden a cargos rentados (residencias) y unos 300 acceden a las concurrencias ad honorem.

"Entonces 'la aprobación de una residencia no menor a tres años' y 'certificar la permanencia en el área respectiva no menor a cinco años' sosteniéndola sin percibir honorarios, parecen empresas casi imposibles."

El psicólogo Eduardo Cachán sostuvo lo siguiente:

"Si revisamos el modo en que están integrados los equipos de salud mental en las instituciones públicas, encontramos que se conservan improntas históricas que reclaman una discusión que no deje separados los problemas de instituciones con los problemas laborales en sí. En cualquier otro campo profesional este señalamiento parecería extraño. Cuando se empezó a conceder lugar a profesionales no médicos, fue sobre el fondo de un impedimento legal para la práctica de la psicoterapia. Aunque los jefes de servicio admiten y hasta recomienden estas tareas, la situación laboral real es ad honorem. En el hospital psiquiátrico la cantidad de nombramientos y contratos no se convierte nunca en proporcional a los requerimientos de muchos de los servicios. No se modifica radicalmente la situación al crearse servicios de psicopatología en hospitales generales.

"Con la ley que habilita a los profesionales no médicos para el ejercicio de la psicoterapia, no se produce el cambio de raíz que podría esperarse. Con la creación de los centros de salud mental por primera vez se edifican instituciones sobre un modelo no médico, y la cantidad de rentas se incrementa, pero sigue pendiente un proceso de democratización de estas instituciones con la instalación de perspectivas interdisciplinarias.

"Desde el lugar de los 'psi' no médicos, debe reconsiderarse un exceso de preocupación por la 'identidad' (la pregunta de rutina fue en estos años, ¿en qué servicio estás?), en cumplimiento de las disposiciones del ministerio para el ejercicio de la clínica, pero con la aceptación de un 'paradigma' profesional que fija las cosas en un estado que no se condice con un estatuto de trabajadores de la salud mental."

AMOROSO

reencuentro

sis, concurría a grupos de autoayuda de padres que habían perdido hijos. Escuchaba a las madres, tratando de entender, y fatalmente concluía que de las entrañas de una madre no podía parirse el horror.

Transcurridos dos años de análisis, trae a sesión el diario íntimo de su Verónica. Acariciando sus letras, Rocío relató un sueño: "Estoy con Verónica, ella es muy pequeña, estaba sentada en su cochecito, me siento plena. De repente su rostro se ensombrece, empieza a tambalear, me tiende su manito, con desesperación intento aferrarla a mí, advierto la inutilidad de mi acto, grito su nombre, despierto".

Tomándole las manos le digo: "Déjela caer". Rocío llora contra mi pecho, aún recuerdo el temblor de su piel y la sensación de que, en el mundo de las sombras, madre e hija se despedían.

Al poco tiempo, la paciente da por concluido su análisis al entender que, con la resignación, había recuperado el lazo afectivo de sus otros hijos y cierta paz con su destino.

Transcurridos cinco años, me llamó por teléfono y me pidió encontrarnos para participarme buenas noticias. Se había vuelto a casar, habló de su reciente abuelidad y de un novedoso goce sexual, que reproducía la blanca escena de sus sueños pero en la realidad del lecho matrimonial. Para mi sorpresa recuperaba como marca de su giro en la femineidad el sueño de la caída: entendía que su desesperación había dado paso a un nuevo pacto con la vida, y me dijo: "En la tibieza de sus manos soporté la despedida".

Advertidas ambas de un silencio inefable que nos embargaba, damos por concluido el encuentro. Nunca más volvió a llamar.

* *Miembro de la Escuela Freudiana de Buenos Aires.*

Focus



"La codiciosa libido infantil reclama exclusividad, y será víctima de una represión inexorable."
"Cuando el amor materno no es generoso, la hija extravía el rumbo de su existencia."

PRECISIONES SOBRE LA IMPOTENCIA SEXUAL MASCULINA

Aquella lengua de Jon Voight

Por Marcelo Marmer *
y Carlos Gustavo Motta **

Pensar seriamente la virilidad requiere reconocer que los hombres estamos marcados por caracteres ineludibles: la fragilidad y la impotencia. Rasgos que representan la manera de asumir la castración masculina, falla que, sin embargo, al ser constitutiva, otorga al ser sexuado la identidad de hombre.

Es cierto también que el hombre adquiere una impostura frente al otro sexo, que parece eludir la castración (aunque la reconoce, precisamente porque se trata de una impostura): la de tener el falo, mediante el uso del pene erecto con el valor fálico que este órgano posee.

En cuanto a la aparición de una píldora contra la impotencia, lo más interesante es el enorme mercado potencial que ha generado su oferta.

Esto confirma que es el goce fálico el que conduce al hombre a buscar la pastilla en cuestión. Como ya se dijo, se trataría de aquel impotente que lo es "por estar pendiente de su órgano". Este mismo tipo de goce es "el principal obstáculo por el cual el hombre no puede gozar del cuerpo de la mujer, porque de lo que goza es del goce del órgano" (su propio pene), siguiendo a Lacan.

Muchos pretenden verificar que el acceso a la satisfacción en una relación sexual depende de lograr a cualquier costo la erección y del tamaño del pene, omitiendo lo que cuenta en ella del lado del deseo: no de tener o no ganas de acceder al coito, sino del deseo inconsciente freudiano y sus vicisitudes: inhibiciones, síntomas y angustias. Es esto lo que conduce al psicoanalista a escuchar caso por caso, consuma o no una píldora de estas características el sujeto en cuestión.

No son válidos los consejos que intentan soluciones en el orden de la práctica sexual, a modo del personaje de *Regreso sin gloria*, interpretado por Jon Voight, al que aludieron algunas mujeres consultadas sobre este tema por el periodismo. Muy por el contrario, la satisfacción sexual que ella y él logran en la película confirma que el carácter fálico estaba muy presente. No se trataba exclusivamente del carácter oral de la misma: no se trata de que la lengua reemplazó al pene. Más bien se trata de un héroe que se enfrenta al poder –fálico– de una *potencia* como Estados Unidos, que se encontraba en cuestionamiento por los estragos que había provocado la guerra con Vietnam. Esta posición no es accesible para cualquier hombre, pero es seguramente suficiente para que algunas mujeres logren una fantasmática sexual que les permita no solamente relaciones sexuales satisfactorias.

Nuevamente se observa en esos casos, que también hemos atendido como pacientes, que es lo psíquico y el fantasma individual, y no lo orgánico (la lengua) lo que conduce a ese goce sexual satisfactorio.

Para concluir, coincidimos con algunas mujeres consultadas por **Página/12** (en la edición del domingo pasado): el del pene y sus anatomías es un tema del que hablan los hombres. Es muy probable entonces que, cuando compren Viagra, muchos lo hagan pensando en lo que contarán a sus amigos, los muchachos del café, más que en las mujeres a las que su pene accederá.

* *Miembro del área Lecturas Lacanianas de la Escuela de Psicoterapia para Graduados.*

** *Miembro de la Escuela de la Orientación Lacaniana.*

Enpsiclopedia

Por Rudy

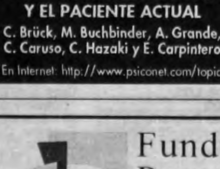
El fútbol (1)

El fútbol es una clase especial de terapia de grupo creada a partir de las crisis económicas. Así como en cierto momento la terapia individual fue muy onerosa y los analistas tuvieron que buscar un sistema que les permitiera atender a varios pacientes en una sola hora, y crearon la "terapia de grupo" por un lado, y la "terapia por obra social" los de otra escuela, es obvio que hoy en día ni siquiera estas herramientas terapéuticas son suficientes: la gente no tiene trabajo, entonces no puede pagar ni la octava parte de una sesión de grupo, y al quedarse sin trabajo tampoco tiene obra social.

Entonces hubo que crear un sistema que permitiera tratar a mucha, muchísima gente a la vez, cosa de que si algunos no pagaban no importara tanto en el total, y que permitiera a la gente conectarse con su agresión, sus fobias, su inconsciente en general.

Un intento fue la televisión: con un solo terapeuta se llega a muchas casas, y la gente se conecta. Implica un solo pago (o 12 con tarjeta), y los que quieren una terapia más selectiva, una cuota mensual. El problema es que la gente se aburre y cambia de canal buscando uno en el que den, precisamente, fútbol.

El fútbol comienza como una terapia de objetivos limitados, en los que cada sesión implicaba un logro, que se podía alcanzar o no. Consiste en dos sesiones semanales, de 45 minutos, con 15 minutos de descanso en el medio para que los terapeutas puedan replantear sus estrategias.



cine

ALGUIEN SABE DEMASIADO
P/M/16.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

ALIEN, LA RESURRECCION
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ALLER SIMPLE, TRES HISTORIAS DEL RIO DE LA PLATA
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

ANNA KARENINA
P/M/13.
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.30, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

CARNE TREMULA
P/M/16.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 18.40, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

DESEOS Y SOSPECHAS
P/M/13.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY
APTA.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 14.30, 16.15 y 18. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 17 y 19. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20.-
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.40 y 18.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 15.45, 17.50, 19.55 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.05.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13.
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

IMPACTO PROFUNDO
APTA.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA HEREDERA
APTA.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOS FEDERALES
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL
P/M/13.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.40, 16.25, 19.15 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

MENTIRAS QUE MATAN
APTA.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.40, 14.50, 17, 19.10, 21.20 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

MI VIDA EN ROSA
P/M/13.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

MICROCOSMOS
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30 y 17. Sáb. trasn.: 1.-

MOMENTOS ROBADOS
APTA.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-

MULAN
APTA.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.25, 15.30, 17.35, 19.40 y 21.45. Vier. y Sáb. trasn.: 23.50.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.40 y 22.40.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.-

en cartel



MICROCOSMOS
De Claude Nurid-Sany y Marie Pérennou (Francia)

Quince años de investigación, tres de rodaje y seis meses de edición fueron necesarios para este film, revelación en la edición del Festival de Cannes de 1997. Sus realizadores no son cineastas sino biólogos, y su mayor logro estuvo en conseguir –mediante el uso de poderosos lentes– despegar al cine de la visión antropomórfica con la que nació, y reducirlo a tamaños insospechados que muestran lo mismo de siempre pero de una manera enteramente nueva. ***(Premier 3.)***



SEGUNDA MARATON DE CINE BIZARRO

Atención fans del género: hoy, mañana y pasado el ciclo de cine bizarro del Complejo La Plaza (que quedó inconcluso) se completará en la Filmoteca Buenos Aires, Sarmiento 1249. Hoy a las 17.30 irá el clásico de Roger Corman El terror *(1963), a las 19* El horrible Dr. Orloff *(1960) de Jesús Franco, a las 20.30* El hotel del terror *(1960) de John Maxey y a las 22* La máscara del demonio *(1961) del italiano Mario Bava. Fuera del ciclo pero dentro de la temática, en la sala 2* Mundo Extraño *de Francisco Eichorn.*

NO VA MAS
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

PERDIDOS EN EL ESPACIO
APTA.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 16.30, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14, 16.45, 19.30 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

SEÑOR DE LOS CABALLOS
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 18.20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.-

SIMPLEMENTE AMIGAS
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.40, 17.45, 19.50 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 17.30 y 21.10.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 17.50 y 21.35. Sáb. trasn.: 1.30.-

¡TODO O NADA!
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

UN RATONCITO DURO DE CAZAR
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

WILDE
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.20.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

barrios

BELGRANO

ALGUIEN SABE DEMASIADO
P/M/16. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

ANNA KARENINA
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

CARNE TRÉMULA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13. **General Paz 5.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.-

DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY
APTA. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 14.50, 16.40 y 18.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 15.10, 17.05 y 19.-

DR. DOLITTLE
APTA. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

MEDIANOCHE EN EL JARDÍN DEL BIEN Y DEL MAL
P/M/13. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13.10, 16.10, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MICROCOSMOS
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. y Dgo. a las 14.30 y 16.-

MOMENTOS ROBADOS
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

MULAN
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.25, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.40.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.50, 14.50, 17, 19.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 0.50.-

PERDIDOS EN EL ESPACIO
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

PINOCHO
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. y Dgo. a las 16.-

SEÑOR DE LOS CABALLOS
APTA. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.40, 17.45 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-

SIMPLEMENTE AMIGAS
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.40, 18.50, 21 y 23. Sáb. trasn: 1.20.-

WILDE
P/M/16. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-4000. Int. 221. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20 (Hoy permanecerá cerrada), por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
VIERNES 10 a las 20.30: 4ª func. del Ab. Nocturno. Opera **EL CABALLERO DE LA ROSA** de Strauss. E. Meyer-Topsoe, S. Mentzer, A. Korn, M. Philibert, F. J. Kapellmann y S. Neill. Régie: B. Berger-Gorski. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. Carciófolo. Coro de niños del T. Colón. Dir.: V. Sciamarella. Orq. Est. del T. Colón. Dir. F. P. Decker. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 8.-
DOMINGO 12 a las 17: 4ª func. del Ab. Vespertino. Opera **EL CABALLERO DE LA ROSA** de Strauss. E. Meyer-Topsoe, S. Mentzer, A. Korn, M. Philibert, F. J. Kapellmann y S. Neil. Régie: B. Berger-Gorski. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. Carciófolo. Coro de niños del T. Colón. Dir.: V. Sciamarella. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: F. P. Decker. Sob. de ab. en vta. dde. el Vier. 10.-
LUNES 13 a las 20.30: 9ª función del Abono a 20 Conciertos de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Alexander Vedernikov. Solista: Trío de Moscú. Szymanowski: Obertura de concierto, Op. 12; Martinu: Concertino para piano, violón y cello; Kalinikov: Sinfonía Nº 1 en Sol menor. Sob. de ab. en vta. dde. el Sáb. 11. Platea $ 35. Paraíso $ 7.-
SALON DORADO (Libertad 621). Entrada libre y gratuita: Viernes 10 a las 17.30: Acto de colación de Grados del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. A las 19: Conferencia de prensa correspondiente a la ópera "El caballero de la rosa". Exclusivamente para abonados.-
Miércoles 15 a las 17.30: presentación del libro "Delia Rigal", de Carlos Manso, con el ausp. de la Fund. T. Colón.-
IMPORTANTE: Las localidades para la func. extr. de "El caballero de la rosa" se pondrán en venta el día Viernes 10.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Seis personajes en busca de autor"** de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia o A. Ugo y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. $ 8. Pull. $ 6.- SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: **"El jardín de los cerezos"** de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. $ 8.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Mar. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: **"El Colón en el Alvear"** 1ª Temporada del Ballet Estable del T. Colón. Dir. art.: Ricardo Bustamante. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Tert. $ 4.-
DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Dir.: V. Cosse. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. $ 8. Vier. y Dgos. jub. y est. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Vier. a las 22: **"Des/Enlace"** Aut. y dir.: M. Viñao. Con M. Viñao, J. Rod y S. Dietrich.- Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni.- Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Taibele y su demonio"** de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 19.30 y 21.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: Compañía Argentina de Tangos Norma y Luis Pereyra y el espectáculo **"Tango, la danza de fuego"** con Guillermo Fernández, María Nieves, Viviana Vigil y la orquesta de Walter Ríos. Dir. gral.: Luis Pereyra. Loc. en vta. dde. $ 8. Desc. a est. y jub.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Dgos. a las 17.30: Homenaje a Federico García Lorca: María Balmayor en **"Sangre derramada"** Música: Jorge Valcarcel. Amb.: A. Bellatti. $ 10. Est. y jub. $ 6.- Vier. a Dgos. a las 19: el unipersonal de Mercedes Carreras: **"Mis amores y yo"** $ 12. Est. y jub. $ 8.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Vier. a las 19. Sáb. a las 19.30: **"Will plus Will" (Stormy Shakespeare in the pampas)** textos de W. Shakespeare y G. Hudson. Con F. Baser, L. Gayol, G. Giménez y D. Kamen. Dir.: S. Amigo y V. Lombardi. $ 8.- Vier. y Sáb. a las 21: **"Intimate Exchanges"** de A. Ayckbourn; con C. Gibson y R. Cameron. Dir.: J. MacGrath. $ 10.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Juev. a las 21: **El trío de Cardozo** (E. Cardozo, R. Rossano y N. Córdoba).-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA** de Loleh Bellon y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 11 a 21. Juev., Vier. y Dgos. desc. a estud. y jub.-
Vier. y Sáb. a las 22: **FLAMENCO X FLAMENCOS** con Sibila, Laura Manzella, Claudio Arias, Quique Baldini, Héctor Romero, Camilo Salinas, Rafael González y Pepita Ortega.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 15.-

BROADWAY.
Corrientes 1155. 382-2345. Mar. a Vier. a las 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 18.30: **CIRCO DE MOSCU** "ALEGRIAS EN EL TEATRO". más de 40 artistas en escena. En teatro por primera vez en Argentina. Vacaciones de invierno: Lun. a Vi er. a las 16 y 20. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 18.30.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 20.30: **"Amantes y otros extraños"** de J. Bologna y R. Taylor. Dir.: M. L. Gingles. Con G. Maldonado y F. Moreno.-

CARLOS CARELLA TEATRO.
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **TEATRO NUESTRO** "A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, Cipe Lincovsky, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Salón Auditorio: Sáb. a las 21: **"Homenaje a George Gershwin"** con el "Modern Jazz Ballet". Dir.: Noemí Coelho y Rodolfo Olguín. $ 10. Jub., pens. y est. $ 5.- **"Ciclo de jazz en homenaje a George Gershwin"** presentado por Héctor López Fürst. Vier. a las 21: **Héctor López Fürst, Cuarteto + 1** (J. Rocella, D. Bussola, H. López Fürst; inv.: R. Mónaco). $ 8.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Juev. a las 21.30: danza: **"Postales"** en 4 obras ("Las Márquez", "Es la medida de mi tiempo", "Sombras iluminadas" y "El tríptico de Hera"). Coreog. y dir.: Y. Ostrovsky. $ 3.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. (pop. $ 10) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22.45. Dgos. a las 20.30: A. Bonin y M. Callau en **"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"** de J. P. Feimann. Dir.: J. Margulis y R. Correa. $ 15.- Sáb. (estreno) a las 20.30: **El choma, la nami y el gotán"** Teatro-tango con Franklin Caicedo y Silvia Gaudin. $ 20 con copa. Est. y jub. $ 10.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Juev. a las 20.30. Vier. a las 19.30: **"Dr. Jekyll and Mr. Hyde"** de R. L. Stevenson; en inglés por The Buenos Aires Players. $ 12.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Juev. a las 21. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Miér. y Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **"Homero"** de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.- **Sala Teatro Abierto** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **Paula.Doc** de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 23: **"Trampantojo"** de L. Cano y C. Propato. Dir.: I. Scaramuzza. Con S. Ballvé y A. Rosenbaum. Sáb. a las 21: **"¿Mintió la flor?"** Aut. y dir.: E. Tamer. Dgos. a las 19: **"Convivencia femenina"** de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Juev. y Vier. a las 21: **"Jettatore"** de G. de Laferrere. Con M. Gentile y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 22: **"Muz"** Libro y dir.: A. El-Jatib. A las 0.30: **"Secretos para sordos"** Aut. y dir.: F. Verdoia. Dgos. a las 20: **"Jaque a la reina"** de Peyrou y San tillán. Dir.: A. Cura.- Sala 2: Vier. a las 23: **"Después de ayer"** de E. Lorenzini. Adapt. y dir.: M. Bongiovanni. Sáb. a las 23: **"Nuestras miserias bien guardadas"** de J. Abolio. Dir.: G. Pereyra. A las 0.30: **"Ensayo para un suicidio"** (y otras maneras de pasar el tiempo), de H. El-Nagar. Dir.: A. López.- Sala 3: Vier. a las 21: **"Yo me río de nervios"** de E. Barros. Sáb. a las 0: **"Prohibido no fumar"** de P. Silva y M. Griess.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Desc. a est. y jub. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgo. a las 21: 25 años; 9000 funciones: **"La lección de anatomía"** Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.-

FORO GANDHI.
Av. Corrientes 1551. 374-7501. Vier. a las 23. Sáb. a las 22.30: **"Perlas quemadas"** de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Con M. Urdapilleta, M. Odorico y M. Churba. $ 10. Est. $ 5.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Sáb. a las 20.30: **"El reñidero"** de S. De Cecco. Dir.: A. Fouroulis; 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Dgo. a las 19: **"Nous Akolasia: El exilio de los dioses"** Creación colectiva. Dir.: D. Casablanca y M. Romano.- Sala 3: Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30: **"De víctimas y salvadores"** de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Inodoro Pereyra"** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.- **Sala Pablo Neruda** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. 6 únicas semanas.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Cavero.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Yllana en **GLUB GLUB** Humor sin palabras, directo al estómago. Hasta el 8 de agosto.-

LUNA PARK.
Av. Corrientes 99. 311-5100. HOLIDAY ON ICE presenta **"THE BROADWAY SHOW"** con la participación de Barbie en vivo. Plateas dde. $ 8 hasta $ 25. Estacionamiento cubierto Av. Corrientes 161. Juev. 9 a las 15 y 18.30. Vier. 10 a las 20.30. Sáb. 11 a las 11 y 21. Dgo. 12 a las 11. Horarios habituales: Juev. 16 y Vier. 17 a las 20.30. Sáb. 18 y Dgo. 19 a las 11, 15 y 18.30. Vacaciones de invierno: Lun. 20/7 al Dgo. 2/8 a las 15 y 18.30.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Amb. climat. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 .30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Miér. y Juev. a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30.-

MOROCCO.
H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Miér. ($ 15) y Dgos. ($ 20) a las 21.30: **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en **"La moribunda"** Boletería de 9 a 21.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **"Sueños y mentiras"** un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

en cartel



EL ALBANES
De Jorge Palant
Dir.: Julián Cavero

Ultima pieza del autor de Antes de la fiesta, Griselda en la cuerda *y, entre otras,* Tango roto, *referida a situaciones de exterminio. "Nos reproducimos como los panes y los peces, un milagro que nadie festeja", dice uno de los personajes de la obra, aludiendo a una ambigua figura corporativa de asesinos por encargo. Actúan Julián Cavero, José Luis Calcagno, Alejandro Dufau, Enrique Oliva Zani y Norma Skiner.* ***En el Teatro de la Ranchería, México 1152, viernes y sábado a las 21.***

EL BESO
Creación colectiva
Dir.: María Inés Sancerni

Obra ganadora en el encuentro Mostrarte '97, *El beso retrata la difícil convivencia entre dos hermanas, Matilde y Raquel, y el intento de suicidio de una de ellas. Una historia de desencuentros con un final desconcertante. Interpretan Gaby Ferrero y Eugenia Alonso, actrices formadas en el taller-escuela Sportivo Teatral Velazco, del actor y director Ricardo Bartís.* ***En la Facultad de Psicología, Auditorio José Luis Cabezas, Independencia 3065, los viernes a las 21.30.***

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.- **Sala Plateada** J. Acosta y F. de la Vega en "De Mataderos al Tabarís". Mar. a Vier. a las 21.45. Sáb. a las 21.45 y 23.30. Dgos. a las 20.30.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Vier. y Sáb. a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en **"Espíritu del éxtasis"** Homenaje a Jacques Brel. Vier. a las 22.30: **"Fresa y Chocolate"** con Tony Arroyo y Luis Mesa. De la Cía. Rita Montaner de Cuba. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos").-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El árbol"** de A. Montes. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El fantasma de Canterville"** de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.- REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Lo mejor de Los Muvis"** espectáculo de teatro negro y títeres para toda la familia. Gral. $ 8. Jub. y men. de 12 años $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"El rey del mundo"** de D. Maunás. Con M. Martino y elenco. Dir.: M. E. Fernández. $ 8.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413. 342-7958. $ 5. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: **"Bondadoso y Alegría en su aventura de un día"** de R. Medici.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17 y 18: **"Rescate en la isla de los piratas"** con D. R. Viera y R. Lizzio.-

EMPIRE.
H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Hoy a las 18: C.C.C. presenta a A. Silveira y G. Baamonde en **"Corsario negro"**.el musical. Mús.: A. Mahler. Dir. gral.: A. Silveira. $ 8.-

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Chivos y bichos"** de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes. $ 6.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Hoy a las 16.15: **Pif Paf Puf** A las 17.30: **Cuentos de la fantasía**

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Las Trillizas de Oro en **"Cosquillitas en el corazón"** En vacaciones: todos los días a las 15 y 17. Loc. en vta. dde. $ 10.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Cenicienta"** Con Florencia Peña y Diego Ramos. Mús.: A. Mahler. Loc. en vta. dde. $ 7.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Juev. a las 21: **María Volonté en el Café** "Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Jueves (Tango joven): Juev. a las 22: **Gabriela Torres** Inv.: Nacha Guevara, Julia Zenko, Juan Carlos Baglietto y Lito Vitale entre otros. $ 15.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Reynaldo Martín** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.
Honduras 3852. 824-5174. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Vier.: **Mirtha De Luca** Sáb.: **Copani** Sonríe, el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

MICHELANGELO.
Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelángelo presenta **SUPERTANGO** Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15. Vier. y Sáb. a las 0: "TANGO AL ROCK". **Miguel Cantilo, Pollo Mactas** y sus músicos. $ 15.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Juev. a las 21: Recital de rock & pop con **Audífonos** A las 22.30: El Club pta. a **Victoria Abril** y **Estupendo** ciclo de rock alternativo.-

etc

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de divulgación astronómica: "CONTEMPLANDO EL PASADO" -Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTI-PLEX:
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a miérc. 50%. **Sala 1:** A las 16.20 - 19.25 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.15 hs. *Alguien sabe demasiado.* **Sala 2:** A las 16 - 17.55 - 19.45 - 21.40 hs. *Mulan.* **Sala 3:** A las 15.30 - 17.15 - 19 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Y a las 20.45 hs. Sáb. trasn. 00.00 hs. *Sr. de los caballos.*

AMÉRICA:
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.15 - 19.10 - 21.05 - 23.00 hs. Dgos. y Miérc. también 15.45 hs. *Dr. Dolittle.* Lun. a Miérc. 50%.

ATLAS:
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 15.40 - 17.25 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Y a las 19.15 - 22.15 hs. *Perdidos en el espacio.* Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y Miérc. a las 19 - 21.30 hs. *Dulce amistad.* (Gran Bretaña '96). A/P/M de 16 años.

BELGRANO DE LA DIAGONAL:
Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 14.30 - 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. *Mulan.* Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX:
Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

CINEMA 1:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 16.20 - 18.10 - 20 - 22 hs. Sáb. trasn. 00.00 hs. *Mulan.* Lun. a miérc. 50%.

CINEMA 2:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 17.40 - 20.20 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. *Alguien sabe demasiado.* Lun. a miérc. 50%.

COMPLEJO IDEAL:
12 de Octubre 3468. Tel. 89-0202. Lun. a miérc. 50%. **Sala 1:** A las 14.30 - 18.30 - 22 hs. *Titanic.* **Sala 2:** A las 15 - 17 - 19 - 21 - 23 hs. *Un argentino en New York.*

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. 14.10 - 15.40 - 17.10 - 18.40 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Y a las 20.30 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. *Cohen vs. Rosi.* Miérc. 50%.

OLYMPIA:
Rivadavia 2380. A las 17.15 - 21.15 hs. *Titanic.* Platea $3.

RADIO CITY:
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 15.30 - 17 - 18.30 hs. **Dragon Ball Z.** Y a las 20.10 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 00.20 hs. *No va más* Lun. a miérc. 50%.

ROXY:
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 15.50 - 17.50 - 19.50 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 23.50 hs. *Un argentino en Nueva York.* Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Vier. y sáb. a las 21.30 hs. **Con (Cierto) (Con) Textos.** Unipersonal de Carlos Juárez. Sala Nachman.

concert

COLÓN:
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vie. a las 14 hs. *Banda Municipal de Música.* Y a las 21.00 hs. Ciclo *Jóvenes Pianistas Premiados.* Con Andrés Peláez. Sáb. a las 20 hs. la *Orquesta Sinfónica Municipal.* **Flamenko's Restaurant.** Edison 1667. Tel. 89-0940. Vier. y sáb. Cena Show en vivo en *El Tablao* de Mar del Plata. Arte Flamenco. Show donde usted participa. Abierto de Juev. a domingo. Agasajos, cumpleaños, recepciones. Reservas telefónicas.

ORION CAFÉ:
Luro y La Costa. Vier. a las 22.15 hs. Ciclo *Simplemente jazz* con la *Bristol Jazz Band,* y a las 00.30 hs. El show de *Karina Levine.* Sáb. 22.30 hs. *El Trío Saudade,* de Mario Castiñeyra y a las 24 hs. la *Davenport Jazz Band.*

PAYRÓ:
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Sáb. a las 21 hs. Ciclo *Rock a un peso.* Con la actuación de grupos marplatenses.

PERLA NORTE RESTAURANT.
French y La Costa. Tel. 73-4397. Vier. y Sáb. a las 22 hs. *Cena y Baile* para toda la familia. Parrilla $ 10 sin bebida. Reservas telefónicas.

PRESLEY CAFÉ.
3638. Café, show y picadas. Bandas de Rock en vivo. Vier. a las 24.00 hs. *La Indicara.* Sáb. a las 24.00 hs. *Nostradamus.*

TUMI CAFÉ:
Luro 2372. Reservas: 92-4123. Vier. 23 hs. *Fiesta de la Cerveza.* Sáb. a las 01.00 hs. Show musical en vivo. Dgos. a las 21.30 hs. *Solos y solas.*

VINOTECA PERRIER.
España 2051. Café, show y picadas. Bandas de Rock en vivo. Sáb. a las 24.00 hs. *Endorfina.*

etc.

LA CASA ENCANTADA:
Moreno 2227. Diariam. de 15 a 21 hs. Visita guiada. El agua no te moja, no se cumple la ley de gravedad. Entrada $ 4. Menores de 4 años gratis.

MINIZOO - EL PARAÍSO:
Acceso Sierra de los Padres. Diariamente de 10 a 18 hs. Parque Botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.


Rep









HOY

Tiempo pronosticado
Despejado. Fresco. Vientos del Oeste rotando al Noroeste. Mínima: 3°. Máxima:13°.

11.00
◆ Muestra plástica del artista brasileño Carlos Scliar en la Fundación Centro de Estudios Brasileños, Esmeralda 965. Continúa hasta el 28 de agosto.
◆ Muestra de pinturas de Jesús Rafael Soto en el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473. Entrada libre.

15.30
◆ *Espacio de desmanicomialización* del Frente de Artistas del Borda en el Hospital Neuropsiquiátrico José Tiburcio Borda, Caseros 1750.

16.00
◆ Presentación de la obra *El rey del mundo* (Teatro Infantil) en el Teatro Andamio, Paraná 660.

18.00
◆ Gala lírica en homenaje a las mezzosopranos argentinas Luisa Bartoletti, Carmen Burello, Adriana Cantelli y Tota de Igarzábal en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

19.00
◆ Inauguración de la 8ª feria *Maestros y aprendices* de la Escuela Municipal de Artesanías de Berazategui, Nazzarino 5676. Entrada libre.

21.00
◆ Presentación del espectáculo musical *ConFussion* de Clara Fatzari en Los Arcanos, Jorge Newbery 3902.
◆ Susana Blazko presenta su espectáculo *Todo Buenos Aires* (tango) en Liberarte, Corrientes 1555.
◆ Continúa el ciclo de danza del Centro Cultural Recoleta con las obras *4 Postales, Las Márquez, Sombras iluminadas* y *El tríptico de Hera*. En Junín 1930.
◆ Función estreno del Trío Cardozo en Babilonia, Guardia Vieja 3360.

21.30
◆ Estreno del espectáculo de tango de Amelita Baltar en El Morocco, Hipólito Yrigoyen 851.

22.00
◆ Gabriela Torres presenta su CD *Círculos de fuego* en el Club del Vino, Cabrera 4737.

CONTRATAPA

CRISTO Y UNA MUJER

Por Enrique Medina

Un hombre ha muerto. Es el dilema de esta mujer que ingresa a la iglesia vacía, se acomoda en uno de los bancos y mira el Cristo que la recibe desde el altar. Es una mujer de más de cincuenta años, algo gruesa, cabello muy corto, anteojos gordos y ausencia total de maquillaje. Nada que ver con la convención de lo que se supone debe ser una mujer en función del hombre; y ni hablar si el papel a cumplir es la excitación. De todas maneras ella sabe mucho de eso porque tocó fondo. Y cuando se llega a este conocimiento es recién cuando, de considerarse ser humano, se pasa a adquirir categoría de persona. Algo embrollada en el pensamiento, la mujer cree que Cristo ha erguido algo la cabeza y la está mirando; no es, está segurísima, que sea un delirio que ella elabora. De verdad, Cristo la está observando y hasta parece querer hablarle. Entonces ella se arrodilla y quiere rezar. Pero no sabe cómo se reza, ni sabe una oración, ni el Padrenuestro, ni un Avemaría, ni un Gloria. Apenas balbucea una palabra que no tiene sentido, una palabra nueva que ella está inventando sin darse cuenta, una palabra que está hecha de una mezcla de perdón-odio-dolor.

Está por llorar. Pero no quiere llorar porque no sabe a causa de qué va a llorar. Tantas son las cosas que hizo en su vida sin lógica y sin querer entender lo que hacía que no quiere abandonarse con facilidad a lo espontáneo; quiere, por primera vez, tener en claro su vida. Ella no sabe lo que le está diciendo o quiere decirle a Cristo, pero entiende lo que él le dice a ella. Y no se siente satisfecha. Cristo, a pesar de los clavos penetrándole la carne, la corona de espinas, las heridas sangrando y el sufrimiento del mundo en el rostro, sólo cae en la retórica, no puede salir de los lugares comunes, le habla con la vaciedad de los libros mentirosos, con la licencia de los curas burocráticos, con las palabras que se usan de comodines para salir del paso. Y ella no acepta el falso "la paz sea contigo" que Cristo le quiere meter en la cabeza, se subleva, se sienta, quiere levantarse e irse, no está segura, se levanta, da un paso, dos, retrocede, vuelve a sentarse, se arrodilla y le habla de frente a Cristo. Lo increpa, le dice que él no es quién para burlarse de ella, que sabe que él sufrió y eso fue injusto, que no lo desvaloriza pero le dice que esta vida es mucho peor que el Vía Crucis, no todos tienen el valor y el convencimiento de entregarse al suicidio como él, porque esa entrega voluntaria fue un suicidio que ella reconoce de mucho valor y ella, para escapar de los hondos pesares, lo intentó muchas veces sin el resultado deseado y sufrió, sufrió mucho más que él, porque tuviste una infancia feliz, tuviste buenos padres, la gente te quería, estuviste en fiestas donde no dejaste que se acabara el vino, la Magdalena era una puta que te adoró y vos la amaste, tuviste poder y sacaste a patadas a los comerciantes del templo, eras un ilusionista que entretenía y alegraba a la gente, te mataron porque fuiste feliz, te mataron por envidia, porque eras un mal ejemplo; pero yo... La mujer se sienta, quiere levantarse e irse, esta vez le cuesta más, vuelve a arrodillarse, lo mira a Cristo que está muy atento a ella, sin hablar, listo a escucharla y hasta casi pareciera que le ha hecho un gesto íntimo, amistoso, para estimularla, y ella entra en confianza y le cuenta que hasta este momento no ha vivido, que nunca fue feliz, que se negó a la vida, fue un robot sin sentimientos y que acaba de morir un hombre, según la carta recibida, y esta muerte, Cristo, me ha sacudido cosas que no sé explicar, sé que voy a llorar por él pero no de felicidad, creo que de odio y alegría... Cristo ladea la cabeza y le ruega que le cuente todo. La mujer no puede creer lo que ha escuchado. Le pregunta si él dijo "te ruego". Él responde que sí, y vuelve a rogarle que le cuente todo. El rostro de ella se afloja de agrado y le agradece el respeto y le cuenta que, además de golpearla, desde los seis años su padre la violó, que no se lo contó a su madre por las amenazas yque a los catorce años el padre la vistió de puta y la llevó a prostituirse en un lugar de hombres, y que seguía violándola siempre y no se lo decía a su madre porque creía que podía dañarla si le contaba el horror, y ya más grande se escapó y se casó con un muchacho que la quiso pero por el que ella jamás pudo sentir nada cuando hacían el amor y que de grande se enteró de que su madre siempre había sabido que era violada por el padre y, nunca pudo querer, ni ser feliz, ni sentir nada, ni tener hijos, ni saber qué es la alegría y la felicidad y que su familia, sus hermanas, sus tías, cuando ella de grande les reclamó por no haberla cuidado, ellas dijeron que la loca era ella y ella la degenerada y la vergüenza de la familia y el padre un santo; y me fui lejos, abandoné al muchacho y viví sola años y años sin animarme a morir hasta que hoy me enteré de la muerte de mi padre y dentro de mi pecho sentí cosas que antes nunca había sentido y tengo ganas de llorar de alegría, es la primera vez que siento alegría, ¿está mal?... Debe sacar el pañuelo de la cartera porque las lágrimas ya se acercan al mentón. Y se seca y lo mira a Cristo. Este se ha reacomodado en el madero pero no deja de mirarla; antes de apoyar la cabeza en el hombro como le marcó el escultor, le suplica:

–Perdoname.

La mujer se levanta y se va.

CARTAS

Oportunidad

Tengo 19 años y un hijo hermoso de casi dos años que se llama Oliverio. Hace un año y medio terminé la secundaria, con mucho esfuerzo y mucha ayuda de mi familia. Actualmente trabajo y me dedico a criar a mi hijo, aprovecho cada oportunidad que se me presenta para aprender y formarme en lo que me gusta que es el cine y los medios audiovisuales. Hice dos cursos que me brindaron algunos elementos (curso de camarógrafo para cine y TV y curso de guión); participé en la realización de dos cortos pero siento que me faltan conocimientos para seguir haciendo cosas. Como muchos chicos que están en mi situación, lo único que necesito es una oportunidad para seguir aprendiendo y dedicarme a lo que me gusta. Lamentablemente la carrera que me gustaría estudiar no se dicta en Bariloche, y la situación económica de mi familia no me permite afrontar los gastos de traslado y manutención en Buenos Aires. Por otra parte, trabajar y estudiar me sería imposible dado que tengo un hijo y no quisiera descuidar su crianza. Por esto es que me dirijo a ustedes y les pido que me hagan llegar cualquier información sobre becas de estudio que entregue cualquier institución y que me pueda ayudar a cumplir mi sueño de aprender. Yo creo que a pesar de todo se puede seguir soñando y además estoy dispuesta a poner todo de mi parte pero necesito eso, una oportunidad, sólo eso.

Desde ya les agradezco por ser un diario que enseña a pensar y que dice las cosas como son.

María Martina Cianis
DNI Nº 27.236.031
20 de Febrero 680
(8400) San Carlos de Bariloche

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.